imburgs agblad

Prijsvragen

Donderdag 14 augustus 1986. 68e jaargang nr. 190.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1.25



Het vals alarm rijst de pan uit. Politie en brandweer rukken in Nederland honderden keren voor niets uit. De Vereniging van Nederlandse Gemeenten komt met een modelverordening om minimaal-maximaal 500 tot 5000 gulden boete te heffen op vals alarm bij particulieren en bedrijven. De zoemtoon, de jankgeluiden, de bellen de toeters klinken door de nacht als een orkest dat zonder dirigent automatisch blijft spelen. Uiteraard overheersen de stille alarmsignalen, die knipogend in rood de bewakers gevaar toelonken. Een alarminstallatie in de huidige maatschappij vertaalt onraad soms verkeerd. Of de apparatuur op licht, geluid, warmte, beweging of stilte reageert, er is altijd wel iets storends zoals een loslopend huisdier, waardoor de waakapparatuur onnodig aanslaat als een hond, die tegen de schaduw van een boom blaft. Defecte installaties, meer dan gewone trillingen, donder en bliksem, neerkletterende regen en gewoon een openstaand raam in het besloten circuit, worden als oorzaken genoemd van de honderd-en-een verschillende mogelijkheden, waardoor een defecte alarminstallatie onnodig klinkt. De VNG stelt niet alleen een boete voor. De deugdelijkheid van de betrokken alarminstallatie dient door deskundigen gecontroleerd te worden. Er zijn zelfs al apparaten, die signaal geven als er een bijna absolute stilte heerst, die gemeten kan worden via geluidsregistratie. Vooral bij het in werking houden van belangrijke machines, is dit op stilte reagerend alarm belangrijk. De VNG heeft bij de bespreking van alarm voor privéwoningen, kantoren en bedrijven, het auto-alarm overgeslagen. Autodiefstal en -inbraak vergen eveneens beveiliging. Ook in die branche is de apparatuur schrikachtiger dan de werkelijkheid behoeft. Goede Morgen, het vals alarm is nu gewaarschuwd.

Het weer in Limburg

Kans op een bui

Een depressie ten westen van Ierland trekt richting Noordzee en wordt geleidelijk actiever. Door deze ontwikkeling wordt de buienkans groter. Meteo Beek verwacht voor vandaag, na het optrekken van nevel en mist, enkele zonnige perioden en een temperatuur die oploopt van 13 graden tot ongeveer 23 graden. Later op de dag neemt de bewolking toe en is er kans op een regen- of onweersbui. De wind neemt toe tot matig vanuit het zuiden. Tijdens de buien zijn windstoten mogelijk. De temperatuur zal overdag oplopen tot ongeveer 20 graden.

VANDAAG:
zon op: 06.21 onder: 21.06
maan op: 17.25 onder: 23.50
MORGEN:
zon op: 06.22 onder: 21.04
maan op: 18.45 onder: 00.24

TripTip

Met het IVN op excursie in park en heemtuin. Vertrek 19.00 uur vanaf parkeerplaats ijsbaan in Geleen.

Zie verder TIJDJE VRIJ pag. 17

Niersteenpatiënten naar België voor vergruizing



...Ga maar even plat manneke!...

'Verschil tussen bruto- en nettolonen verkleinen'

VNO wil verlaging inkomstenbelasting

DEN HAAG – De tarieven van de loon- en inkomstenbelasting moeten per 1 juli 1987 met één procent omlaag om een begin te maken met het verkleinen van het verschil tussen bruto- en nettolonen. Dat bepleitte voorzitter Van Lede van het Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO) gisteren op de maandelijkse persbijeenkomst van zijn verbond.

Een dergelijke belastingverlaging kost de schatkist per jaar 600 miljoen gulden. Dat moet volgens het VNO worden opgevangen door bezuinigingen op de overheidsuitgaven. Overigens noemde Van Lede dat bedrag erg weinig op de totaliteit van de rijksbegroting.

De verkleining van het verschil tussen bruto- en nettoloon moet volgens de werkgeverscentrale de hoogste voorrang krijgen, omdat het fnuikend is voor de werking van de arbeidsmarkt dat mensen netto nauwelijks merken dat zij er bruto op vooruitgaan. Het kabinet doet veel te weinig om dat probleem aan te pakken, zo blijkt volgens Van Lede uit de regeringsverklaring.

Lastenverzwaring

Van Lede hekelde opnieuw de lastenverzwaring voor burgers en bedrijven die voor de komende jaren is afgesproken en benadrukte dat de collectieve uitgaven (overheidsuitgaven en die voor sociale zekerheid) omlaag moeten. „De inkomsten van de staat vallen tegen en dat verhaalt men op de burgers in plaats van op de eigen uitgaven te bezuinigen", aldus de VNO-voorzitter. Als er tegenvallers voor de rijksbegroting ontstaan, dan zullen die naar zijn mening moeten worden opgevangen door extra bezuinigingen en niet door nieuwe lastenverzwaring. Ontstaan er meevallers dan moeten die worden gebruikt om de belastingen te verlagen, meent Van Lede.

Het VNO wil met kabinet en vakbeweging opnieuw gaan praten over de afspraak om de werkloosheid in 1990 met 200.000 tot onder de 500.000 te hebben verminderd, als er meer duidelijkheid is over de werkelijke cijfers over omvang en samenstelling van de werkloosheid. „Het aantal werklozen is het best bewaarde geheim van Nederland. Eén ding is zeker: het is niet 700.000", aldus Van Lede.

● Kritiek op Eric Vanderaerden

● Limburgia Rally gestroomlijnd

Werkloosheid weer gestegen

DEN HAAG – De werkloosheid is in juli met 26.800 gestegen tot 714.000. Bij de mannen bedroeg de stijging 12.300 en bij de vrouwen 14.500, aldus gegevens van het ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid.

Ook als een correctie wordt aangebracht voor seizoensinvloeden steeg de werkloosheid en wel met 3000. Het voor seizoen gecorrigeerde werkloosheidscijfer komt daarmee op 713.300. Deze stijging is vooral toe te schrijven aan de ontwikkeling bij de vrouwen (4200 meer dan eind juni), met name bij het onderwijzend personeel. Het voor seizoen gecorrigeerde cijfer voor de mannen daalde met 1200.
De geregistreerde openstaande vraag naar personeel daalde in juli met 2800 tot 27.100. Gecorrigeerd voor seizoensinvloeden vond een daling van 1100 plaats.

PvdA-vragen over stijging benzineprijs

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het PvdA-Tweede-Kamerlid A. van der Hek heeft minister De Korte van economische zaken vragen gesteld over de recente verhogingen van de benzineprijs. Het Kamerlid vindt de benzineprijsverhoging op dit moment „kwestieus". Hij wil dat de bewindsman een analyse geeft van de prijsopbouw en -ontwikkeling van aardolie en aardolieprodukten om daarmee de prijsveranderingen, waaraan deze goederen op dit moment onderhevig zijn, te kunnen verklaren.

Van der Hek vraagt de minister of hij bereid is bij sprongsgewijze prijsstijgingen in overweging te nemen de prijsregeling voor aardolie en aardolieprodukten opnieuw in werking te laten treden.
Verder is PvdA-Kamerlid van mening dat de minister ervoor moet zorgen dat de consumenten en de publieke opinie regelmatig worden ingelicht over de prijsontwikkeling van aardolieprodukten.

De stijging van de benzineprijs morgen (met drie cent voor super en twee cent voor normaal) is de derde verhoging in een week tijd. Verwacht wordt dat de stijging van de prijs voor superbenzine nog niet ten einde is.



● Precies voor de demarcatielijn tussen Oost- en West-Berlijn werd gisteravond door tegenstanders van de Berlijnse Muur bij Checkpoint Charly een boeket bloemen geplaatst. Oostduitse grenswachten houden een oogje in het zeil.

Bondskanselier kritiseert Oostduitse leiders

Kohl: Berlijnse Muur blijft onmenselijk

WEST-BERLIJN – De Bondsrepubliek Duitsland zal zich nooit neerleggen bij de deling van Berlijn, Duitsland en Europa, of bij de Muur en het prikkeldraad. Het streven van alle Duitsers „eenheid, recht en vrijheid", zal door haar nooit worden opgegeven, zo verklaarde bondskanselier Helmut Kohl gisteren op een herdenkingsbijeenkomst naar aanleiding van de 25e verjaardag van de Berlijnse Muur. De herdenkingsbijeenkomst, waaraan de regeringspartijen en de oppositie deelnamen, werd gehouden in het gebouw van de Rijksdag, het pal aan de Muur gelegen voormalige parlementsgebouw van Duitsland.

„Wij zullen niet wennen aan de Muur, het monument van onmenselijkheid dat onze families gescheiden houdt", aldus Kohl. De bondskanselier veroordeelde in zijn toespraak de Oostduitse leiders wegens hun „cynisme om deze datum op te luisteren met militaristische accenten". Volgens Kohl hebben de 74 slachtoffers die sinds 1961 hun vluchtpoging naar het Westen met de dood hebben moeten bekopen slechts gebruik willen maken van hun recht op vrijheid.

De algemeen-secretaris van het Centraal Comité van de Oostduitse Eenheidspartij en voorzitter van de Staatsraad van de Duitse Democratische Republiek, Erich Honecker, zei dat de bouw van de 'anti-fascistische beschermende muur' 25 jaar geleden het Oostduitse volk en de vrede voor de volkeren van Europa redde.

Met kransen en boeketten bloemen zijn in de DDR gisteren de soldaten herdacht die bij de bescherming van de muur zijn gevallen. Bij het gedenkteken voor de gevallen soldaten aan de grens met West-Berlijn vond gistermorgen een plechtige kranslegging plaats.

De Sovjetunie protesteerde gisteren fel tegen wat zij noemt een verregaande provocerende campagne bij de Berlijnse muur. Gisteren vonden weer ongeregeldheden plaats aan westerse zijde.



● Een strandstoel, aangeboden door Christie voor camping-medewerkster Sandra Mel en zij is er – als 'voorschotje' op haar eigen vakantie – meteen maar bij gaan zitten.

Foto: PETER DEJONG/BUREAU WIDDERSHOVEN

ZWOEGEN IN DE ZOMER (33)

'In die zomerweken is het hier flink aanpakken. En hoewel *de bouwvak* voorbij is, hebben we deze week over gasten niet te klagen.' **Sandra Mel,** een van origine Amsterdamse die sedert een jaar echter in Limburg woont en werkt, is de hele dag in de weer op de camping *Cottesserhoeve,* midden in het hart van het Mergelland. Sandra: 'Om half negen 's morgens begin ik. De kantine, het kantoor, de friture en nog tien andere dingen. Van Pinksteren tot september. Maar het is fijn werk. Van origine ben ik visagiste (dat is iemand die adviseert op welke wijze een bepaald gezichtstype opgemaakt moet worden, red). Ik vind dit werk echter fijner. Je staat zo dicht bij de mensen'. En die mensen komen van heinde en ver naar de camping van de familie Blezer. Sandra: 'Opvallend veel Friezen en Groningers maar omdat het hier zo mooi is kamperen er ook Limburgers.' In het najaar gaat zij waarschijnlijk met de zoon van de campinghouder een weekje 'richting Spanje'. Dan kan zij zelf óók eens luieren. Maar daarvoor hoeft zij niet naar het buitenland te gaan, want van **Christie Augustus-Jans,** een 27-jarige huisvrouw uit Heerlerheide, kreeg zij namens het Limburgs Dagblad een fraaie strandstoel aangeboden.

Uit gebieden waar wordt gevochten

Nicaragua haalt vrijwilligers weg

MANAGUA – Nicaragua heeft verrassend bevel gegeven alle buitenlandse vrijwilligers terug te halen uit gebieden waar wordt gevochten met de „contra's". De stap komt na de dood van drie Europeanen in een hinderlaag van de door de Verenigde Staten gesteunde rebellen.

President Ortega heeft bevolen dat de buitenlanders worden overgebracht naar gebieden waar de Sandinistische regering hun bescherming kan geven tegen aanvallen van de vanuit Honduras operende guerrillastrijders.

Het was niet direct bekend om hoeveel buitenlanders het gaat. Het betreft vooral mensen die werken in geïsoleerde gemeenschappen in de noordelijke Nicaraguaanse provincies, waar de rebellen het actiefst zijn. De vrijwilligers, die door overzeese solidariteitscomités zijn georganiseerd in „brigades", zijn betrokken bij tal van ontwikkelingsprojecten op gebied van volksgezondheid, onderwijs, de bouw en de landbouw.

Taxi-ondernemer door trein overreden

ROERMOND – Door een tragisch ongeval is de Roermondse taxi-ondernemer Herman Schreurs om het leven gekomen. De heer Schreurs werd 63 jaar. Hij was gehuwd en had twee kinderen.

Omstreeks tien voor één gistermiddag reed de heer Schreurs in zijn Mercedes-personentaxi met matige snelheid de overweg aan de Looyweg in Leeuwen van de spoorlijn Roermond-Venlo op. De auto werd gegrepen door de stoptrein uit Venlo. De heer Schreurs was op slag dood.

● Zie verder pagina 15

muziek film beeldende kunst theater literatuur

met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

Komend seizoen diverse jubileumvoorstellingen

Maastrichtse Stadsschouwburg bestaat tweehonderd jaar

MAASTRICHT – De Maastrichtse Stadsschouwburg (op één na, die van Leiden, de oudste van ons land) bestaat 200 jaar. Ook in het nieuwe seizoen 1986/'87 worden in het kader hiervan een aantal feestelijke voorstellingen gegeven.

Op 28, 29 en 30 november wordt als een gezamenlijk project van de Maastrichtse kunstinstellingen (Conservatorium, Toneelacademie en Stadsacademie) 'Der Schauspieldirektor', de uit 1786 daterende opera van Mozart (even oud dus als de Maastrichtse stadsschouwburg) opgevoerd. Een Venetiaanse avond met koor, solisten en ballet staat geprogrammeerd voor 12 en 13 december. Eveneens in het kader van het 200-jarig bestaan komt de fameuze Maastrichtse cabaretgroep Rommedoe nog eens op de planken. Vanaf donderdag 23 oktober vier avonden lang.



● *JAAP VAN ZWEDEN*
...samen met het Concertgebouw Kamerorkest en Anke Anderson (harp) op dinsdag 12 mei...

Tijdens de bekendmaking van het nieuwe theaterseizoen 1986/'87 liet Theo Kersten, directeur van de Maastrichtse stadsschouwburg, weten dat ook de ingebruikname van het zogeheten Generaalshuis feestelijk zal zijn. De eerste aanzet voor een nieuwe podium akkomodatie, theater, aan het Vrijthof.

Het toneelaanbod biedt de liefhebber komend seizoen een interessant repertoire gespeeld door gesubsidieerde en 'vrije' producenten. Belangrijke schrijvers vormen het toneelaanbod. Nederlandse schrijvers van vroeger en nu: Bredero, Jan de Hartog, Hugo Claus, Yvonne Keuls, Lodewijk de Boer. Maar ook Shakespeare, Pinter, Dario Fo, ontbreken niet op de speellijst. Pasolini, Hélène Cixous (bekend van haar stuk rond Sihanouk door het Théâtre du Soleil van Mnouchkine), Von Kleist, Bertold Brechts, Dickens, Ibsen en Chaucer.

Een greep uit de voorstellingen. Op 17 oktober wordt opgevoerd 'Een nieuwe dood', een toneelstuk van Jos Brink naar een idee van hemzelf en van Frank Sanders. Van dit duo en Henk Bokkinga is ook de musical 'Madame Arthur' (zaterdag 10 en zondag 11 januari). Het Publiekstheater, vijftien jaar geleden opgericht, is een aantal malen in Maastricht van de partij. Bijvoorbeeld op dinsdag 21 oktober met 'De Stilte' van Lars Norén en op dinsdag 20 januari met 'Een pompstation'. Het Zuidelijk Toneel Globe brengt op 16 oktober 'Clavigo' van Goethe en op 27 januari 'Lange dagreis naar de nacht' van Eugene O'Neill. Toneelgroep Theater brengt op woensdag 29 oktober het bekende stuk 'Cyrano de Bergerac'. 'De Spaanse Brabander' van Brédero door het Nieuw Ensemble Raamtheater staat geprogrammeerd op 8 november. Met 'De getemde feeks' van Shakespeare staat het Limburgs Projekt Theater op vrijdag 3 oktober op de bühne, terwijl twee dagen tevoren (woensdag 1 oktober) de tragi-komedie 'Top Girls' wordt gespeeld door Pleuni Touw, Henriëtte Tol, Coby Stunnenberg, Jes Vriens, Marieke van der Pol, Sylvia Millecam en Adrienne Wurpel.

● *Scène uit de voorstelling 'Top girls' op woensdag 1 oktober met Pleuni Touw, Henriëtte Tol, Coby Stunneberg, Jes Vriens, Marieke van der Pol, Sylvia Millecam en Adrienne Wurpel.*

Euro Festival Religieuze Muziek

In het nieuwe seizoen wordt in de Maastrichtse schouwburg ook uitgebreid aandacht besteed aan het nieuwe fenomeen videokunst (30, 31 oktober/1 november).

Van 5 tot en met 20 september wordt voor de vierde maal het Euro Festival Religieuze Muziek Maastricht 1986 gehouden. Een festival dat is ontstaan naar aanleiding van de zevenjaarlijkse Heiligdomsvaart. Hoogtepunten zijn onder anderen het Pools Requiem van Penderecki op vrijdag 5 september door een Pools gezelschap van ongeveer 260 musici (solisten, koor en Philharmonie van Krakau), de Missa Solemnis van Beethoven op zaterdag 6 september door het Limburgs Symphonie Orkest met als solisten sopraan Alison Hargan, tenot Howard Crook en bas/bariton Wout Oosterkamp. Ook de Maria Vespers van Monteverdi op zaterdag 13 september met het befaamde solistenkoor 'The Sixteen' onder leiding van Harry Christophers en the Sixteen Orchestra (musicerend op geheel authentiek instrumentarium) is ongetwijfeld zo'n hoogtepunt. Het slotconcert van het vierde Euro Festival Religieuze Muziek vindt plaats op zaterdag 20 september met o.a. 'Die Krönungsmesse' van Mozart door het Drielanden Orkest, Limburgs Concertkoor en solisten onder leiding van Jan Hupperts.

Het Concertgebouw Kamerorkest met Jaap van Zweden (viool) en Anke Anderson (harp) sluit op dinsdag 12 mei het muzikale seizoen af, nadat al eerder (we doen maar een greep in de hele reeks) Orlando Kwartet (8 oktober), Glinka Kwartet (14 januari), Gabriel String Quartet (8 april) en de Amsterdamse Bach Solisten (24 maart) te gast waren.

Banzaï

Regie: Claude Zidi; Muziek: Vladimir Cosma; Met: Coluche, Valerie Mairesse. In: H5 Heerlen.

De vriendelijke, ietwat onbeholpen Michel Bernardin heeft een rustig baantje bij een verzekeringsmaatschappij, op de afdeling reisverzekeringen. Zijn energieke verloofde Isabelle Morizot is stewardess. In de ogen van Michel is dit een levensgevaarlijk beroep, want zelf is hij doodsbang om te vliegen.

Om te bewijzen dat ze echt van Michel houdt, besluit Isabelle een maand voor hun huwelijk haar baan op te geven en te ruilen voor een rustiger baantje, op het reisbureau van haar vriendin Sophia. Michel is dolblij. En wanneer Isabelle korte tijd later hoort dat ze nog een aantal extra vluchten moet doen, besluit ze dit dan ook voor Michel te verzwijgen. Haar vriendin Sophia dekt haar wanneer ze weg is.

Al gauw krijgt Michel met een soortgelijk probleem te kampen. Het is hoogseizoen, en wegens personeelsgebrek stuurt de directeur Michel naar Tunesië om een jongetje te repatriëren. Op zijn beurt wil Michel niet aan Isabelle opbiechten dat hij naar het buitenland op reis gaat. Hoe kan hij zelf iets doen wat hij haar kort tevoren min of meer verboden heeft? Michel's collega Marcel dekt hem bij zijn afwezigheid.

Maar het blijft niet bij één reis. Michel komt onder andere ook terecht in een Afrrikaans land, waar hij zonder het te weten een rebellenleider bevrijdt, waarna een revolutie ontketend wordt.

Hij maakt ook een korte trip naar New York, waar hij tijdens een wandeling door Harlem het er op het nippertje levend van af brengt.

Zijn laatste reis voert naar Hong Kong. Hij moet zijn neef Paul, die in kritieke toestand in het ziekenhuis ligt, naar Frankrijk repatriëren. Maar de ironie van het lot wil dat ook Isabelle's laatste vlucht naar Hong Kong voert. Als ze elkaar daar tegen het lijf lopen komt het tot een knallende ruzie, maar al snel weer tot een verzoening.

Op de terugreis blijkt de gezagvoerder van hun vliegtuig een oudere Japanner te zijn die bij het vliegen boven Hong Kong visioenen van Pearl Harbour krijgt. Al 'Banzaï' schreeuwend bombardeert de ex-kamikaze Hong Kong met koffers, waarna hij een mislukte noodlanding op een vliegdekschip maakt.

Gelukkig brengen Michel en Isabelle het er levend van af en in een reddingsbootje worden ze door een aalmoezenier in de echt verbonden.

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.
Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld van naam en adres van de inzender.

• Wim Kok

De kamerzittingen zijn weer begonnen en jawel hoor, het is weer alles PvdA en Wim Kok wat de klok slaat! Ook in de dagbladen en vooral de TV komen ze steeds en liefst groot op de voorgrond. Een verslag van een kamerzitting met bijvoorbeeld als titel 'Wim Kok wijst regeringsbeleid van de hand', terwijl uit de rest van het artikel blijkt dat hij geen poot aan de grond krijgt met zijn kritiek en zelfs later zijn beweringen gedeeltelijk moet intrekken, is mi. tendentieuze berichtgeving.

Wat willen de leden van de PvdA toch verwachten van deze man?

Hij die als leider van de FNV alles op alles zette om de PvdA de overwinning èn regeringsverantwoordelijkheid te bezorgen heeft in dat streven gefaald. Onder dat alles-op-alles dient men ook te verstaan de 3 miljoen gulden die de FNV beschikbaar stelde voor de verkiezingsstrijd, onder het motto 'Weg met de coalitie'!

Datzelfde geldt voor de FNV-vakbond ABVA/KABO die eveneens 3 miljoen hiervoor beschikbaar stelde en zelfs in de eerste advertenties een oproep deed aan haar leden om vooral niet op de bestaande coalitie te stemmen. Ik begrijp niet dat de leden van de genoemde bonden het goedkeuren dat dit met hun contributiegelden gebeurde. Voor die leden geldt overigens ook nog de vraag aan hun hoofdbesturen: „Hoe zit het tegenwoordig met die 400 miljoen die de FNV volgens dagbladberichten van enige jaren geleden in Zuid-Afrika zou hebben geinvesteerd?"

Aangezien FNV en PvdA zo eensgezind optreden, zouden ze in het kader van het zojuist uitgebrachte interne FNV-rapport over de binding met de werknemers maar eens moeten overwegen een andere naam aan te nemen. Immers deze partij komt bij redelijk denkende mensen niet meer over als Partij Van De Arbeid, maar als Partij Van De Afkrakers!

De voormalige meesterafkraker, daarna lijstduwer en tenslotte fraktievoorzitter gaat voor zijn partij blijkbaar op dezelfde voet door als zijn illustere voorganger drs. Joop den Uyl, de man die iedereen met 60 met pensioen wil sturen, maar zelf blijkbaar tot 70 wil doorgaan. Hij blijft zelfs lid van de Tweede Kamer en zal wel spoedig het socialistische voorbeeld van de Duitse Wi[lly] Brand volgen om nog flink wat w[e]reldreizen te maken.

Dat op hetzelfde stramien doorb[...] duren van Wim Kok zal de pa[rtij] geen goed doen, maar leiders v[an] zijn soort zijn hardleers. Denk ma[ar] even terug aan de FNV-vicevoorz[it]ter Herman Bode. Na een lange p[e]riode als regeringsbeleids-afkrake[r] waarvoor hij wel nog de Ridderor[de] van Oranje Nassau accepeteerd[e] heeft hij inmiddels weer een prim[a] baan gekregen ondanks zijn pen[s]sioen. Wat een voorbeelden voo[r] hun leden zijn deze leiders, niet waar?

Ook zo'n afkraker als de heer V.d. Scheur van de ABVA/KABO zou eens moeten bedenken dat uitgaan van het socialistische motto „Je moet het onmogelijke vragen om het mogelijke te krijgen" op den duur funest zal blijken. Niet alleen voor zijn partij maar ook voor ons landsbestel.

Mi. moet een werkelijk leidinggever zijn leden ook eens tot kalmte aanmanen en hen overreden tot tevredenheid om wat in ons land tot stand kwam door gezamenlijk overleg en goede wil. Alles, ook het haast onmogelijke, willen bereiken door stakingen kan toch niet het doel van de vakbonden zijn.

Zo'n beleid zal de regering tenslotte dwingen om de vakbonden de door de bedrijven opgelopen schade te laten betalen. E zulks terecht, al duren de processen nog zo lang. Hoofdbestuurders van het vroegere NKV zullen intussen spijt als haren op het hoofd hebben dat ze zich door de FNV hebben laten lijmen. Van de eigen zelfstandigheid is niet veel overgebleven. Maar ja, men heeft teveel waarde gehecht aan het getal en gedacht dat daarmee meer te bereiken was. Het woord is aan de leden van genoemde bonden!

HEERLEN, **Ing. J.A. Driessen**

Oplossing van gisteren

- e - i - k - b
- v e n t i e l
g e r a a m t e
- n e - m o n d
- t n o - n a -
- j - n e o - p
r e e e l - m e
- s s - f l a t

puzzel van de dag

knoeien / groente / leuk / om-draaien / telwoord / vreemde munt / gift aan een arme / pers. vnw. / muzieknoot / guit / loven / kalm worden / oorlogsgod / boom / titel v. e. vorst / noot / errore excepto / vrouwelijke bestuurder / shilling / boom

EXPOSITIES

● GELEEN

Intratuin Art Galerie, Danikerstraat 15. Aquarellen Wil Creemers. Tot en met 24 augustus, open dagelijks 14-18 uur, zo 14-17 uur.

● HEERLEN

Stadsgalerij, Uilestraat. De mijnindustrie gezien door Herman Heijenbrock. T/m 25 augustus, open di t/m vr 12-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Gemeentehuis,** Lokettenhal, Geleenstraat. Fotografen Kollektief Heerlen met Kultuur Avontuur. T/m 24 augustus. Ma t/m do 8.30-14.00, vr.van 8.30-12.00.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, poortgebouw kasteel. Foto's van Stanley Bowman. T/m 17 augustus, open ma t/m vr 10-12 en 13.30 -17 uur; za en zo 13.30-17 uur. **Kasteel, groene kamer.** Koper, tin en wapens; **zolderkamer.** Foto's restauratiewerkzaamheden kasteel. Open dag. 10-17.30 uur. **ABN-bank,** Hoofdstraat 33. Werk van Marianne van Scheepen. T/m 17 augustus, open tijdens kantooruren. **In de Idee,** Kastanjelaan 140. Litho's van Murat Sehitoglu. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-16 uur.

● MAASTRICHT

ROZ-studio, Bankastraat. Schilderijen van Ton Boelhouwer uit Maastricht. Tot eind augustus, open op werkdagen van 10-18 uur. **Tuinen hoofdgebouw RL,** Tongersestraat 53. Beeldteken, voormalige studenten Piet Killaars. T/m 5 september, open ma t/m vr 8.30-17.30 uur. **Natuurhistorisch Museum,** Bosquetplein 7. Grote griezels, metaalplastieken van spinnen en insekten. T/m 15 augustus, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur. Zo 14-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Expositie avantgardistisch meubeldesign. T/m 5/10. Open ma t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Patoe,** Alex. Battalaan. Wandkleden en dozen van Kaete van Breda Vrieseman en edelsmidswerk van Bernadette Ramaekers. Tot 15 augustus. **Bonnefantenklooster,** Ezelmarkt. Boekententoonstelling. T/m 31 augustus, open ma t/m vr 9-20 uur. **Signature,** Kapoenstraat 24. Schilderijen van A.J.H. Stallenberg. Van T/m 24 augustus, open wo t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 13-17 uur. **Universiteitsgebouw Randwijck,** Peter Debijeplein 1. Werken Fotokollektief Maastricht. Tot en met medio september, open ma t/m vr 8-21.30.

● NUTH

Atelier Vinken, Stationsstraat 282. Schilderijen en aquarellen van Alphons Winters. T/m 24/8, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum, Andersonweg 4. Werk van Jos Wong Lun Hing. T/m 24 augustus, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● VALKENBURG

Geerlingshof. , Broekhem 114. Werken van Henk Habets, Jo van Aken, Paul Laven en Ton Slits. Open tijdens kantooruren 9-17 uur. **Oud Stadhoes,** Grotestraat 31. Schilderijen van Pierre Delnoy. T/m 14 september, open di t/m zo 14-18 uur.

BIOSCOPEN

● ECHT

Royal, Microroyal, Triroyal: Out of Africa, do t/m di 20.30 uur. Police Academy 3, do t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur.House, do t/m di 21 uur. 'n Pikant klasje do t/m di 23 uur.

● GELEEN

Roxy: The Jewel of the Nile, do t/m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur. **Anders:** Car trouble, do t/m di 20.45 uur, zo 15 en 20.45 uur.

● HEERLEN

Royal: Top Gun, dag. 16 18.30 en 21 uur. Back to the future, dag. 14 uur. **Rivoli:** Cobra, dag. 16.15 18.15 en 20.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14.30 uur. **Maxim:** Pretty in pink, dag. 15 17 19 en 21.15 uur. **H-5:** Police Academy 3, dag. 14 19 en 21 uur. Banzai, dag. 18.45 en 20.45 uur, De troetelbeertjes, dag. 14.15 uur. Op Hoop van Zegen, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur Out of Africa, dag. 14 en 20 uur. De schorpioen prikt raak, dag. 14 19 en 21 uur **Passagetheather:** Dames, dag. doorl. v.a. 14 uur. **Filmhuis:** Nous étions un seul homme, za zo 21 uur.

● HEYTHUYSEN

Royal: Out of Africa, za t/m di 20.30 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Taran en de toverketel, za en zo 15 uur. Out of Africa, za t/m di 20.30 uur

● MAASTRICHT

Mabi, Top Gun, dag. 14, 18.45 en 21 uur. Cobra, dag. 17 en 20.30 uur. Peter Pan, dag. 14 uur. Fool for a love, dag. 14 18.30 en 21 uur. The jewel of the Nile, dag. 14 18.30 en 21 uur. **Festival:** Op Hoop van Zegen, dag. 14.30 18.45 en 21 uur. **Palace 1:** Police Academy 3, dag. 14 18.30 en 20.45 uur. **Studio:** House, dag 18.30 21 uur. Lucky Look en de vier Daltons, dag. 14.30 uur **Palace 2:** Pussycat Gallore, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Filmhuis:** Oriana, do t/m za 21 uur. Viaggio in Italia, zo t/m woe 21 uur. Violence and Passion, vrij za 23.30 uur.

C REUVER

Luxor: Police Academy 3, do, vr, za, ma, di 20 uur, zo 19 en 21.30 uur. Meisjes voor iedereen, vr en za 22.30 uur.

● ROERMOND

Royal: The Jewel of the Nile, dag. 20.30 uur, zo 15 en 17 uur, woe 15 uur. **Royaline:** Cobra, dag. 20.30 uur, zo 16.30 uur. Hot Bubblegum, dag. 21.30 uur, zo 16.30 uur. Donald Duck's Verjaardagspartijtje, zo en woe 14.30 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Police Academy 3, do t/m woe 22 uur. Hot resort, do t/m woe 00.15 uur.

● SITTARD

Forum: Out of Africa, dag. 20.30 uur. Police Academy, dag. 20.45 uur.

● VALKENBURG

Duoscoop: Police Academy 3, dag. 20.30 uur en do t/m di 23 uur. Cobra, dag.20.30 uur. Junge Mädchen, heisse Körper, do t/m di 23 uur.

de glanzende gletsjer



panda



recept

h. meijer

Kalfsschenkel met kruisbessen

Benodigdheden: 4 plakken kalfsschenkel van ongeveer 200 g, zout en peper, 1 theelepel rozemarijn, 2 eetlepels bloem, 50 g boter, 1 schoongemaakte en kleingesneden ui, 1 uitgeperst teentje knoflook, 2 in plakjes gesneden worteltjes, 2½ dl kalfs- of kippebouillon, 2½ dl droge witte wijn, 250 g schoongemaakte kruisbessen, 2 eetlepels fijngehakte peterselie.

Bestrooi de kalfsschenkels met wat zout en peper en de rozemarijn. Wentel de schenkels door de bloem. Verhit de boter in een pan en bak de schenkels rondom mooi bruin. Haal ze daarna uit de pan. Fruit de kleingesneden ui, de uitgeperste knoflook en de plakken wortel ongeveer 3 minuten in het braadvocht. Voeg de bouillon en de wijn toe en breng alles aan de kook. Leg de schenkels terug in de pan en laat ze ongeveer 15 minuten op groot vuur doorkoken tot de vloeistof voor ongeveer een kwart is ingekookt. Draai de hittebron laag, leg een deksel op de pan en laat het gerecht ongeveer 40 minuten zachtjes stoven. Voeg de kruisbessen toe en laat alles zonder deksel nog ongeveer 20 minuten koken tot het vlees gaar is. Breng op smaak met zout en peper. Leg de schenkels op een schaal en schenk er de saus met de kruisbessen over. Bestrooi het geheel met de fijngehakte peterselie en serveer het onmiddellijk. Serveer hierbij gekookte rijst.

BRON; Lekker koken met Fruit, Culinaire Hobby-gidsen Bruna Pockethuis BV te Utrecht.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 67,75
per maand ƒ 22,60

Wassenaarse arts:

Meer kans op miskraam met vogels in huis

Van onze correspondent

WASSENAAR – Vrouwen die in verwachting zijn en in huis vogels houden, lopen meer kans op een miskraam dan anderen. Tot die conclusie komt de Wassenaarse arts P. A. J. Holst na bijna tien jaar onderzoek. Holst, nu verzekeringsdeskundige, deed zijn onderzoek in drie Haagse en Rijswijkse woonwijken waar hij een huisartsenpraktijk met tweeduizend patiënten had.

Holst heeft ontdekt, dat mest, oog- en neusvocht van zieke vogels schadelijke stoffen bevatten die bij de mens gemakkelijk keelontsteking veroorzaken. De bacteriën worden ingeademd en komen via de longen in de bloedbaan terecht. Het bloed versleept de micro-organismen naar de baarmoeder waardoor er een grotere kans bestaat, dat de vrucht wordt afgestoten. Volgens dokter Holst gebeurt dit vaak na een maand of twee.

De Wassenaarse arts waarschuwt vooral jonge stelletjes die kinderen willen. Zij, zegt Holst in het Tijdschrift voor Sociale Gezondheidszorg, kunnen beter geen vogels in huis nemen. De kans op een vroegtijdige afbreking van de zwangerschap is bijna vijf keer zo groot als bij andere vrouwen die in verwachting zijn. Dokter Holst: „De vogelkooi is net een vuilnisbak. De mest droogt in en verandert in stof. Vogelhouders zijn, als zij die stof langdurig inademen, gevoeliger voor griep en luchtweginfecties. Katten en honden veroorzaken dergelijke aandoeningen niet".

In 1984 kwam Holst in het nieuws toen hij verklaarde dat de combinatie roken en vogelhouden een vergrote kans op longkanker gaf. Die kans, zo heeft hij nu uitgerekend, is dertig keer zo groot.

VNG wil vergunning alarminstallaties

Van onze correspondent

DEN HAAG – Om een eind te maken aan het aantal loze meldingen, heeft de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) besloten een vergunningenstelsel voor alarminstallaties in te voeren. Dit gebeurt op verzoek van vele gemeenten waar de politie- en brandweerkorpsen in 99 procent van de gevallen voor niets uitrukken.

Particulieren of bedrijven die de politie voor niets laten komen, kunnen in het vervolg worden beboet met 5000 gulden. Los van het VNG-voorstel hebben B en W van Den Haag een aantal voorwaarden gesteld aan het gebruik van beveiligingsinstallaties. De vergunning zal door B en W alleen nog worden verstrekt als het beveiligingssysteem aan een aantal voorwaarden voldoet. Een erkende installateur moet worden ingeschakeld, het alarm mag niet langer dan drie minuten afgaan en niet harder zijn dan 120 decibel.

Een jaarlijkse onderhoudsbeurt wordt verplicht gesteld. Voorts moeten de namen worden opgegeven van twee personenen die de sleutel van het pand hebben waar de installatie is aangesloten. De vergunning zal ook aangevraagd moeten worden voor alarmsystemen die reeds zijn aangesloten.

De Rijkspolitie in Groningen maakte onlangs bekend dat met ingang van 1 september niet meer wordt gereageerd op beveiligingsapparatuur die binnen een half jaar al tweemaal loos alarm heeft gegeven. Het ministerie van justitie die zelf geen aanleiding ziet om in deze zaak maatregelen te nemen, verwerpt het besluit van de Groninger politie.



Satellieten

● Japan heeft met zijn eerste zelf ontwikkelde raket twee satellieten in een baan om de aarde gebracht. Daarmee heeft Japan voet gezet op de groeiende markt van de commerciële ruimtevaart. De raket was uitgerust met een eveneens in Japan ontwikkelde raketmotor voor vloeibare brandstof en een veredeld geleidingssysteem om de vlucht te controleren.

Castro 60

● *Ter gelegenheid van zijn zestigste verjaardag, gisteren, heeft de regering van de Sovjetunie de Cubaanse leider Fidel Castro de Orde van Lenin toegekend. De hoogste civiele onderscheiding van de Sovjetunie is Castro gegeven 'als erkenning van zijn buitengewone verdiensten voor de broederlijke ontwikkeling van de vriendschap en de veelzijdige samenwerking' tussen Cuba en de Sovjetunie, en zijn 'grote bijdrage aan de versterking van de vrede en het socialisme', aldus TASS. Fidel Castro is nu het oudste staatshoofd in dienstjaren van Latijns-Amerika, na een andere dictator van een andere kleur, Alfredo Stroessner van Paraguay.*

SDI

● **Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft met 239 tegen 176 stemmen besloten te snoeien in de begroting voor het Strategisch Defensie Initiatief (SDI). Voor het onderzoek naar een ruimteschild tegen raketten zal nu 3,1 miljard dollar worden uitgetrokken. President Reagan had gevraagd om 5,3 miljard dollar. De Senaat had het bedrag eerder al teruggebracht tot 3,95 miljard dollar.**

Mensapen

● Twee gorilla's in de Rotterdamse diergaarde Blijdorp zijn bezweken aan een ernstige infectieziekte. Van een derde gorilla is de toestand kritiek. Wat exact de oorzaak van de aandoening is, is nog onbekend. Vast staat wel dat het gaat om een infectie in het darmkanaal van de dieren. De diergaarde heeft maatregelen genomen om uitbreiding van de ziekte onder de andere mensapen (onder andere chimpansees en oerang oetans) te voorkomen.

Indische god

● *Onder de honderden goden die in India worden vereerd, is Ganesj met de kop van een olifant, zoon van de god Shiva en de godin Parvati, de god die de meeste post krijgt. Elke dag beklimmen de postbestellers de steile trappen naar zijn tempel van Ranthambor bij Sawai Madhopur in de staat Radzjasthan, om de ongeveer 20 kilo af te leveren. De meeste brieven zijn 'uitnodigingen' aan Ganesj om aanwezig te zijn op bruiloften en geboortefeesten, zoals de traditie in dit deel van India wil.*

Amnestie

● **Zuid-Korea zal vandaag 885 gevangenen, onder wie een aantal politieke gevangenen, amnestie verlenen. De amnestie is afgekondigd ter herdenking van het einde van de Japanse bezetting van Zuid-Korea in 1945.**

Sovjet-soldaat

● Een Sovjet-soldaat die de naar Finland was overgelopen, is gisteren in Zweden aangekomen waar hij politiek asiel heeft aangevraagd. De 23-jarige soldaat, Igor Azjevski, was half juni naar Finland gevlucht. Azjevski werd vorige maand door de Finse politie gearresteerd wegens illegale grensoverschrijding, diefstal en rijden onder invloed. Een Finse rechtbank besloot deze week dat er onvoldoende gronden waren om de soldaat in Finland asiel te verlenen. De rechter besloot de soldaat echter niet terug te sturen naar de Sovjetunie, maar uit te wijzen naar een derde land. De soldaat heeft inmiddels kenbaar gemaakt naar de Sovjetunie terug te willen.

Wespen

● *Een 10-jarig jongetje uit Spankeren heeft gistermiddag op niet mis te verstane wijze gemerkt wat er kan gebeuren als je te dicht in de buurt komt van een wespennest. Het knaapje was met enkele vriendjes aan het spelen op een braakliggend terrein in Spankeren. In hun overmoed zijn zij daarbij een wespennest te dicht genaderd. De insecten stelden dit niet zo op prijs, en vielen de tienjarige met honderden tegelijk aan. Een voorbijganger die het huilende kind opmerkte, bracht het onmiddellijk naar het ziekenhuis in Zutphen, waar het ter observatie is opgenomen.*

Emancipatieraad: 'De Koning moet voorstellen nu maar waarmaken'

Minister: meer kansen voor werkende vrouwen

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Vrouwen die (weer) willen gaan werken, moeten betere kansen op de arbeidsmarkt krijgen. Minister de Koning (Sociale Zaken) heeft de Tweede Kamer en de adviesorganen een nota met maatregelen voorgelegd, die het vrouwen makkelijker moet maken om weer aan de slag te gaan.

Het percentage vrouwen in de beroepsbevolking is de laatste jaren gestegen, maar vooral getrouwde vrouwen zijn erg ondervertegenwoordigd. Naar schatting 350.000 vrouwen die enige jaren het huishouden hebben gedaan, willen op dit moment weer aan de slag. Daarvan staan er 70.000 ingeschreven als werkzoekenden. Veel van deze vrouwen hebben een lage of verouderde opleiding; 90.000 van hen hebben niet meer dan alleen lagere school.

De opleidingsmogelijkheden voor vrouwen moeten daarom verbeterd worden. De Koning denkt daarbij in de eerste plaats aan aanpassingen van de bestaande vakopleidingen, zodat de makkelijker toegankelijk worden voor herintredende vrouwen. Daarnaast zal het aantal vrouw- en werkwinkels worden uitgebreid.

Verder wil de minister het zelfstandig ondernemerschap onder vrouwen stimuleren. Bijna 18 procent van de Nederlandse ondernemingen is door vrouwen gestart en wordt ook door vrouwen geleid. Ruim de helft daarvan is opgericht door herintreedsters.

Ook in de belastingsfeer moeten maatregelen worden genomen. Het huidige belastingsysteem werkt vooral ontmoedigend voor vrouwen die slechts enkele uren per week (willen) werken. Als er meer vrouwen gaan werken, zal het inkomenssysteem in Nederland volgens de nota verder geïndividualiseerd moeten worden. Nu is het nog te zeer gericht op een gezin waarvan een partner niet werkt.

Verder moeten er positieve actieplannen binnen het bedrijfsleven en de overheid worden ontwikkeld. Bij de overheid lopen op dit moment drie experimenten op dat vlak.

Kinderopvang

Als laatste moet worden vóórkomen dat vrouwen stoppen met werken zodra ze een kind krijgen. Daarom wil de minister deeltijdarbeid en herverdeling van werk stimuleren en denkt hij aan maatregelen op het gebied van (onbetaald) ouderschapsverlof en kinderopvang.

In een eerste reactie wordt vanuit de Emancipatieraad wat aarzelend gereageerd op de plannen van De Koning. Voorzitter Dian van Leeuwen: „De hoofdlijnen van het plan zijn punten die wij in onze adviezen ook altijd naar voren brengen. Vooral het geluid dat er meer aan kinderopvang zal worden gedaan, is heel positief, want dat is het belangrijkste knelpunt voor vrouwen om te blijven werken. Alleen hangt er aan de voorstellen nog geen prijskaartje. De Koning moet nu waarmaken dat hij als minister met emancipatie in zijn pakket ook echt wat voor vrouwen wil doen".

Vervoer 'Olaf' voorspoedig

ROTTERDAM – Het transport van de Britse coaster „Olaf" verloopt zo voorspoedig dat het konvooi al hedenmorgen tussen 7 en 9 uur in de 8e Petroleumhaven op de Maasvlakte wordt verwacht.

Bij het vertrek van de bergingslokatie werd verwacht dat het transport een snelheid van hooguit vier kilometer per uur zou vorderen. Van meet af aan kon echter een snelheid van ruim zeven kilometer per uur worden gehandhaafd.

De Rijkspolitie te Water uit Den Helder en vertegenwoordigers van de Engelse en Nederlandse scheepvaartinspectie zijn bij een grondig onderzoek van het gifschip overigens gestuit op wat bij Rijkswaterstaat „belangrijke documenten" worden genoemd.

Volgens woordvoerder R.C. Schriel gaat het in de eerste plaats om de ladingdocumenten, maar ook om een voor Rijkswaterstaat mogelijk belangrijk contract. Dat betreft een uit 1985 daterende overeenkomst tussen Anke J. Maritiem – de op de Kaaimaneilanden gevestigde maatschappij van de kapitein en vermoedelijke eigenaar van de „Olaf" – en de Westduitse scheepsmakelaar Oltmann.

Overleden na zelfverbranding

HILVERSUM – De 28-jarige Hilversummer die zich gistermorgen in een warenhuis in zijn woonplaats in brand stak is gisteravond aan zijn verwondingen bezweken. De man die volgens de Hilversumse politie in geestelijke nood verkeerde, stierf in het brandwondencentrum in Beverwijk.

De Hilversummer was dinsdag overgebracht naar het politiebureau nadat hij op de keukenafdeling van een winkel met serviesgoed had gegooid. Hij gaf te kennen geestelijk pijn te hebben en wilde geholpen worden. Het Regionaal Instituut voor Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg (RIAG) werd daarop ingeschakeld. Dat gaf in eerste instantie te kennen de man te laten opnemen maar zag daar later vanaf omdat, zo verklaarde het RIAG, er geen plaats zou zijn in de psychiatrische inrichting Zon en Schild in Amersfoort. De politie werd zodoende gedwongen de Hilversummer weer de straat op te sturen. Gistermorgen liep hij een warenhuis binnen, overgoot zichzelf met brandspiritus en stak zijn doorweekte kleding in brand. De hulp van toesnellend personeel mocht niet meer baten.



● De 152 Tamils die deze week voor de kust van Newfoundland in Canada uit zee zijn opgepikt, zijn mischien afkomstig uit de Bondsrepubliek. Volgens informatie van het Duitse persbureau DPA kunnen de 152 Tamils als asielaanvragers hebben gewoond in enkele Nedersaksische gemeenten in de buurt van Hamburg. De Tamils zouden op 27 juli met Franse bussen naar Frankrijk zijn gebracht en van daar met een Chinees schip de zee op. De 152 Tamils mogen een jaar in Canada blijven, hoewel de Canadezen eraan twijfelen dat ze inderdaad van een onbekend vrachtschip zijn gezet en vijf dagen in reddingboten in de regen hebben rondgedobberd. Het verhaal klopt niet met de keurige en droge verschijning van de bootvluchtelingen. Een arts die hen in St. John onderzocht, meende dat uit hun conditie bleek dat ze maar hooguit één nacht op zee hebben doorgebracht. De Canadese autoriteiten zijn nu op zoek naar het onbekende vrachtschip. Foto: De bootvluchtelingen na aankomst in St. John.

Gekozenen zouden met regering moeten praten over hervormingen

Pretoria: verkiezingen voor zwarte bevolking

DURBAN – De Zuidafrikaanse regering heeft zich bereid verklaard verkiezingen te organiseren onder de zwarte bevolking, opdat die vertegenwoordigers kan kiezen die met de regering gaan onderhandelen over politieke hervormingen. Minister Chris Heunis van staatkundige ontwikkeling zei op het congres van de Nationale Party in Durban dat alle zwarte organisaties kunnen deelnemen aan de verkiezingen zolang ze hun politieke en andere doeleinden nastreven met vreedzame, niet-geweldadige middelen. Uit die formulering blijkt dat het verboden African National Congress (ANC) uitgesloten zal worden van eventuele verkiezingen.

Gisteren zei Heunis dat, als de zwarten de behoefte voelen om hun vertegenwoordigers voor deze raad te kiezen, de regering bereid is kieslijsten op te stellen en het land af te bakenen in regionale kiesdistricten. Maar de inwoners van de thuislanden, waar een derde van de zwarte bevolking woont, zouden geen stem kunnen uitbrengen.

Het is voor het eerst in 300 jaar blanke heerschappij dat zwarte de gelegenheid wordt geboden tot deelneming aan verkiezingen op nationale schaal. Maar de uitsluiting van het ANC maakt het onwaarschijnlijk dat geloofwaardige zwarte leiders bereid zullen zijn aan dergelijke verkiezingen deel te nemen. Bovendien heeft de regering al eerder duidelijk gemaakt dat het overleg in een dergelijke Nationale Raad een vrijblijvend karakter heeft en dat ze niet bereid is te praten over een meerderheidsbewind.

President Pieter Botha had dinsdag de toon van het congres gezet met een verbeten uitval naar de wereld en een vertoon van vastberadenheid in de eigen gelederen. De discussies op het congres bleven gisteren beperkt tot aanpassingen van het apartheidsbeleid, die ver achterblijven bij de eisen van zwarte politieke organisaties in Zuid-Afrika en bij het minimum-pakket dat de westerse landen geformuleerd hebben.

Londen en Washington hebben inmiddels afwijzend gereageerd op president Botha's voorstel voor een internationale conferentie over zuidelijk Afrika. Een woordvoerder van het Britse ministerie van buitenlandse zaken noemde Botha's rede van dinsdag teleurstellend.

Nieuw gesprek VS en Sovjets

WASHINGTON – Amerikaanse en Sovjetrussische functionarissen op het gebied van wapenbeheersing hebben deze week een „goed contact" gehad in Moskou en zullen elkaar weer ontmoeten in Washington ter voorbereiding op de volgende top, zo heeft woordvoerder Charles Redman van het ministerie van buitenlandse zaken in Washington gisteren verklaard.

Het gesprek in Washington volgt in de „naaste toekomst". Er is nog geen datum vastgesteld, maar het gesprek vindt plaats voor de bijeenkomst van de ministers van buitenlandse zaken, George Shultz en Edoeard Sjevardnadze, op 19 en 20 september in Washington, zei Redman.

Het jongste gesprek over wapenbeheersing, dat delegaties van beide landen maandag en dinsdag in Moskou hielden was „ernstig, diepgaand en zakelijk", zei Redman.

Israël achter arbitrage in kwestie Taba

JERUZALEM – Het Israëlische rompkabinet heeft gisteren goedkeuring gehecht aan het akkoord met Egypte voor internationale arbitrage ter regeling van het conflict over Taba.

Dit is een stuk strand van nog geen vierkante kilometer aan de Rode Zee. Israël hield deze strook nadat het Egypte in 1982 de rest van de Sinaï-woestijn teruggaf volgens hun vredesverdrag uit 1979.

Het akkoord om het conflict via internationale arbitrage op te lossen, moet nog worden goedgekeurd door de Egyptische regering.

Israël en Egypte zijn inmiddels al aan een nieuwe ronde besprekingen begonnen om drie internationale scheidsrechters te benoemen die de soevereiniteit over de strook van Taba moeten bepalen.

Amsterdam gaat drugsbeleid rond Zeedijk verscherpen

'Verplicht afkicken is geen oplossing'

Van onze correspondent

AMSTERDAM – Het drugsbeleid rond de Zeedijk zal verscherpt worden. Er zullen meer cellen worden vrijgehouden om verslaafden en dealers die meermalen voor crimineel gedrag zijn gepakt langer te kunnen vasthouden. Op deze wijze hoopt de politie de harde kern van de drugshandel rondom de Zeedijk te kunnen aanpakken. De opvatting van de voorzitter van de Nederlandse Politie Bond in Amsterdam, Dirk Eeken, dat alleen gedwongen afkicken een doeltreffend middel is tegen de harde kern heeft zowel bij de gemeente als bij de hulpverleners verontwaardigde reacties opgeroepen.

Na de dood van een agent van het bureau Warmoesstraat, vorige week op de Zeedijk, is de discussie over het drugsbeleid van de gemeente Amsterdam weer in volle hevigheid losgebarsten. Centraal daarbij staat de vraag hoe men de harde kern van straatdealers en verslaafden hier kan aanpakken. De dader van die fatale steekpartij behoorde tot die kern.

Een woordvoerder van burgemeester Van Thijn: „Amsterdam heeft een breed scala aan hulpverleningsmethoden. Op alle mogelijke manieren kan een verslaafde, die wil afkicken, geholpen worden. Maar verplicht afkicken is werkelijk onzin. Niet alleen zou zoiets al in strijd zijn met de grondwet, bovendien is een dergelijk idee praktisch onuitvoerbaar".

„Iedere hulpverlener zal meneer Eeken in vijf minuten duidelijk kunnen maken dat het afkicken alleen kans op slagen heeft wanneer de verslaafde optimaal gemotiveerd is. Waar wij ons beleid verscherpt hebben is op het gebied van het crimineel gedrag van die verslaafden. Het cellentekort is al lange tijd een van de belangrijkste struikelblokken in het ontmoedigingsbeleid".

„Een verslaafde die op heterdaad betrapt werd bij het openbreken van een auto liep een paar uur later al weer op straat omdat er niet voldoende cellen waren. Daardoor moest zo iemand op zijn minst een geweldsmisdrijf hebben gepleegd om in verzekerd gehouden te kunnen worden".

De uitlatingen van Eeken zijn ook binnen de Nederlandse Politie Bond minder goed gevallen. Landelijk voorzitter Leen van der Linden vindt de reactie van zijn Amsterdamse collega wel begrijpelijk, maar meent dat zijn collega zich beter had kunnen onthouden van het doen van zulke vergaande uitlatingen.

Hoofdcommissaris Valken meent ook dat tot nu toe niet is aangetoond dat er van een verplichte afkick veel te verwachten is. Mede gelet op ervaringen in Duitsland. Wel meent hij dat er iets op gevonden moet worden om criminele verslaafden meer te motiveren tot vrijwillig afkicken. Dat zou volgens de hoofdcommissaris mogelijk moeten zijn door uitspraken van de rechter, die bij de strafbepaling bijkomende voorwaarden kan opleggen.

VOGELZANG MIDI KLAPPER

TELEVISIE

PORTABLE STD

199

593

699

1399

FLATSQUARE

GRUNDIG

Stereo

1799

PHILIPS

Met hifi geluid

teleteks!

2998

AKAI

2 x 32 WATT MET DUBBEL CASSETTEDECK

AKAI AP-M 10 PLATENSPELER
Snaaraangedreven, semi automatisch, AKAI 14P MD plug in element. Inklusief stofkap.

AKAI ATM 10 STEREO TUNER
Analoge stereo tuner voor FM, MG en LG. Gekalibreerde schaalindikator, stereo/mono toets.

AKAI AM-M 10 VERSTERKER
2x32 Watt DIN bij 8 Ohm, volume/balans/lage en hoge tonen schuifregelaars, luidspreker aan/uit schakelaar. Ingangen voor platenspeler/CD. (Aux)/Tuner/Tape met LED indikatie.

AKAI HX-M 30 W DUBBEL CASSETTEDECK
3 HD-koppen, 2 elektronisch geregelde gelijkstroommotoren, kopiëren met dubbele snelheid, Dolby B ruisonderdrukking, automatische bandkeuze. Soft touch bediening.

ADVIESPRIJS ~~1558,-~~

VOGELZANGPRIJS: 999

COMPUTERS

ACORN COMPUTER

ACORN ELECTRON COMPUTER
Ook wel het broertje van de Acorn BBC-B genoemd, dit omdat de Electron dezelfde krachtige Basic kent als die van model BBC-B.
ADVIESPRIJS 799,-

VOGELZANGPRIJS: 199

INTERFACE PLUS 1
Interface, word, achter de Electron geplaatst. Aansluiting voor printer (centronics) en joysticks. Tevens 4-voudige AD converter.
ADVIESPRIJS 399,-

VOGELZANGPRIJS: 199

TOSHIBA MSX

TOSHIBA HX 10 COMPUTER
De HX 10 is voorzien van een professioneel toetsenbord, 16 kleuren, geluidsgenerator. 3 kanalen en 3 oktaven. Aansluiting voor 2 joysticks, printer, diskdrive, datarecorder en TV monitor.
ADVIESPRIJS 699,-

449

TOSHIBA HXP 570 PLOTTER
Deze 4 kleuren printerplotter, werkt met rollen papier of met losse vellen tot A4, hetgeen voor tekenwerk zeer handig is. Door de standaard Centronics interface ook op andere systemen toepasbaar.
ADVIESPRIJS 999,-

349

ATARI KLAPPER

ATARI 1040 ST COMPUTER
Personal Computer voor de zakelijke gebruiker met 1 Mbyte werkgeheugen. Aansluitingsmogelijkheden voor: RGB/monochroommonitor. SCART AV; Wordt geleverd inkl.: monitor, ingebouwde 3½" drive, muis, Basic, logo en tekstverwerker. ADVIESPRIJS 4495,-

VOGELZANGPRIJS: 3899

ELEKTRONIKA

Nu per 5 nog voordeliger

TDK D60 5 PACK CASSETTES
Kwaliteitscassette's van TDK
PER 5 PAK C60 14,95
PER 5 PAK C90 19,95

MET LAATSTE NUMMER-GEHEUGEN

PROFOON T32 TELEFOON
Moderne druktoets telefoon met laatste nummergeheugen, holdtoets en regelbaar bel volume. Leverbaar in zwart, grijs en wit.
ADVIESPRIJS 129,- 89

GOEDE KWALITEIT

MOTORANTENNE
Vol-automatische auto motorantenne. Kompleet met stuurrelais, kabel en montage materiaal.
ADVIESPRIJS 99,- 59

FUJI MD2D DISKETTES
Kwaliteitsdiskette's van Fuji 5¼" double sided, double density. 10 stuks
ADVIESPRIJS 89,- 59

VIDEO

GRUNDIG 2 x 8 uur stereo

GRUNDIG 2280 STEREO VIDEORECORDER MET 2 X 8 UUR SPEELDUUR
[illegible] bediening. 32 voorkeurzenders.
ADVIESPRIJS 1799,-

VOGELZANGPRIJS: 799

AKAI HQ

AKAI VS-[illegible] VHS VIDEORECORDER
[illegible]
ADVIESPRIJS 1888,-

VOGELZANGPRIJS: 1598

AKAI HIFI STEREO

AKAI VS-[illegible] HIFI STEREO VHS VIDEORECORDER
[illegible]
ADVIESPRIJS 2771,-

VOGELZANGPRIJS: 2198

MET VPS

MARANTZ MV 762 HIFI STEREO VHS RECODER MET AFSTANDSBEDIENING EN VPS
[illegible] ...e geheugens zijn beschermd tegen stroomuitval. Is gelijk aan de Philips VR 6860.
ADVIESPRIJS 2998,-

VOGELZANGPRIJS: 2398

SONY Met autofocus

SONY CCD-V8 A.F. 8 MM VIDEO CAMCORDER
[illegible] ...instelling.
ADVIESPRIJS 5765,-

VOGELZANGPRIJS: 4398

HIFI STEREO

Sherwood

SHERWOOD EQ 200 EQUALIZER
Met deze 2x12 bands equalizer met 24 verlichte regelaars kunt u het geluid van uw installatie aanpassen aan de akoestiek van uw kamer. ADVIESPRIJS 599,-

VOGELZANGPRIJS: 299

AKAI DIREKT DRIVE

AKAI AP-A 201 B PLATENSPELER
Semi automatisch, direkt aangedreven, soft touch bediening, rechte toonarm, inklusief MD-element. ADVIESPRIJS 328,-

279

AKAI AM-A 201 B VERSTERKER
2x45 Watt Din, aansluitingen voor 2 groepen luidsprekers, stereo hoofdtelefoonaansluiting, soft touch bediening met LED installatie.
ADVIESPRIJS 438,-

VOGELZANGPRIJS: 298

Technics DUBBELDECK

TECHNICS RS-D 550 W CASSETTEDECK
2-Kleurige LED-meters. Dolby B ruisonderdrukkingssysteem. Eén toets opname, cue en review. Automatische bandsoortkeuze. Timer stand-by mogelijkheid.
ADVIESPRIJS 743,-

VOGELZANGPRIJS: 399

PHILIPS NIEUW

PHILIPS CD 450 COMPACT DISC SPELER
Maximaal bedieningsgemak, infrarood afstandsbedieningssysteem, gemotoriseerd ladesysteem met ingebouwde verlichting. Digitale indikatie, maximaal 20 sporen. Drievoudige zoeksnelheid.

VOGELZANGPRIJS: 1299

Jamo

JAMO C 70 COMPACT LUIDSPREKER
Kleine, doch hoogwaardige luidsprekerbox. Leverbaar in zwart en wit. Afm.: 30x19x21 cm.
ADVIESPRIJS 145,- 99

BOX KLAPPER

PHASE LINEAIR PL2 LUIDSPREKERBOX
2-weg systeem, 40 Watt.
ADVIESPRIJS 278,- 129

PORTABLES

SONY WMF 22 WALKMAN MET FM/AM RADIO
Gevoelige ontvangst van FM en MG. Voorzien van mono/stereo- en bandsoortschakelaar.
ADVIES PRIJS 249,- 169

PANASONIC RQJ 60 WALKMAN
Compacte walkman met snel voor- en achteruit spoelen. Met 3V/DC netadapter aansluiting riemclip.
ADVIESPRIJS 124,- 89

TOSHIBA RT 7055
Dubbingset met afneembare boxen. Ontvangst van FM, AM, LG en KG. Ingebouwde 5 traps equalizer en mogelijkheid voor High speed dubbing en MQSS-zoeksysteem.
ADVIESPRIJS 999,-

VOGELZANGPRIJS: 499

PHILIPS D 6550 SOUNDMIXER
40 WATT
Kombinatie van cassetterecorder, 40 Watt versterker, box met woofer en tweeter en mengpaneel. Ingangen voor mikrofoon, gitaar, keyboard/externe cassetterecorder
ADVIESPRIJS 570,-

VOGELZANGPRIJS: 349

OP ONZE PLATENAFDELING VINDT U STEEDS WEER KLINKENDE MUZIKALE AANBIEDINGEN. DEZE WEEK O.A.

Pat Boone

COMMODORES

THE COMMODORES "Nightshift" Superelpee met gelijknamige hit
ADVIESPRIJS 24,95 9.95

PAT BOONE "Greatest Hits" M.o.a.: "Speedy Gonzalez" en "Love letters in the sand"
ADVIESPRIJS 24,95 8.95

YES "90125" M.o.a.: "Owner of a lony heart"
ADVIESPRIJS 24,95 9.95

MAXI SINGLE AANBIEDING: MODERN TALKING "You can win if you want"
ADVIESPRIJS 14,95 4.95

HITSINGLE V.D. WEEK: SLY FOX "Let's go all the way"
ADVIESPRIJS 6,50 4.95

GROOTSTE SPECIALIST IN ZUID-NEDERLAND VOOR HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA. EIGEN TECHNISCHE DIENST EN UNIEKE VOGELZANG GARANTIES!

hi-five erkend hifi en video adviseur

BEST SHOP IN TOWN

AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN, ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

Openingstijden:
Di. t/m do. van 09.00-18.00 uur
Donderdag van 09.00-21.00 uur
Zaterdag van 09.00-17.00 uur

VOGELZANG

Daar kun je niet omheen

EINDHOVEN, HERMANUS BOEXSTRAAT 22 HEERLEN, AKERSTRAAT 19 MAASTRICHT, AFD. HIFI EN VIDEO: WOLFSTRAAT 11 AFD. ELEKTRONIKA, M. SMEDENSTRAAT 25

limburgs dagblad

KvK's Zuid-Limburg:

BV blijft populair

EERLEN – De Besloten Vennootchap (BV) blijft als rechtsvorm pulair. De beperkende maatreelen die de laatste jaren van acht zijn geworden hebben een mei van het aantal ingeschreven V's niet voorkomen. Een en ander ijkt uit de registratie van de Kaers van Koophandel in Zuidmburg, waar het aantal BV's vo jaar opliep tot 5.479 (in 1984: 222).

et totaal aantal overige ondernengen (NV, CV, VOF, maatschapn etc.) nam af met 200. In een toechting noemen de Kamers de groei n het aantal BV's opvallend. „Imers, in de afgelopen jaren zijn nogwat maatregelen van kracht gerden die de BV-vorm in principe nder interessant maken. Zo is het nimumkapitaal verhoogd, geldt publicatieplicht van de jaarreaing en is de aansprakelijkheid de bestuurders uitgebreid", als de toelichting.

Kamers vermoeden dat veel genaren van eenmanszaken en noten in de vennootschappen der firma (VOF) zich momenteel vragen of de huidige rechtsvorm et beter kan worden omgezet in n BV, mede als gevolg van de aankkende economie.

Utens van de Kamer van Koopndel in Heerlen legt dat uit: „In de chtste jaren, '82 en '83, grepen el mensen terug naar de eenszaak of VOF. Dan betaal je aln inkomstenbelasting en die is rk progressief. De BV wordt arom fiscaal aantrekkelijk boven bepaalde winstgrens. Want bij ondernemingsvorm is winstbeing gesplitst in inkomstenbelasg en vennootschapsbelasting. De atste wordt geheven volgens vaste rieven", aldus Utens die benaukt dat het om een vermoeden n de Kamers gaat.

Kamers van Koophandel in d-Limburg (Heerlen en Maascht) organiseren op 9 september n themadag over deze materie. n komen juridische, sociale en cale aspecten van de ondernengsvormen aan de orde.

BEURS-OVERZICHT

Omhoog

TERDAM – Voor de Amsterdamse effectenbeurs was het gisteren weer een goede dag. In navolging van Wall Street gingen veel koersen verder omoog, al ging het vaak niet meer snel als de afgelopen dagen el eens het geval was. De algeene ANP-CBS-index kon toch chter het dinsdag gevestigde ieuwe record met 1,1 punt vereteren tot 297,7. Bij dit alles was Philips duidelijk favoriet. De vlak voor het begin van de andel gepubliceerde halfjaarijfers vielen in goede aarde en et electronicafonds hield er en winst aan over van f 2,60 op 53,40.

Bij de internationale waarden gedroeg Unilever zich wat grillig. Na een hogere opening en een erdere lichte stijging daarna oest het levens- en wasmiddeenfonds terug en het slot kwam p f 510,50, wat een verlies van 1,50 betekende. Daarmee was es fonds in zijn sector ook een tzondering, want de andere aarden sloten hoger, met een inst van f 1,30 voor Hoogovens f 108,30 en van f 1 voor Kon. lie op f 193,20.

De banken bleken het in de loop an de dag goed te doen met f 6 ooruitgang voor ABN op f 638 n van f 1,70 op f 111,50 voor Amobank. Hypotheekbank FGH oest echter f 1,20 prijsgeven op 50,80. De verzekeraars zakten in e loop van de dag weg en Stad otterdam moest f 1,30 inleveren p f 126,50. Van de grote uitgeers steeg Elsevier f 4 naar f 233, aar VNU en Kluwer lieten enige teruggang zien. Bij de levensmiddelen- en drankenfabrikanen trad enige stijging op. Goed eed bouwer HBG het met een inst van f 7 op f 153,50.

KNP, die vandaag met de halfaarcijfers komt, begon rustig, aar in de loop van de middag ad hier een daling op van f 4,30 t f 163,70, hoewel de verwachngen niet slecht zijn. Fokker akte f 1,80 weg naar f 78,20, terwijl Océ-Van der Grinten f 2,80 ntrok tot f 517,80. De staatsndsenmarkt gaf geleidelijk een aster beeld te zien.

Lokaal

de lokale markt kwam het tot handel in Grasso. Dinswas men na het bekend orden van het onverwachts erp gedaalde resultaat niet rder gekomen dan een laatrs van f 200, en dat was f 62 nder dan de dag ervoor was taald. Nu gingen de stukken f 208 in andere handen over. kele guldens hogere biedsen kwamen tot stand voor at en Van Schuppen, terwijl der Gamma en Eriks in trek en. Tulip Computers veror f 1,60 op f 58,50, terwij; ook rness en Kempen en Begeer de verdrukking raakten.

Milieubeheer steunt projecten DAF Trucks

Overheid subsidieert studie 'stille' truck

(Van onze redactie economie)

EINDHOVEN – DAF Trucks krijgt voor een studie naar het geluidarm maken van lichte en middelzware vrachtwagens een rijkssubsidie van 2,5 miljoen gulden. Minister Nijpels (milieubeheer) heeft besloten het in totaal circa 6 miljoen gulden kostende project te steunen om een bijdrage te kunnen leveren aan het terugdringen van het wegverkeerslawaai, waarvan het vrachtverkeer een belangrijke veroorzaker is. DAF Trucks startte in 1981 al met een soortgelijk project. Dat heeft betrekking op de categorie zware voertuigen. Ook dit project, waaraan de truckfabrikant 3,5 miljoen gulden uitgeeft, wordt gesubsidieerd door de overheid en wel voor circa 1,75 miljoen gulden.

De onderzoeken beperken zich niet tot het motorlawaai. Tal van andere voertuigcomponenten kunnen bijdragen aan de vermindering van het wegenverkeerslawaai, zoals uitlaat, assen en banden. De lopende studie die betrekking heeft op de zware trucks zal, zo deelde een woordvoerder van het bedrijf gisteren mee, in de loop van 1987 worden afgerond.

Deze studie komt van pas bij de nieuwe generatie zware vrachtwagens die DAF Trucks momenteel ontwikkelt; met deze research is overigens een zeer omvangrijk investeringsprogramma van enkele honderden miljoenen guldens gemoeid. „Waar mogelijk worden de resultaten van de huidige studie bij de produktie van die nieuwe categorie trucks toegepast", aldus de woordvoerder.

Met het nieuw te subsidiëren project, dat dus betrekking heeft op de lichte en middelzware voertuigen, wordt zo snel mogelijk begonnen. Het project neemt vier jaar in beslag. Het ministerie van VROM (volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer) vindt dat ook in deze klasse voertuigen de mogelijkheden voor het stiller maken van vrachtwagens moeten worden onderzocht. „Temeer omdat vooral deze typen vrachtauto's in stedelijke gebieden worden gebruikt", aldus een bekendmaking van het ministerie.

De stillere vrachtwagens van DAF Trucks moeten vanaf 1989 op de markt gebracht worden; dat is ook de voorwaarde voor de subsidieverlening.

Vooruitlopen

De studies lopen vooruit op een toekomstige wijziging van de wegenverkeerswet om in 'geluidgevoelige' gebieden alleen nog maar stille vrachtwagens toe te laten. De eisen die dan aan deze geluidarme wagens worden gesteld zijn gelijk aan die in West-Duitsland. Verder wordt onderzocht of er een EG-richtlijn 'stille vrachtwagen' tot stand kan komen.

DIRECTIE: ONZEKERE TOEKOMST BEGONNEN

Bezuiniging kost honderden banen bij Shell-bedrijven

ROTTERDAM – Bij vrijwel alle Shell-bedrijven in Nederland zullen de komende jaren arbeidsplaatsen verdwijnen als gevolg van het streven van de directie sterk te snoeien in de kosten die niet direct verband houden met puur commerciële en technische operationele taken en activiteiten. Om hoeveel arbeidsplaatsen het op den duur gaat valt volgens president-directeur drs. A.C.Helfrich nog niet met zekerheid te zeggen. Wel staat al vast dat het personeelsbestand bij Shell Raffinaderij en Shell Chemie in Pernis bij Rotterdam terug moet van 5.500 naar 4.900.

Bij de Shell-bedrijven in Nederland werken 16.760 mensen. De maatregelen zullen geen invloed hebben op de miljardeninvesteringen die Shell doet voor de in aanbouw zijnde Hycon-installatie in Pernis.

In principe worden gedwongen ontslagen vermeden. De vermindering wordt onder meer bereikt via normaal verloop, overplaatsing en vervroegde pensionering.

Het drukken van de kosten is ook noodzakelijk geworden door de dramatische daling van de ruwe olieprijzen en de ook op langere termijn te verwachten onzekerheden ten aanzien van deze prijzen en de dollarwaarden. In Shell-kringen denkt men aan een globale vermindering van die kosten met ongeveer 25 procent.

Volgens Helfrich hebben de sterk dalende dollar en de vermindering van de ruwe olieprijzen binnen enkele maanden tot effect gehad dat de onzekere toekomst voor het concern intussen is begonnen en dat haast is geboden met de al bestaande plannen tot bijstelling van het beleid. Door tal van efficiëncymaatregelen is het aantal arbeidsplaatsen bij de Shell-bedrijven in Nederland de afgelopen vijf jaar al sterk gedaald.

Niet ingelicht

Van de kant van de werknemersorganisaties bij Shell was woensdagmiddag nog geen commentaar te verkrijgen op de door Shell aangekondigde bezuiningsmaatregelen en het daaruit voortvloeiend verlies van arbeidsplaatsen bij de maatschappij.

Districtshoofd Henk Krul van de Industriebond FNV in Rotterdam toonde zich niet geheel verrast, maar wel verbaasd over het feit dat hij en zijn bond nog niet formeel door Shell waren ingelicht.



● Aan de Rotterdamse Coolsingel nadert de nieuwbouw van het World Trade Centre, op het bestaande beursgebouw, haar voltooiing. De ruimte in een WTC wordt verhuurd aan bedrijven die gebruik kunnen maken van allerlei zakelijke (collectieve) dienstverleningen. In diverse andere grote Nederlandse steden zijn soortgelijke centra gevestigd, zoals in Amsterdam en Eindhoven.

Lage rente levert Philips f 200 miljoen op

EINDHOVEN – De gedaalde rente heeft Philips in het eerste halfjaar een besparing van circa f 200 miljoen opgeleverd. In een toelichting op het halfjaarbericht zei Philips-bestuurslid drs J. Zantman te verwachten dat de rente dit jaar langzaam verder zal dalen.

'Consumentenelektronica' boekte over de hele wereld een omzetvolumestijging van 21 procent. De verliezen in deze sector zijn nu achter de rug. De compact-disc heeft een grote vlucht genomen. Mede dank zij de WK-voetbal, werd de verkoop van kleuren-TV's gunstig beïnvloed.

De winst van Philips is in het tweede kwartaal van dit jaar met 18 procent gestegen ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. De verkoop nam met zeven procent toe, maar de omzet in guldens daalde met zeven procent. In Nederland nam de werkgelegenheid in die zes maanden toe van 70.100 tot 70.500.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt f 28.950-f 29.650, vorige f 28.580-f 29.280 bewerkt verkoop f 31.250, vorige f 30.880 laten.
ZILVER: onbewerkt f 370-f 440, vorige f 375-f 445; bewerkt verkoop f 480 laten, vorige f 490 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,27	2,39
Engelse pond	3,32	3,62
Belgische frank (100)	5,26	5,56
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,40	17,40
Portugese escudo (100)	1,40	1,90
Canadese dollar	1,61	1,73
Franse franc (100)	33,25	36,25
Zwitserse frank (100)	137,50	142,00
Zweedse kroon (100)	32,00	35,00
Noorse kroon (100)	30,00	33,00
Deense kroon (100)	28,25	31,25
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,61	1,86
Griekse drachme (100)	1,45	2,05
Finse mark (100)	45,25	48,25
Joegoslav. dinar (100)	0,40	0,80
Ierse pond	2,98	3,28

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,33025-33275
Pond sterling	3,4655-4705
Duitse mark	112,660-710
Franse frank	34,620-670
Belgische frank	5,4425-4475
Zwitserse frank	139,775-825
Japanse yen	151,15-25
Italiaanse lire	16,355-405
Zweedse kroon	33,600-650
Deense kroon	30,075-125
Noorse kroon	31,575-625
Canadese dollar	1,67575-67825
Oostenr. shilling	16,0150-0250
Ierse pond	3,1210-1310
Spaanse peseta	1,7330-7430
Griekse drachme	1,68-78
Australische dollar	1,4300-4400
Hongkong dollar	29,80-30,05
N.Zeeland dollar	1,1675-1775
Antilliaanse fls.	1,2850-3150
Surinaamse fls.	1,2900-3300
Saoedi rival	62,00-25
Eur. ECU	2,3730-3780

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	296,60	297,70
Algemeen-lokaal	313,20	314,20
Internationals	278,70	279,80
Industrie	297,70	298,70
Scheep- en luchtvaart	221,50	221,80
Banken	437,90	440,50
Verzekering	696,70	696,10
Handel	301,30	301,20
CBS-oblig. index	118,20	118,20
Rendem. staatslening	5,94	5,94
waarvan 3-5 jaar	5,77	5,77
5-8 jaar	6,07	6,06
8 jaar en langer	6,07	6,06
nieuwste drie rend. BNG-leningen	6,74	6,77
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	5,98	5,98

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 163,50-163,80 (163,40)
Kon. Olie 193,20-194,00 (193,20)
Philips 53,30-53,40 (53,40)
Unilever 510,00 g+b-510,50 (510,50)
KLM 49,80-50,30 (50,30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1836.19	734.25	206.80	706.20
Hoogst	1860.66	753.63	209.66	718.62
Laagst	1822.98	731.00	205.70	701.84
Slot	1844.49	748.13	209.16	712.82
Winst/ verlies	+9.00	+15.63	+2.03	+7.03

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen		
AEGON	107,80	107,80
Ahold	98,40	98,60
Akzo	162,60	163,40
A.B.N.	632,00	638,00
Alrenta	152,00	152,20
Amev	81,30	81,20
Amro-Bank	109,80	111,50
Ass. R'dam	127,80	126,50
Bols	157,50	159,50
Bührm.Tet.	210,00	210,50
Dordtsche P.	179,50	180,80
Elsevier	229,00	233,00
Fokker	80,00	78,20
Friesch Gr.H.	52,00	50,80
Gist-Broc. c.	55,80	55,80
Heineken	180,00	183,80
Hol.Bet.Gr.	146,50	153,50
Hoogovens	107,00	108,30
Hunter Dougl.	86,00	86,30
Int.Müller	85,00	85,50
KLM	49,90	50,30
Kluwer	266,00	267,00
Kon.Ned.Pap.	168,00	163,70
Kon. Olie	192,20	193,20
Nat. Nederl.	85,30	85,20
N.M.B.	217,00	217,00
Nedlloyd Gr.	151,00	150,20
Nijv. Cate	164,50	166,50
Océ-v.d.Gr.	520,60	517,80
Ommeren Van	36,50	37,00
Pakhoed Hold.	62,20	62,50
Philips	50,80	53,40
Robeco	92,10	92,10
Rodamco	133,30	132,50
Rolinco	85,20	85,20
Rorento	50,40	50,40a
Stork VMF	59,00	58,70
Unilever	512,00	510,50
Ver.Bezit VNU	344,00	342,00
Wessanen	78,50	78,30
Converteerbare obligaties		
5 ABN 85-95	127,20	128,00
8 Asd.R.84-92	133,50	133,50
6¾ Amro 73	140,00	140,00
8¼ A.I.R.85	145,00	147,00b
6½ Bobel 86a	120,00	120,00
11 Bredero 81-	129,00	129,00
6¾Br/Mol85	66,00	65,50
6¼Bührm.73	192,00	200,00
7¼Bührm.76	255,00	255,00
7 Credit.LBN 74	108,00	108,50
5 Enraf-N.e.	156,00	156,00
7¼Furness73	103,50	103,00
6 Hoogov. 85	155,00	157,00
8¼Holec85	113,00	113,00
8¼ KNSM 75	114,00	114,00
8¾ KBB 75	122,00	122,00
9 Meneba 74	104,80	105,50
7¾ Nutr.72	400,00	406,00
6½ Nijv.85	239,00	242,00
10 Pont 74-89	107,00	107,80
6½ Rol.67	100,50	100,50
8 Sanders 72	162,00	162,00
8¾ S'ma 76	680,00	-
14 SHV 81	174,50	174,50
8¾ Stevin76	103,50	103,50
9 VMF-Stork 76	142,50	142,40
8¼ Volker78	336,00	340,00
8¾ WUH 75	100,50	100,50
Binnenl. aandelen		
ACF-Holding	360,00	362,00
Ahrend Gr. c	138,80	141,00
Asd Rubber	11,05	10,95
Amst.Rijtuig	880,00	880,00
Ant. Brouw.	140,00	-
Ant. Verff.	250,00	-
Audet	206,00	208,00
Aut.Ind.R'dam	127,00	125,00
BAM-Holding	158,50	160,00
Batenburg	2200,00	2200,00
Beek, Van	180,00	175,00
Beers' Zonen	255,00	257,50
Begemann	80,00	80,00
Belindo	405,00	408,00
Berkel's P.	78,80	77,50e
Blyd.-Will.	[illegible]	[illegible]
Boer De, Kon.	190,40	190,50
Borsumy Wehry	150,00	150,00
Boskalis W.	15,00	14,70
Boskalis pr	10,00	10,00
Braat Bouw	186,00	186,00b
Breevast	241,00	242,00
Breevast c	241,00	242,00
Bredero	250,00	260,00
Bredero c	259,00	259,00
Br./Molijn c	240,00	240,00
Burgm.Hab.	2600,00	2625,00
Calvé-Delft c	705,00	702,00
Calvé pref.c	3630,00	3635,00
Centr.Suiker	65,00	65,50
C.S.M. cert	65,60	64,00
Ceteco	330,00	332,50
Ceteco cert.	330,00	330,00
Chamotte Unie	58,00	[illegible]
Cindu-Key	98,00	97,80
Claimindo	405,00	408,00
Cred.LBN	100,00	100,00
Desseaux	385,00	386,00
Dordtsche pr.	179,00	179,50
Dorp-Groep	388,00	367,00
Econosto	135,90	136,50
EMBA	160,00	160,00
Enraf-N.c.	64,00	63,50
Eriks hold.	327,00	330,00
Furness	35,00	35,00
Gamma Holding	35,30	36,00
Gamma Holding pr	26,20	26,00
Gelatine	58,00	59,50
Gerofabriek	61,00	61,00
Geveke El.	112,50	112,30
Geveke T.H.	57,10	56,00
Giessen-de N.	162,00	160,00
Goudsmit Ed.	120,00	124,00
Grasso's Kon.	262,00	208,00
Grolsche B. c	75,50	78,00
GTI-Holding	135,00	137,00
Hagemeyer	73,50	73,20
Hoek's Mach.	176,00	175,50
Holdoh Houst	336,00	340,00
Holec	38,50	39,00
Holl.Am.Line	923,00	926,00
H.A.L. Tr. b	928,00	927,00
Heineken Hld	158,50	160,00
Holl.Sea S.	2,98	2,98
Holl. Kloos	560,00	563,00
Hunter D.pr.	5,20	5,30
IHC Caland	20,10	19,60
Industr. My	169,00	168,00
Ing.Bur.Kondor	624,00	627,00
Kempen & Beg.	190,00	185,00
Kempen & Co	385,00	392,00
Kleine's Suik.	930,00	940,00
KBB	102,00	104,00
KBB (cert.)	102,00	104,00
KBB (pref.)	40,00	41,00
Koppelpoort H.	452,00	453,00
Krasnapolsky	159,00	159,00
Landré & Gl.	670,00	690,00
Leidsche Wol	443,00	441,00
Macintosh C.	98,40	98,20
Maxwell Petr.	470,00	470,00
Medicopharma	80,50	79,20
Meneba	122,50	122,00
MHV Amsterdam	9,75	10,00
Moeara Enim	864,00	865,00
M.Enim OB-cert	11100,00	11400,00
M.Enim WB-cert	2420,00	2420,00
Mulder Bosk.	93,50	93,50
Multihouse	34,30	35,30
Mynbouww. W.	243,50	243,00
Naarden Int.	57,00	56,50
Naeff	225,00	-
NAGRON	50,70	52,50
NBM Bouw	13,10	13,20
NEDAP	662,00	662,00
Ned.Springst.	14000,00	14400,00
Norit	336,00	332,00
Nutricia	280,00	278,00
OTRA	385,00	386,00
Palembang	178,00	179,00
Pakthe	157,50	157,50
Pont. Kon.	55,10	55,10
Porcel. Fles	150,00	155,00
Pronam	85,00	84,50
Proost en Br.	634,00	636,00
Rademakers	27,00	28,00
Ravast	59,00	58,20
Reesink	89,00	89,00
Riva	88,00	88,00
Riva (cert.)	88,00	88,00
Rommenhöller	1840,00	1849,00
Samas Groep	99,50	100,00
Sanders Beh.	376,00	376,00
Sarakreek	40,20	40,00
Schuitema	853,00	853,00
Schuppen	101,00	105,00b
Schuttersv.	123,00	123,00
Smit Intern.	32,90	32,80
Sporth.Centr.c.	132,00	132,00
Telegraaf De	61,50	62,80
Text.Twenthe	171,00	170,00
Thomass.Dr.-V.	36,10	37,40
Tulip Comp.	60,10	58,50
Tw.Kabel Hold	158,50	160,00
Tw. en Gudde	86,00	86,00
Ubbink	274,00	276,00
Ver.Glasfabr.	945,00	965,00
Verto	57,00	55,00
Volker Stev.	44,00	43,60
VRG Gem.Bez.	156,40	152,50
Wegener's	115,00	114,60
Wegen. cert.	115,00	114,60
Westhaven Asd	160,00	160,00
Wolters Samsom	184,00	185,00
Wyers	64,00	70,00b
Beleggingsinstellingen		
ABN Aand.f.	329,00	333,00
ABN Beleg.f.	54,80	54,80
Alg.Fondsenb.	252,00	250,00
Amro Neth.F.	71,70	71,70
Amvabel	111,20	111,50
Bemco Austr.	54,50	55,00
Bever Belegg.	20,10	19,60
BOGAMIJ	161,00	162,00
Chemical Fund	22,50	22,50
DP Am. Gr.F.	42,00	42,00
Eng-Holl.B.T.I	104,00	104,00
Equity Mot.F.	59,90	59,30
Eurinvest(1)	9,50	9,50
Eur.Ass. Tr.	116,00	115,50
Goldmines (1)	1000,00	996,00
Hend.Eur.Gr.F.	200,00	200,00
Holland Fund	80,80	81,20
Holl.Pac.F.	66,50	67,50
Interbonds	595,00	595,00
Intereffekt	37,80	38,30
Japan Fund	39,30	39,30
MK Int.Vent.	58,00	58,00
Obam, Belegg.	186,50	188,50
OrcoAust.M.F.	46,50	47,10
Orcur.Ned.p.	51,00	51,00
Rentalent Bel.	1231,00	1231,00
Rentotaal NV	27,50	27,50
Rolinco cum.p	104,00	104,00
Sci/Tech	14,50	14,40
Technology F.	29,50	29,70
Tokyo Pac. H.	192,00	192,00
Trans Eur.F.	60,30	60,40
Transpac.F.	425,00	437,00
Uni-Invest	44,00	46,50
Unico Inv.F.	86,80	86,80
Uniefonds	32,20	32,20
Venture F.N.	49,90	49,90
VIB NV	82,10	82,10
Viking Res.	36,00	36,20
Wereldhave NV	173,00	173,00
Orig. n.amerik. aandelen		
Allied Signal Ind	40,00	41,30
Amer. Brands	93,70	93,60
Amer. Expres	61,50	62,80
Amer. Motors	3,20	3,10
Am.Tel.& Tel.	24,25	24,10
Ameritech	125,00	137,00
Amprovest Cap.	[illegible]	[illegible]
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	13,90	13,70
Atl. Richf.	52,10	52,40
BAT Industr.	9,10	9,40
Bell Atlantic	71,00	70,90
Bell Res.Adlr	4,50	4,55
Bell South	60,50	61,40
Beth. Steel	9,10	9,40
Boeing Comp.	59,75	60,00
Burroughs	60,00	[illegible]
Chevron Corp.	40,30	40,60
Citicorp.	55,00	55,50
Colgate-Palm.	39,85	40,00
Control Data	21,10	21,10
Dow Chemical	51,50	53,00
Du Pont	82,10	82,90
Eastman Kodak	56,10	56,80
Exxon Corp.	60,10	60,30
First PacInt	0,71	0,70
Fluor Corp.	13,90	14,00
Ford Motor	[illegible]	57,50
Gen. Electric	76,00	76,50
Gen. Motors	72,00	71,70
Gillette	44,60	45,00
Honeywell	64,60	65,20
Intern.Bus.Mach.	131,50	132,90
Intern.Flavor	[illegible]	[illegible]
Intern. Paper	[illegible]	[illegible]
ITT Corp.	[illegible]	[illegible]
Litton Ind.	[illegible]	[illegible]
Lockheed	47,10	47,10
LTV Corp.	2,55	2,80
Minnesota Mining	109,50	111,50
NCR	44,10	44,50
N.Am.Phill.	39,60	39,60
Nynex	66,60	66,70
Occ.Petr.Corp	26,70	26,90
Pac. Telesis	57,20	57,60
Pepsico	27,90	28,00
Philip Morris C.	72,90	73,40f
Phill. Petr.	10,90	10,80
Polaroid	[illegible]	[illegible]
Quaker Oats	81,50	81,60
RJR Nabisco	52,40	52,50
Santa Fe	26,40	26,20
Schlumberger	29,60	30,00
Sears Roebuck	[illegible]	[illegible]
Shell Oil	80,00	80,00
Southw. Bell	106,50	107,70
Sperry Corp.	75,30	75,60

slotkoersen/optiebeurs

Tandy Corp.	34,75	35,60
Texaco	31,00	30,80
Texas Instr.	112,50	114,00
Union Carbide	21,50	22,05
Union Pacific	55,00	55,00
US Steel	17,10	17,30
US West	56,70	58,00
Warner Lamb.	59,30	60,60
Westinghouse	[illegible]	[illegible]
Woolworth	[illegible]	[illegible]
Xerox Corp.	55,30b	56,40
Certificaten buitenland		
AMAX Inc.	31,00	31,00
Am. Home Prod.	209,00	210,00
Am. Motors	[illegible]	[illegible]
ATT Nedam	50,00	55,50
ASARCO Inc.	21,05	-
Atl. Richf.	122,00	123,00
Boeing Corp.	138,00	144,70
Burroughs	[illegible]	[illegible]
Can. Pacific	30,50	30,50
Chevron Corp.	[illegible]	[illegible]
Chrysler	88,00	89,00
Citicorp.	118,00	117,00
Colgate-Palm.	96,00	97,00
Control Data	48,00	49,00
Dart & Kraft	140,50	142,50
Dow Chemical	121,30	124,00
Eastman Kodak	129,50	132,00
Exxon Corp.	139,00	140,00
Fluor Corp.	[illegible]	[illegible]
Gen. Electric	176,50	176,50
Gen. Motors	166,50	168,00
Gillette	105,00	106,50
Goodyear	76,00	76,00
Inco	[illegible]	[illegible]
I.B.M.	316,00	314,00
Intern. Flavors	104,00	107,00
ITT Corp.	125,00	126,00
Kroger	[illegible]	[illegible]
Lockheed	107,00	111,00
Merck & Co.	495,00	506,50
Minnesota M.	250,00	255,00
N.Am.Philips	91,30	90,00
Pepsi Co.	63,50	63,80
Philip Morris C.	170,00	172,00
Phill. Petr.	25,00	25,00
Polaroid	150,00	151,00
Procter & G.	177,00	181,00
Quaker Oats	188,00	190,00
RCA Corp.	165,50	-
Schlumberger	70,00	70,00
Sears Roebuck	93,00	92,00
Shell Canada	[illegible]	[illegible]
Sperry Corp.	174,80	175,00
Tandy Corp.	80,00	83,50
Texas Instr.	261,00	264,00
Union Pacific	125,90	127,00
Un. St. Steel	41,10	41,20
Varity Corp	6,10	6,20
Westinghouse	127,00	130,00
Woolworth	190,00	191,00
Xerox Corp.	128,50	131,50
Certificaten buitenland		
AEG Telef.	13,00a	-
Deutsche B.	822,00	823,00
Dresdner B.	455,00	442,00
Hitachi (500)	760,00	800,00
Hoechst	294,50	295,00
Mits.El.(500)	350,00	350,00
Nestlé	7600,00	-
Siemens	675,00	680,00
Warrants		
Ahold	1290,00	1296,00
Amer. Express	49,00	-
AMRO warr.	44,50	45,00
Asia Pac Gr F.	4,65	4,65
Bever Bel.	[illegible]	[illegible]
Bogamij	[illegible]	[illegible]
Bredero VG 84	[illegible]	[illegible]
Bredero	[illegible]	[illegible]
Falcons Sec.	[illegible]	[illegible]
Honda motor co.	[illegible]	[illegible]
K.L.M. B	[illegible]	[illegible]
K.L.M. 85-92	[illegible]	[illegible]
MK Int. Vent.	[illegible]	[illegible]
Nat.Nederl. 76	3550,00	3550,00
Nat.Nederl. 78	3120,00	3130,00
Philips Gem.B	[illegible]	[illegible]
Philips 85-89	[illegible]	[illegible]
Tulip Comp.	[illegible]	[illegible]
Euro-obligaties & conv.		
10¼ Aegon 85	105,75	105,75
11¼ Aegon84	[illegible]	[illegible]
11¼ Aegon86	[illegible]	[illegible]
Aegon warr.	[illegible]	[illegible]
13 Amev 85-89	[illegible]	[illegible]
13 Amev 85-91	[illegible]	[illegible]
11 Amev 85	[illegible]	[illegible]
13 Amro-Bank82	[illegible]	[illegible]
5¾ Amro 86	[illegible]	[illegible]
9 BMH ecu 85-92	[illegible]	[illegible]
11 CC Rabo83	[illegible]	[illegible]
7 CCRabo 84	[illegible]	[illegible]
11 DSM 84	[illegible]	[illegible]
8¼ DSM 77	[illegible]	[illegible]
10¼EEG-ecu 84	[illegible]	[illegible]
9¼ EIB 85-93	[illegible]	[illegible]
12½ HIAirl.F	[illegible]	[illegible]
10½ HIAirl.F	[illegible]	[illegible]
HolAirl.warr.	[illegible]	[illegible]
KLM warrant	[illegible]	[illegible]
12 NIB(A)85-90	[illegible]	[illegible]
12 NIB(B)85-90	[illegible]	[illegible]
11¼ NGU 85	110,75	110,75
11¼ NGU 84	108,20	108,20
10 NGU 83	107,75	107,75
NGU warr.	7,00	6,80
NGU warr. ecu	11,25	11,25b
8¾ Phil. 86	102,80	102,70
6¾ Phil.83	96,50	96,30
14¼Un.Becumy 86	101,90	102,50
12¼ Unil.	96,50	97,50
4¾ Akzo 69	201,00	200,00
[illegible] Akzo 69	401,00	400,00
5¾ Gist 69	505,00	515,00

OPTIEBEURS

abn	C	oct	600,00	264	35,10	38,00
abn	C	oct	620,00	345	21,00	24,00
abn	C	oct	640,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
abn	C	jan	640,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
abn	C	jan	660,00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Slagers gevraagd

Bent u een werkloos vakman-slager (M/V) en wilt u graag aan de slag bel dan Vleesverwerking Zuid-West 03402-63170 voor ambulant werk bij u in de regio.

Immo Montage Bouw B.V.

Gezocht voor div. projecten
pijpfitters (isometrie)

stoomwezen pijplassers

TÜV E-lassers CR 3 m (wickwurzel)
C.v.-monteurs, sanitairmonteurs, isolatieplaatwerkers, bankwerkers. Tijdens kantooruren tel. 045-319232.

Aangeb. betrekkingen

Z.T.O. vraagt voor diverse projekten op kerncentrales in Duitsland BANKWERKERS en monteurs. Tel. 010-4702900.

Schoonmaakbedr. Sevio b.v. vraagt een ervaren GLAZENWASSER voor hele dagen, leeft. rond 20 jaar. Telef. aanm. van 9 t/m 13 uur, 045-226464.

Voor direct gevr. THUISNAAISTERS, event. ook zonder erv., geen zwartwerk, 045-318214.

Gevr. erv. WONINGSTOFFEERDER. Bellen na 19.00 u. tel. 045-725284.

American family is in need of a live-in COMPANION, room and board. Female, preferably English speaking, dog lover. For a personal interview please write to HK 436 van Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MEISJES gevraagd voor privé en escort, inl. tel. 045-222356.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice 045-425303.

Gevr. BANKWERKERS en lassers met erv. Tel. 045-463667.

Leuk MEISJE of vrouw gevr. voor escort. Tel. 045-320905.

MEISJES gevr. Tel. 045-241592. Bellen na 19.00 uur.

Dringend MEISJE gevr. voor privé. Tel. 045-425100.

EURO-TAX taxicentrale, Burg. Lemmensstr. 158, Geleen vr. nette chauffeurs. Pers. aanm. Lfst. met enige erv.

Bij beschikking van de kantonrechter te Roermond van 5 augustus 1986 is aan **Martinus Maria Van der Heijden,** geboren op 27 april 1966, wonende te Nederweert aan het Schoor nr. 10a, handlichting verleend tot:
1. het exploiteren van een fokzeugenbedrijf,
2. de gehele of gedeeltelijke ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van voormeld bedrijf en de beschikking over deze inkomsten,
3. het in het kader van de exploitatie van voormeld bedrijf sluiten van verhuringen en verpachtingen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek 1, van het Burgerlijk Wetboek.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 juli 1986 werd onder curatele gesteld wegens een geestelijke stoornis **Cornelis Robertus Augustinus Anna van Kaam,** geboren te Geleen op 12 maart 1960, verblijvende in de Pepijnklinieken te Echt, onder benoeming van Elisa Maria Jacobina van Kaam-Baggen, wonende te Geleen aan de Lindenlaan 23 tot curatrice en Emmanuel Cornelis Marie van Kaam, wonende te Spaubeek aan de Johan Frisolaan 28 tot toeziend curator.

Mr. H.G.M. Hilkens,
advocaat en procureur,
Stationweg 7,
6101 HK Echt.

Aangeb. betrekkingen

Club Rustica vraagt nog enkele MEISJES. Inl. 045-412762/215876.

Madame BUTTERFLY vraagt meisjes voor de middag- en avonduren. Vaesrade. tel. 04492-1934, bellen na 19.00 uur.

Part-time CHAUFFEUR gevr. voor schoolkindervervoer. Pers. aanm. Maastrichterstr. 157 Brunssum.

Internationaal Transportbedrijf A.L. Langen b.v. vraagt voor spoedige indiensttreding: ervaren BULKCHAUFFEURS voor internationaal vervoer. Aanmelden dagelijks op ons adres: Borrekuilstraat 70, Geleen.

Nette zelfst. FRITUREHULP gevr. met erv. (vrl.) voor enkele dagen p. wk. Tel. 045-715488, na 16.00 uur.

MEISJE gevr. voor 2-3 × per wk. 15.30-18.00 uur en zaterdags om op onze kinderen te passen en evt. licht huish. werk te verr. Min. lft. 20 jr., uitsl. schrift. soll. mevr. v. Boxtel, Heigrindelweg 51, 6414 BS Heerlen.

DROGISTERIJ van Boxtel, Mgr. Hanssenstr. 17, Heerlen, vraagt voor dir. een representat. 1e verkoopster, 3 dgn. p. wk. min. leeft. 20 jr. en leerl. verkoopster, LDS-niveau, uitsl. schrift. soll. naar bovenst. adres.

HULP in de huish. gevr. voor 2 dgn. per week, tel. 045-717140.

SERVEERSTER voor 40 werkuren, max. leeftijd 19 jr. dipl. niet noodzak. Tevens iemand voor afwas en buffetwerk, max. 19 jr. Dipl. niet noodzak. Br. aan Belfi's Icecream, O. Nassaustr. 16, 6411 LH Heerlen.

Voor direct gevr. BARMEISJES Bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth, tel. 045-241829.

LEERLINGKOK gevr. 18-20 jr. Pizzeria Ristorante Rico, Willemstr. 40-42. A. Nelissen b.v. Heerlen.

TE KOOP: MARCOS' VERLEDEN

door Henk Dam

NEW YORK – „Wie dat gemaakt heeft, kan wel héél goed liegen," zegt de Amerikaan naast ons nadat hij seconden lang met open mond naar het levensgrote portret van Ronald en Nancy Reagan heeft gekeken. En daar heeft hij gelijk in.
Het portret laat de Reagans zien alsof ze sprookjesfiguren waren. Mooi, jong en slank en majesteitelijk boven alles. Alleen de kronen ontbreken op de perfecte hoofden. Aan de muur voor ons wordt de waarheid stevig geweld aangedaan.

Het is dan ook niet zomaar een muur of zomaar een portret. Het doek hangt aan een muur van het zes verdiepingen tellende huis aan de 66e Straat in New York dat tot de lente van dit jaar het eigendom was van de familie Marcos.
Nou ja, eigendom. Eigenlijk was het huis van de Filipijnse staat. Er was een consulaat in gevestigd tot 'First Lady' Imelda het opeiste omdat ze een onderdak wilde hebben voor als ze in New York aan het winkelen was.
Want dat mocht ze graag doen, shoppen. Filipijnse functionarissen hebben de afgelopen maanden bij juweliers, kunst- en antiekzaken in New York rekeningen ter inzage gehad die bewijzen dat de Marcossen sinds 1975 voor maar liefst 230 miljoen gulden aan goederen hebben aangeslagen.
Waar dat allemaal gebleven is? In ieder geval niet in het huis aan de 66e Straat, zoals iedereen de afgelopen dagen met eigen ogen heeft kunnen zien. Want de hele inboedel van de woning zal worden geveild, en het afgelopen weekeinde waren de kijkdagen.
Duizenden Newyorkers hadden er best 20 gulden entree voor over om te zien hoe Ferdinand en Imelda Marcos leefden toen ze de wind nog mee hadden. Die duizenden zullen er in de eerste plaats wel van overtuigd zijn geraakt dat geld en goede smaak lang niet altijd samengaan.
Want het is werkelijk verbijsterend om te zien wat voor rommel de familie Marcos, en dan met name Imelda, allemaal in het huis opstapelde. Zo staat het hele pand vol kunstbloemen, kunstbomen, en kunstpalmen.
Kleurige schelpen moeten Imelda wel bijzonder bevallen zijn, en daarom staan er in de vertrekken manshoge kamelen die van schelpen zijn gemaakt, dito zwanen en dito opvliegende arenden.

En de schilderijen! Niet alleen de Reagans, nadat ze uit de Bron van de Eeuwige Jeugd en Schoonheid hebben gedronken, maar ook hun voorgangers, de Carters, die zo voordelig op het doek zijn gezet dat het absurd is geworden.
Zo beloonden de Marcossen hun vrienden. En zichzelf vergaten ze ook niet, getuige weer andere manshoge schilderijen waarvoor de artiest, Ralph Wolfe Cowan, meer dan twee ton per stuk kreeg. Nummer 595 in de veilingcatalogus is een portret van Marcos in heldhaftige pose, onder een zwarte hemel met sterren elk ter grootte van de zon. Verwachte opbrengst: 6000 gulden.

Lakens

Een Filipijnse gids: „Die rommel is allemaal blijven hangen. Maar ziet u de gaten daar, en daar, en daar. Daar hingen de Van Goghs en de Picasso's. Die zijn allemaal weg." „En kijk hier eens," gaat ze door, terwijl zij naar metershoge stapels linnengoed wijst. „Het zijn lakens, kussenslopen, noem maar op. Allemaal nooit gebruikt."

Vertrek na vertrek geeft de levensstijl van het voormalige presidenten-echtpaar verder bloot. De badkamer van Imelda, met als pièce de résistence een groot rood en rond bad, compleet met doorzichtige plastic deur. Dat bad is omringd door spiegels; vanaf het plafond lopen de scheuten van (kunst)planten.

De bibliotheek, die duidelijk maakt dat vooral in mooie bandjes werd geïnvesteerd. Want wat moet je anders met drie keer het verzameld werk van Shakespeare, met zestig delen Dickens, zes delen Leven van Napoleon en zelfs vier delen Forelvissen in Amerika, een werk uit 1915?

Het vertrek op de vijfde verdieping, dat geheel gevuld blijkt met grote witte pakken, met daar omheen lintjes en namaak-gouden zegels. Het gaat om de cadeautjes die Imelda aan haar gasten placht te geven, snuisterijen als van schelpen gemaakte bloemen.
Helemaal beneden in het huis, in de kelder, een ander tekenend stilleven. Een hele tafel vol juweliersdoosjes, allemaal leeg. „Allemaal meegenomen door Vilma Battista, een secretaresse van Imelda Marcos, zo rond de tijd dat de Marcossen de Filipijnen moesten verlaten," zegt onze gids.

Commissie

De gids maakt deel uit van de 'Good Government Commission', ingesteld door de nieuwe Filipijnse president mevrouw Aquino. Het is deze commissie die opdracht tot de veiling heeft gegeven.

Waarom? De gids, mevrouw Benitez: „We verwachten dat de veiling ongeveer 1 miljoen dollar (2,3 miljoen gulden) zal opbrengen. Die opbrengst gaan we gebruiken om te onderzoeken waar de werkelijke schatten, de juwelen en de schilderijen zijn gebleven."
Sommige voorwerpen uit het huis in New York zijn al boven water gekomen. Een schilderij van Monet, met een geschatte waarde van 5 miljoen gulden, blijkt in handen van een Zwitserse verzamelaar te zijn. Negen stukken 18e eeuwse Engelse meubelen zijn in een antiekzaak in New York gevonden.

De Filipijnse autoriteiten vermoeden dat nog talloze schilderijen en stukken antiek liggen opgeslagen in loodsen in de buurt van New York. De opbrengst van de veiling zal het onderzoek daarnaar en de juridische rompslomp om de voorwerpen weer in handen te krijgen, moeten bekostigen.
Die veiling vindt het komende weekeinde plaats. Geïnteresseerden kunnen in twee veilingdagen op 772 veilingnummers bieden, een geschatte prijs uiteenlopend van 100 gulden (voor enige van zijden gemaakte theeroosjes) tot 40.000 gulden (voor een 18e eeuwse spiegel).

Maar die geschatte prijzen zouden weleens ernstig overschreden kunnen worden. Veilingmeester Ehrlichmann: „Ik heb zo al honderd mensen die een paar zijden lakens van Imelda zouden willen hebben."

Het gerucht gaat verder, dat vanuit de Filipijnen enkele van de fameuze 3000 paar schoenen van Imelda zullen worden overgevlogen om ook te worden geveild. Die zouden zeker recordprijzen opbrengen. Dat zal denkelijk ook gelden voor de kussentjes uit de spiegel- en neonbuizenrijke discotheek van het huis in de 66e Straat, die zich op de zesde verdieping bevindt. Op die kussentjes placht Imelda haar lijfspreuken te borduren.
Zo lezen we: 'Goede meisjes komen in de hemel – slechte meisjes komen overal', en 'Nouveau Riche is beter dan helemaal niet Riche'. Temidden van dit soort banaliteiten valt één geborduurde spreuk op, omdat die de Filipijnse realiteit zo perfect weergeeft. 'Enthousiasme is het hoogste goed in de wereld. Het slaat geld, macht en invloed", zo staat er in rode letters. De Marcossen moeten er in hun ballingsoord op Honolulu dagelijks over nadenken...


● *Ferdinand en Imelda Marcos, in de tijd dat ze nog aan de macht waren en rustig snuisterijen konden verzamelen.*

Onderzoekers leggen nadruk op meer voorlichting

'Werkloosheid onder academici zal in toekomst afnemen'

GRONINGEN – Wanneer voldoende maatregelen worden genomen in de sfeer van bemiddeling, voorlichting en omscholing zal de aantrekkende economie snel leiden tot verdere vermindering van werkloosheid onder academici. Dat concluderen drs. Th. Mensen en drs. R. Wielers, verbonden aan het Sociologisch Instituut van de Rijksuniversiteit Groningen in het rapport: „Meer bullen dan banen".

Dat rapport is het verslag van een onderzoek naar knelpunten op de arbeidsmarkt voor academici en werd geschreven in opdracht van het Districtsbureau voor de Arbeidsvoorziening in Groningen. De werkloosheid onder academici is weliswaar nog hoog, maar in verhouding tot de overige werklozen in Nederland is hun positie wat minder slecht.
Eind 1985 was zeven procent van de totale academische beroepsbevolking zonder werk. De werkloosheid onder de beroepsbevolking als geheel bedroeg toen 12,7 procent. Ook de langdurige werkloosheid onder academici is iets minder groot. Van de werkloze academici was in 1985 44 procent langer dan een jaar werkloos, terwijl van het totale aantal werklozen in Nederland 53 procent langer dan een jaar werkloos was.

De onderzoekers vonden veel langdurig werklozen onder afgestudeerden in de richtingen wijsgebeerte, biologie, bouwkunde, geschiedenis, geografie, politicologie, sociologie, culturele antropologie, psychologie en andragogiek. De werkloosheid is beperkt gebleven onder juristen, diergeneeskundigen, farmaceuten, technische wetenschappers, economen en bedrijfskundigen.

Sinds 1984 daalt de omvang van de werkloosheid van de bèta-wetenschappers en technici, maar stijgt ze onder medici, letteren doctorandi en sociale wetenschappers. Volgens de onderzoekers is de werkloosheid bij vrouwelijke academici ongeveer even groot als bij de mannen. Noordelijke afgestudeerden doen het overigens niet slechter of beter op de arbeidsmarkt dan academici van andere universiteiten.
De onderzoekers bevelen aan om de „verborgen werkgelegenheid" voor academici zichtbaar te maken, dat wil zeggen dat in kleine en middelgrote bedrijven veel potentiële arbeidsplaatsen door academici vervuld kunnen worden.
Volgens de onderzoekers is sinds de dertiger jaren de werkloosheid onder academici steeds verkeerd geschat: de prognoses van de werkloosheid waren steeds te hoog. Daarom stellen ze dat de keuze voor een studierichting beter kan worden gebaseerd op motivatie en belangstelling dan op de verwachte ontwikkeling op de arbeidsmarkt.

Economische faculteiten onderzoeken te weinig

ZOETERMEER – Economische faculteiten aan Nederlandse universiteiten doen te weinig onderzoek. Er zijn wel een paar vakgroepen die goed werk afleveren, maar gemiddeld laat dit te wensen over. Deze conclusie staat in een rapport van een commissie van externe deskundigen op het gebied van de economische wetenschappen, dat is aangeboden aan minister Deetman van onderwijs.



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.30 Het gezonken schip. (Ghost ship). Duikers onderzoeken het wrak van het Duitse oorlogsschip Lorelei dat tijdens de Tweede Wereldoorlog gezonken is en voor de kust van Venezuela ligt.
16.55 Recht door zee. Belevenissen van zeelieden en solo-zeilers met uitspraken om over na te denken.
17.05 Anders is ook gewoon. Serie over kinderen en hun families in de verste uithoeken van onze aarde. Vanavond: Australië: Wij zoeken allemaal opaal.
17.30 Journaal
17.40 De belevenissen van Lad, de hond. Lad, a dog). Amerikaanse tv-film van Aram Avakian en Leslie H. Martioson uit 1962. In de hoofdrollen: Peter Breck, Peggy Mckay, Carroll O'Connor, e.a. Lad, de collie van Stephen en Elizabeth Tremayne vindt in het nieuwe buurmeisje Angela, dat niet kan lopen, een goede vriend. Angela hoopt één van Lad's jongen te krijgen. Haar wens wordt echter wreed verstoord.
19.15 Het zomerkamp. (Cross currents). Amerikaanse televisiefilm over drie jongeren die deelnemen aan een zomerkamp in Californië.
19.45 De Kauwgomballenboom. Liedjes gezongen door Elly en Rikkert.
20.00 Journaal
20.28 Japan, tussen werkweek en weekend. (Human face of Japan). Australische documentaire over de complexe Japanse samenleving, aan de hand van zes gefilmde portretten.
21.40 Marskramers. Verslag van een conferentie van evangelisten in Amsterdam.
22.00 Shiroe Ladonai Chadash. Programma over het werk van een voorzanger in de Joodse gemeente. M.m.v. Asher Heinowitz, voorzanger te Jeruzalem en Loek van der Leeden, piano.
22.25 De open cirkel
Liefde is... Praatprogramma over de betekenis van sexualiteit in het huwelijk. Presentatie: Wim de Knijff. (herh.)
23.20 Journaal
23.25 -23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Turken. Informatief programma voor Turken in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kinderprogramma.
19.00 Journaal
19.12 A very delicate matter
Gedramatiseerde documentaire uit 1983 over geslachtsziekten. Met o.a. Lori-Man Engler, John Didrichsen en Zach Calligan. Regie: Claude Kerven. Kristin, leidster op een zomerkamp, gaat met één van haar medewerkers naar bed. Wanneer zij ontdekt dat zij daarbij een geslachtsziekte heeft opgelopen, durft zij het niet te bekennen aan haar vaste vriend. De gevolgen zijn dramatisch.
20.00 The George Baker Selection op Hawaï. Herhaling van een special rond de George Baker Selection, een Nederlandse muziekgroep die in de jaren zestig werd opgericht en momenteel nog steeds successen boekt.
20.35 Nederlanders Overzee. Documentaire serie over het koloniale verleden van Nederland. Afl.: 'Het begon met De Liefde'. Documentaire over het schip 'De Liefde' dat in de zestiende eeuw zevaar gehavend Japan bereikte.
21.25 Labyrinth. Popmuziek uitgevoerd door het Rotterdams Philharmonisch Orkest o.l.v. Rogier van Otterloo.
22.30 Journaal
22.45 -23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.45 ZDF-Info: Arbeit und Beruf. Informatieve serie over werkgelegenheid.
10.00 Heute
10.03 Internationaal atletiek sportfeest. Beelden van de atletiekkampioenschappen te Zürich. (herh.)
11.05 Kilimandscharo, bitte umsteigen. 8000 Kilometer met de trein door Afrika. Afl. 2: Van de Kilimandsjaro tot Kaap de Goede Hoop. (herh.)
12.10 Kennzeichen D. Nieuws uit Oost- en West-Duitsland. (herh.)
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 ●● Teletekst
14.30 ●● Teletekst
14.50 ■ Klamottenkiste. Serie slapstickfilmpjes. Afl.: Katzenmusik, met in de hoofdrol Harry Langdon.
15.05 Unsere kleine Farm
(Little house on the prairie). Amerikaanse familieserie. Afl.: Lauras jaloezie. (herh.)
15.50 Nieuws
16.00 Ein Platz für Tiere. Documentaire natuurserie. Afl: Reise in eine geheimnisvolle Sudangegend. (herh.)
16.45 Die Abenteuer von Tom Sawyer und Huckleberry Finn. Avonturenserie voor de jeugd, naar een roman van Mark Twain. Afl.: Het testament van miss Watson.
17.15 Achtung - Klappe! Kinderen als verslaggever. Vandaag: Pretpark Phantasialand.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.14 Mein Freund Winnetou. Tv-serie. Afl.: Gequältes Volk.
18.40 Neues von Gestern. Programmaserie met oude journaalbeelden. Vandaag: 1955.
19.00 Detektivbüro Roth. Tv-serie. Afl.: Verwundetes Herz.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 5 Ringe unterm Hakenkreuz. Reportage over de Olympische Zomerspelen van 1936 in Berlijn.
21.00 Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 Die Krimistunde. Serie misdaadverhalen voor kenners, met Peter Ehrlich, Gerhard Olschewski, Volker Spahr e.a. Regie: Hartmut Griesmayer. Vanavond: Geen woord meer - Herenavond - Gelukwenskoncert.
22.00 Titel, Thesen, Temperamente. Cultureel magazine.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 ■ Erinnerung an einem Sommer in Berlin
Duitse televisiefilm van Rolf Hädrich naar een gedeelte uit de roman 'Es Führt kein Weg zurück' van Thomas Wolfe. Met in de hoofdrollen: Burt Nelson, Franziska Bronnen, Moritz Milar e.a. In 1936 kwam een jonge Amerikaanse schrijver, Thomas Wolfe, naar Berlijn. Ondanks zijn sympathie voor deze stad en haar inwoners, zou hij later afscheid moeten nemen.
00.25 Nieuws
00.30 -00.35 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-overzicht
15.00 Heute
15.03 Kiwi, Abenteuer in Neuseeland. Jeugdserie. Afl.: Das Vogelparadies.
15.30 Ferienkalender. Vakantieprogramma voor de kinderen met tips, amusement en spanning. Vandaag: Circus 'Santelli'.
16.05 Der Stein des Marco Polo. Avontuur in Venetië. Italiaanse jeugdserie. Afl.: Der Eindringling.
16.30 Enid Blyton: Fünf Freunde und das Burgverlies. Avonturenfilm voor de jeugd naar het gelijknamige boek.
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Der rosarote Panther. Amerikaanse tekenfilmserie
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
18.20 Königlich Bayerisches Amtsgericht. Tv-serie, afl.: Der anonyme Brief. Met: Hans Baur, Georg Blädel, Peter Brand e.a.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Dalli Dalli. Een spelprogramma gepresenteerd door Hans Rosenthal, m.m.v. de Jochen Brauer-Band.
21.00 Gesundheitsmagazin Praxis. Alternatieve geneesmiddelen - mogelijkheden en grenzen. Reportage over alternatieve geneeskunde.
21.45 Heute-Journal
22.10 Was nun, Herr Brandt? Klaus Bresser interviewt SPD-voorzitter Willy Brandt.
23.10 ●● Karl Böhm dirigiert Mozart
De Wiener Philharmoniker o.l.v. Karl Böhm, m.m.v. Maurizio Pollini, piano. Werken van Mozart. 1. Pianoconcert in A gr.t. KV 488. 2. Symfonie nr. 38 in D gr.t. KV 504 (Praagse).
00.05 -00.10 Heute

Duitsland 3/WDF

18.30 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 ■ Der Unsichtbare Agent
(The invisible man's revenge). Amerikaanse speelfilm uit 1944 van Ford Beebe. Met in de hoofdrollen: Jon Hall, Alan Curtis, Evelyn Ankers, John Carradine, e.a. De doodgewaande Griffin gaat naar Engeland om zijn deel op te eisen van een diamantmijn. Al spoedig moet hij op de vlucht voor de politie. Ten koste van alles wil hij zijn doel bereiken.
21.30 Amerika literarisch: Ed McBain. Filmportret van de Amerikaanse schrijver Ed McBain.
22.25 Reisewege zur Kunst. Serie reportages. Vandaag: Denemarken - Van Hamletslot tot Louisiana.
23.10 ■ Invalidendom (Hôtel des Invalides). Franse korte film uit 1951 van Georges Franju (Originele versie met Duitse ondertitels).
23.30 -23.35 Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Ferienfilm: Im Wald, da sind... (If you go down in the woods today). Engelse speelfilm uit 1981. Met in de hoofdrollen: Eric Sykes, Joseph Brady, Robin Baily e.a. Regie: Eric Sykes.
18.00 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
18.30 Metall-Step
18.32 ■ Mad Movies: Als die Bilder laufen lernten. Afl.: Sports- und andere Kanonen.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 Das Sandmännchen. Kleuterprogramma.
19.30 Verschollen im Harem
(Harum Scarum). Amerikaanse speelfilm uit 1965. Met in de hoofdrollen: Elvis Presley, Mary Ann Mobley, Fran Jeffries e.a. Regie: Gene Nelson. Hollywoodster Johnny Tyronne wordt in het Midden-Oosten ontvoerd door een bende bandieten. Hij redt zichzelf en zijn medestanders uit hun handen, niet in de laatste plaats door een bijna onmenselijk doorzettingsvermogen en een zoetgevooisde stem.
21.00 Neues um 9
21.15 Landtag aktuell. Politiek programma, met studiogasten wordt teruggeblikt op de Landdag.
21.45 Sport unter der Lupe. Reportages - feiten - meningen.
22.30 Musikladen - Eurotops. Een overzicht van de Europese hitlijsten.
23.15 -23.20 Nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatieserie voor de kleuters. (herh.)
18.05 Plons. Kinderserie, afl.: Flip en Annabel. (herh.)
18.10 De Snorkels. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Juniors geheimpje; De blauwkoralen halsketting.
18.30 Doorzetters
(The Winners). Achtdelige Australische serie jeugdfilms. Afl. 5: De krantenjongen (The paperboy). In de hoofdrollen: Christopher Schlusser, Tony Llewellyn-Jones, Linden Wilkinson, e.a.
19.20 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Presentatie: Etienne Cocquyt. Vandaag: Soufflé glacé en méringue. (herh.)
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken. Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 Dempsey en Makepeace. Engelse politieserie van Tony Wharmby. Met Glynis Barber, Michael Brandon, Ray Smith e.a. Slot: Onbekende schutters (The bogey man).
21.10 Panorama. Actualiteitenmagazine met vandaag: Zwarte ellende, documentaire over het feit dat er in Amerika steeds meer zwarte vaderloze gezinnen voorkomen. Zij vormen een ontwrichting van de zwarte maatschappij en leiden tot een steeds grotere agressie.
22.00 Hotel
Amerikaanse serie naar de gelijknamige bestseller van Arthur Hailey. In de hoofdrollen James Brolin, Connie Selleca, Shari Belafonte e.a. Afl.: Obsessies (Obsessions).
22.45 -23.05 Journaal en Coda: 'Nachtigall' van Felix Mendelssohn, door het BRT-koor o.l.v. Vic Nees.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

18.00 Mededelingen van de ONEM
18.15 Ciné vacances. Gevarieerd vakantieprogramma voor de kinderen, met vandaag o.m. een aflevering van Nils Holgersson; Dare, Dare Motus en de Smurfen.
19.00 Ce soir. Regionaal nieuwsmagazine.
19.30 Journaal
20.00 Le grand restaurant
Franse komische speelfilm uit 1966 van Jacques Besnard. Met in de hoofdrollen: Louis de Funès, Bernard Blier e.a. Tijdens een diner verdwijnt er een Zuid-Amerikaans staatshoofd. De politie verdenkt de restaurantleigenaar van kidnapping.
21.25 Elia Kazan, outsider
Filmportret van Annie Tresgot uit 1982 over deze bekende Amerikaanse regisseur.
22.20 -22.45 Nieuws

België/RTBF 2

Geen uitzending


● *MICHAEL LANDON als pa Ingalls in de Amerikaanse familieserie "Unsere kleine Farm" (Little house on the prairie) - Duitsland 1, 15.05 uur.*

SSVC

12.55 Mr. Benn. Tekenfilmserie voor de kinderen.
13.10 Go for it. Programmaserie met Robbie Vincent en Angharad Mair.
13.35 GEMS. Tv-serie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 -15.05 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie over de machtsstrijd tussen twee wijnbouwersfamilies in Californië. Afl.: The naked truth. Nadat Angela door Chase buitenspel is gezet neemt zij op een onverwachte manier wraak.
16.20 Play School en Birthday time
16.45 Scooby Doo. Tekenfilmserie voor de kinderen.
17.05 Storybook international. Tv-serie. Afl.: The lost Ruby.
17.50 We are the champions. Spelprogramma voor schoolteams. Presentatie: Ron Pickering.
18.15 The parlour game. Spelprogramma met bekende persoonlijkheden.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. Tv-serie.
19.25 Making waves. Programma voor iedereen die graag 'met boten speelt' en voor degenen die dat graag zouden willen kunnen.
19.55 Dallas. Amerikaanse successerie. Afl.: Blame it on Bogota.
20.40 The Brothers McGreggor. Tv-serie.
21.10 Ladies in charge. Zesdelige televisieserie. Afl.: Double act.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 Horizon. Informatief wetenschappelijk magazine. Afl.: What makes an animal smart?
23.20 -00.05 Cricket. Hoogtepunten van de halve finale-wedstrijd om de Nat West Trophy.

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax, met om:
08.45 First Run
09.15 The Pat Sharp Show
10.00 Monsters of rock
10.45 All American hot 100
11.45 The Pat Sharp show
12.30 Young, free and single
13.15 Jump
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie.
15.05 The best of a country practice. Dramatische tv-serie met Anne Tenney, Shane Withington, Brian Wenzel en Lorrae Desmond.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax, met om
16.00 The Pat Sharp show. Nieuwe videoclips en gasten in de studio.
16.45 Jensen's dimensions. Klassieke pop- en rockmuziek gepresenteerd door David Jensen.
17.30 The great video race live. Gary Davies presenteert de favoriete videoclips.
18.30 The tales of Wells Fargo. Amerikaanse westernserie. Afl.: Stage West.
19.00 Dennis. Komische tv-serie rond de belevenissen van de 7-jarige Dennis. Afl.: Dennis and the radio set.
19.30 The flying nun. Komische tv-serie. Afl.: Sister Lucky. Een gokker merkt dat zuster Bertrille hem geluk brengt.
20.00 Charlie's Angels. Detectiveserie met Jaclyn Smith, Cheryl Ladd, Shelly Hack en David Doyle. Afl.: An angels trail. Jill Munroe wordt gegijzeld als zij toevallig getuige is van een overval op een benzinestation. De Angels gaan op onderzoek uit.
20.50 A gift to last. Dramatische tv-serie met o.a. Gordon Pinsent, Gerard Parker en Janet Amos.
21.40 ■ The Untouchables. Amerikaanse misdaadserie met in de hoofdrol Robert Stack als Eliott Ness. Afl.: Hammerlock.
22.30 Championship wrestling
23.20 Sky Trax - The great video race
00.20 -01.00 Sky Trax - Jensen's dimensions.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 ●● The Gaz Top Show. Nieuwe videoclips en de Gaz top running trivia quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 ●● The Amanda Redington Show. Amanda presenteert videoclips.
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 ●● The Nino Firetto Show. Nino presenteert de beste videoclips.
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 ●● The Martin Buchanan Show. Videoclips.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 ●● The Simon Potter Show. Nieuwe videoclips en de elpee- en compact-disc hitlijsten.
06.00 en 24.00 ●● The Shadow. De mysterieuze man heeft weer enkele muzikale verrassingen in petto.
22.00 Private eyes. Rock photographers.
23.00 ●● Off the wall. Popmuziekprogramma.

FilmNet

17.00 The dove. Amerikaanse avonturenfilm van Charles Jarrot uit 1974
18.45 Hanky panky. Amerikaanse komische thriller van Sidney Poitier uit 1982.
20.05 Tekenfilms
20.35 Big foot. Amerikaanse speelfilm van Robert Slatzer uit 1984. In de hoofdrollen o.a. Chris Mitchum, John Carradine en Lindsay Crosby. In een Amerikaans stadje wordt de rust verstoord door een grote mensaap die een mooi jong meisje ontvoert.
22.10 ■ Darling. Engelse speelfilm van John Schlesinger uit 1965 met in de hoofdrollen Julie Christie en Dirk Bogarde.
00.10 -01.40 Exterminator II. Harde Amerikaanse aktiefilm van Mark Buntzmann die zich afspeelt in de verpauperde binnenstad van New York. Een Vietnam-veteraan neemt wraak op de bende die de dood van zijn beste vriend en de invaliditeit van zijn verloofde op zijn geweten heeft.

TV 5

16.05 Areu = MC 2. Televisiefilm van Marion Sarraut met Gérard Hernandez, Marc Moro en Françoise Pavy.
17.25 Aujourd'hui la vie. Hoe worden de mooiste kleren van de wereld gemaakt. Een blik achter de schermen van de haute couture.
18.20 Parachutisme. Reportage over valschermspringen.
19.00 Le grand échiquier. Talkshow van Jacques Chancel met vanavond een special rond Michel Berger. Gasten: Johnny Halliday en Jean-J ques Goldman.
21.20 Sportmagazine. Reporta over deltavliegen.
22.00 Journaal.
22.30 L'affiche rouge. Franse poli ke film van Frank Cassenti uit 197

Europa TV

17.30 Weerbericht en programm overzicht
17.35 Kinderprogramma. Met o. Tik Tak, Gigi en programma-ove zicht
18.05 Europa Count Down. Popm ziekprogramma gepresenteerd do Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.50 Managing the landscape Dertiendelige documentaire se over alle aspecten van het Nede landse landschap. Vandaag: Bre with the past.
19.20 Weerbericht, world watch, e programma-overzicht
19.30 Europa Report Special
20.00 Rudolf Serkin plays Sch bert. Muziekprogramma.
21.10 Sport Reports: Atletiek. Be den van de Grand Prix Zürich, deel 2
22.40 World Watch, weerbericht e programma-overzicht

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie met o.a. Charita Bauer, Christoph Bernau, Kathleen Cullen, Lezlie Da ton en Maureen Garrett. Regie: Har Eggart.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse teken filmserie. Afl.: Popeye und die Ham burger-Kur.
17.40 Kleine Alltagsgeschichten Tv-serie met Jean-Claude Arnaud en Jocelyne Darche. Afl.: Gemütlicher Abend.
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele.
18.15 Starmix. Axel Fitzke presen teert tophits.
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinaire rubriek. Vandaag Leichte Sommergerichte. Tevens weer een aflevering van de kookquiz
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages Nieuws, sport en weerbericht.
19.22 Karlchen - Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Knight Rider. Amerikaanse avonturenserie met David Hasselhoff, Edward Mulhare en Patricia McPherson. Afl.: Wer andern eine Grube gräbt.
20.20 RTL-Spiel
20.25 Filmvorschau
20.30 ■ Zwei Bayern in St. Pauli
Duitse komische speelfilm uit 195 van Hermann Kugelstadt.
22.05 RTL-Spiel
22.10 Popeye. Amerikaanse teken filmserie. Afl.: Popeye und 'Ein Küs schen für Popeye Tell'.
22.15 Neu im Kino. Filmtips van Iso de Tarrach.
22.45 Geheimauftrag für John Dra ke. Avonturenserie. Afl.: Die Falle
23.07 Weerbericht
23.10 Horoskop
23.15 -23.20 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz). FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

● *GERHARD OLSCHEWSKI en PETER EHRLICH in "Waschen, schneiden, umlegen", een van de misdaadverhalen uit "Die Krimistunde" - Duitsland 1, 21.03 uur.*

RADIO

Radio 1

7.03 Auto in? AVRO aan! (7.13 Jeugdradiojournaal. 7.32, 7.43 en 8.08 AVRO's Radiojournaal. 8.25 Financieel nieuws. 8.35 Sport). 9.05 Arbeidsvitaminen. (9.50-10.00 Snotneus Ahoy.) 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Middageditie AVRO's Radiojournaal. 14.05 Toppers van toen. 15.05 Muziek met Meta op Radio 1. 16.05 In plaats van. 17.08 Echo-magazine. (17.45 Kerk en samenleving). 18.05 Man en paard. 18.30 Da Capo. 19.02 KRO's Country Time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 VPRO's nachtleven. (00.02 Midnight hour. 01.02 Musica Exotica. 03.02 Korte mededelingen deel 2. 05.02 Q, Q, le Q.)

Radio 2

07.03 Het levende woord. 07.10 Vandaag... donderdag. 08.03 Hier en Nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Plein Publiek. 10.03 Denk je nog aan die tijd? 10.30 Kletsmajoor. 10.40 Het blijft Hollands. 11.30 De groeten thuis. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en Nu. 13.20 The Best uit Globaal. 16.03 Studio 55. 17.03 Hollandse hits. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

07.03 De Havermoutshow. 09.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Europarade. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De Polderpopparade. 15.03 De TROS presenteert de nationale hitparade. 18.04 De Avondspits. 19.02 Ferry Maat's Soul- en Disco Show. 21.02 De CD en L.P. Show. 22.02 TROS Country. 23.02-24.00 Sesjun.

Radio 4

08.02 Veronica's Meesterwerken op CD. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium. 16.00 Het Portret: De Muziekfanaten. 18.02 De Beweging. 20.02 De wandelende tak. 21.30 Voorland. 23.00-24.00 Het Evenement.

Radio 5

09.02 NOS-Sportief. 09.25 Waterstanden. 09.30 Leergeld. 10.00 M/V Special. 10.30 De Zonnebloem. 11.00 Vijftig plus. 12.05 Sporen in het achterland. 12.30 De Derde wereld. 13.10 Kruispunt. 13.30 Boekenwijsheid. 13.43 Thuis en in de synagoge. 14.00 Zin in muziek educatief. 15.00 Glas in lood. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Een leven lang. 17.00 Nederlanders in de Prehistorie. 17.30 Hobbyscoop. Overheidsvoorlichting: 17.46 Uitzending voor de landbouw. 17.56 Mededelingen. 18.10 Marktberichten. 18.15 Scheepspraat. 18.30 Uitgelezen. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Cursus klussen. Les 8. 21.00 Ni Hâo, Chinese taal en cultuur. Les 8. (herh.)

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, actualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ-tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Het geheim: Een programma rondom kunst.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. Muziek, spelletjes en de juiste tijd. 9.00 Muziekboetiek. Goed in het oor liggende amusementsmuziek van alle genres. 10.03 Vrij parkeren. Veel muziek en allerlei tips (met om 10.30 In het spionnetje - cursiefje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 De middagpost. Nonstop muziekprogramma, met om 13.30 Het schurend scharniertje. 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Focus Kort. 17.05 Radio Twee. (met om 17.10 Poptelefoon en om 19.10 Funky town). 22.05 Boem Boem. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk.

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Maxis. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva, das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Verkoop bij executie

Op vrijdag 15 augustus 1986 te 11.00 uur, zullen ten laste van A.H. Schijns wonende te Schinveld, Heidestraat 28 worden verkocht enige roerende goederen, te weten: meubilaire en huishoudelijke goederen, café-inventaris en cafetaria-inventaris w.o. oven, diepvriezers en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt a contant zonder opgeld. De goederen zijn een half uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.
De deurwaarder belast met de executie.

Aangeb. betrekkingen

Flinke zelfst. WERKSTER Gevr. Niet belast. Vrij voor 2 morgens p.w. br. o. no. HK 442 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Met sp. gevr. THUISNAAISTERS met erv. Betaling kont. bij aflevering. 045-273190.

Gevr. KINDEROPPAS, tevens voor huish. werkzaamh. Werktijden in overl. Voor nadere inl. 045-214039 b.g.g. 04492-3041.

MEISJE gevr. voor privé. Inl. tel. 045-224855.

Privéclub vr. MEISJE. Bel voor info 04494-45098.

Gevr. constructie BANKWERKERS en lassers Co-2 electr. Tel. inl. 045-218793.

METSELAARS gevr. v. div. projekten in Heerlen en omstreken. Metselwerken v/d Kleut bv, tel. 045-311625,na 19.00 uur tel. 045-319469.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen tel. 045-441693.

VAKBEKWAAM behangschilderwerken, deskundige adviezen. Bel v. gratis offerte. Tel. 045-353134.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, erkend stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg, tel. 045-326159.

Voor vakbekwame SCHILDERWERKZAAMHEDEN: tel. 045-210020.

Weet u wat lekker is?

Gevr. betrekkingen

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

„G.V.L." gevelverzorging. Gespecialiseerd in GEVELRENOVATIE. Vochtwering met 10 jr. schr. gar. Voor inl. tel. 045-251467.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. 045-312817 of 325793.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's en gevels. Uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363. Gebr. Timmermanns.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor al uw c.v., SANITAIR, en dakwerkzaamheden, bel vrijblijvend, 045-423346.

Voor al uw DAKWERK dakdekkersbedrijf Schripsema, tel. 045-463900.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Te koop aangeboden

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, koelkasten, KTV, stereoinst., alles voor de helft v.d. prijs, z.g.a.n. met 1 jr. garantie. Frimax. Bokstr. 57, Heerlen, tel. 045-224225. Officieel gevestigd bedrijf, waardoor echte garantie gewaarborgd.

Te k. KOLENFORNUIS ook te ruil tegen ren- of trimfiets. Stadhouderstr. 24 Heerlen, 045-719943.

Te k. SLAAPKAMER: bed, 140×190, m. nachtkastjes en ombouw, 6-drs. kleerkast + toiletmeubel, t.e.a.b. Kloosterbosstr. 62, Kerkrade. T. 453846.

Mas. 2-drs boerenkleed KAST. Roosevelstr. 9, Urmond, tel. 04495-2595.

Te k. orig. koper. MIJNLAMP en koper. waterpomp tel. 045-458405.

Te k. gr. Duits WANDMEUBEL 3-zitsbank + 2 stoelen, losse stoel + skai fauteuils, radiokast met pick-up en boxen. Tel. 04492-2154. Maastrichterw. 2 Bingelrade.

Faillissement: compl. zeer excl. DIRECTIEMEUBILAIR, merk Artifort/Castelli, nw.pr. f 44.000,– nu voor f 11.500,-. Emly Handelsondern., tel. 04498-54510 of 04490-23738.

Faillissement: grote partij KANTOORMEUBELEN. Alleen merkartikelen, zoals Ahrend, Artifort, Castelli, Van Berk, Voko etc. Nieuw en gebruikt. Emly Handelsondern., tel. 04498-54510 of 04490-23738.

Faillissement: wij kochten een partij leren en stoffen Artifort BANKSTELLEN met meer dan 50% korting. Emly Handelsondern., 04498-54510 of 04490-23738.

Grote vrije markt rondom Makado-Beek

op zaterdag 30 augustus as. (alleen voor particulieren). Voor inl. tel. 04402-74669.

KANTELDEUREN, rolderen, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direct leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Te k. Viscount ORGEL de luxe, incl. bankje met ritmic box en strings, i.z.g.st., pr. f 1500,–. Wasmachine, langz. wasser Miele incl. wasketel en wringer f 150,–. Tel. 045-414368.

Goede KLEUREN T.V.'s, zeer grote sort. alle bek. merken, v.a. f 195,– met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, 045-724760.

Dumpstore Wijzenbeek

het goedkoopste adres voor
werkkleding en dumpgoederen
Goed en voordelig naar school
Schooloveralls van f 25,– tot f 39,50
Pilotenjacks vanaf f 49,50
Canvas- en twillbroeken van f 15,– tot f 19,50
Grote sortering valdeding, puckels, regenkleding enz.

Voor ieder die niet veel betalen wil!

Corneliuslaan 24, Heerlen-Noord (Heerlerheide)
Tel. 045-220769. Donderdag koopavond.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf f 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf f 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, f 395,- per stuk. Fuhren woninginrichting, Wannerstraat 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf f 698,-, f 998,-, f 1198,-, f 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, rolderen, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, gelooogd of in de was na keuze. Vraagt kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

Prachtige eiken EETHOEK, vraaggpr. f 525,–, 2-zits bank, vraaggpr. f 125,–, 045-324041.

Te k. aang. AANBOUWHOEKKEUKEN i.z.g.st., incl. app., 3.08 × 2.15, pr. n.o.t.k., tel. 04404-1428.

BIELZEN, palen, planken, enz. Impreg. In de Cramer 104 Hrl. 045-751687.

Te k. Nepal TAPIJT (Perz.) winkelpr. f 4100,– vraaggpr. f 1500,- 045-720444.

Te k. Bidjar PERZ. TAPIJT 265×179, als nw. Nw.pr. f 4000,– vraaggpr. f 1850,-, 045-713657.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Eindenstraat 46 (verlengde Uterweg) Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

Te k. z.g.a.n. Batavus DAMESFIETS met handremmen. Tel. 045-232084.

Voordelig STOOKHOUT gezaagd of ongezaagd, thuisbezorgd. Bellen tussen 16-18 u. 045-215716.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken, houtskeletbouw. Interland-bouwelementen, Hommerterweg 35, Hoensbroek, tel. 045-213826.

Zonnehemels - Van Uden Zomerse aanbieding!!

Zonnehemel op verrijdbaar statief Lamplengte 1.80 mtr. nu f 895,–

Verder hebben wij een grote collectie zonnebanken en zonnehemels, zie onze winkel. Eigen servicediensten, geen voorrijkosten.
Van Uden, Hoofdstr. 10-12, Hoensbroek, tel. 045-212655-214793.

KERSEN en aardbeien, 4 kg f 6,50; perziken f 6,50 p.k.; rode bessen en kruisbessen f 8,50 p.k.; bloemkool 10 dikke f 8,50; peultjes f 10,– p.k.; tuinbonen f 0,65 p. kg p.k.; snijbonen en sperziebonen f 1,25 per kg p.k.; andijvie, rode en witte kool f 0,55 p. kg p.k.; prei f 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen 10 kg f 5,–; asperges f 1,95 p. kg p.k.; tomaten f 0,95 p. kg p.k.; morellen kersen f 1,– p. kg p.k. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

KOELBOX voor elektr. en gas. Tel. 04490-14925.

Te k. gevr. sloopauto's vanaf f 100,– T. Tel. 045-751734.

Betaal hoogste prijs v. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-752802.

Dringend gevr. DAMESPOCKETS zoals Bouquet, Intiem, Candlelight, Amerigan Love, Jasmijn etc. 045-717775. 043-250078.

Gevr. VIDEO'S en KTV. Def. geen bezw. 045-326160.

Part. vr. te k. gebruikte ATARI-DISK-DRIVE. Moet perfect functioneren. Tel. 04405-1422.

Te k. gevr. VW KEVERMOTOR 44-50 pk. Tel. 045-460087, na 18 uur.

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurenteevee's, videorecorders, stereoapparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: videorecorder Beta-systeem van f 1498,– voor f 798,–.
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijzen.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162.
Achter het station, over de ijzeren brug.

Hagelwitte BLOEMKOOL, elke dag vers v.a. f 0,50, p. stuk. Veendrick grote inlang Kasteel Amstenrade.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken v.a. f 175,– zw./wit-t.v. vanaf f 75,–. 045-213979. Voorst, Ganzeweide 40, Heerlerheide, tel. 045-213879.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijke service. Fa. Sittardkerweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te koop SPITSKOOL, bloemkool, sperziebonen en tuinbonen. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

GRINDTEGELS 60/40 f 3,40 p.st.; 40/40 f 2,60 p. st. Betonfabriek Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek 045-213877 (bij Herschi).

2½ m3 DENNEN schaaldelen te k. f 75,– voor vele doeleinden geschikt o.a. kachelhout, betimmeren van schuurtjes enz. 04459-1675 of 2763.

Te k. rundlederen BANKSTEL, 2-tlg., in orde. Vraaggpr. f 2.200,–. Na 19 u. 045-353134.

Te k. PRUIMEN f 1,- kilo; appels en peren 50 cent kilo. Akersteenweg 240 Maastricht.

KLEUREN-TV'S uit faillissement. Pr. v.a. f 150,- tot f 650,- met gar. Moltweg 41B Kakert-Schaesberg. Tel. 045-326160.

Weg. omstandigh. te k. 4 ronde STOELEN met tafel. 045-418820.

Weg. verh. HUISRAAD te k. + 2 renfietsen, tel. 045-423831.

Te k. Miele en Philips WAS-AUTOM. m. garantie, tel. 045-325819.

BANKSTEL f 100,-, bankstel eik. f 275,-, eethoek eik. f 275,-, kantoormach. uitzoeken f 35,- (klein defect), omaslaapkamer f 375,-, verder kasten, bankstellen enz. Veel keus. Kouvenderstr. 208, H'broek af 11.00 uur.

Te k. GASFORNUIS f 95,-, gasplaat f 85,-, ijskast f 125,-, wasautomaat f 250,-, diepvries f 250,-. Tel. 045-725595.

Grote mod. KAST, mod. eeth., 4-pits gasstel. Cambriumstr. 37, Zeswegen-Heerlen.

Te k. goedlopende VERS-WINKEL. Gunstige ligging. Ruime uitbreidingsmogelijkheden. Enig kapitaal vereist. Br.o.no. Si 292 L.D. Baandert 16, 6136 ER Sittard.

BETONPLATEN in steenmotief en overlapmotief. speciaal voor tuinafscheiding, tuinhuisjes e.d. Tevens bielzen en houten vaten. Betonfabriek Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

Te k. SNIJBONEN, sperciebonen, spitskool en prei. G. v. Laar, Heerlerweg 23 Voerendaal.

KACHELS. Nu nog speciale zomerkorting, vanaf f 300,-. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Auto's en motoren

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Bij Donny kijken is kopen! Specialist in bedrijfsauto's, bestellers, open laadbakken en bussen, ombouwers voor campers en motorhomes. Ook diverse luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Teveel om op te noemen! Wij leveren ook voor alle typen VW, Mercedes, Ford bestellers en bussen verh. daken. let op adres! Donny Klassen BV, in- en verkoop, alléén Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354 na 18.00 uur 043-645529.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tel. 045-752574.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. redelijke prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058, na 18.00 uur 04405-2074.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Wij betalen f 500,– tot f 20.000,– voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742/723076.

Gebr. ONDERDELEN v. recente schadeauto's, tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum, 045-254482.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van f 100,- tot f 5000,-. 04494-43481.

Dringend te k. gevr. alle types AUTO'S. Tevens voor export Mercedes 190 en jeeps. 045-414372.

Te k. AUDI 100 GLS, 5 cyl., APK-gek., auto is i.g.st., type '79, pr. f 3000,–. Dr. Poelsstr. 32, Sch'berg-Kakert.

Te k. MAZDA 818 4-drs. '77, 800 kg loopt 1-14, mooi wagentje, pas apk-gek. f 1600,-, tel. 04490-10246.

Te k. FORD Escort bwjr. nov. '81. Pr. f 7500,-. Langeberglin. 49 Brunssum.. Na 18.00 uur.

Te k. weg. vertr. buitenl. FORD Taunus 1600 l bj. '78. Tel. 04755-1990.

Van part. te k. PEUGEOT 604 bj. 7.'80. Alle extra's. Tel. 04494-46108.

Te k. zeer mooie VOLVO 66 GL autom. bj. '79. 1e lak. Tel. 04490-18401.

HONDA Accord Sedan EX, sept. '82, 1e eig., 45.600 km, zeer goed onderhouden, t.e.a.b. Tel. 045-750502.

Te k. OPEL Kadett 12 S, met APK, bj. '78, f 3250,-. Tel. 045-725884.

Te k. MINI 1100 Spec., 11e mnd. '79, duurste uitvoering. Tel. 04499-3398.

Te k. HONDA Civic, 1e eigenaar, bj. '81. Tel. 04499-3398.

Te k. Lelijke EEND, bj. '79; tevens Opel Kadett aut., bj. '77, APK-gekeurd. Tel. 04499-3398.

Te k. RENAULT 20 TL bwj. 1978, m. lpg, t.e.a.b. Tel. 04451-1350.

Te k. RENAULT 5 GTL bwj. '77, apk-gek. i.g.st. Tel. 045-213999.

Te k. van part. FIAT Ritmo 65L 1980, i.g.st. Pr. f 3650,- 045-219881, na 18.00 uur.

BMW 520 '79 6-cyl. zeer zuinig, radio-cass. v. en a. spoiler, i.z.g.st. Hyacintstr. 44, Kerkrade-W. Geen inruil. pr. f 7250,-.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Worden gratis afgehaald, tel. 045-452624.

Te k. Ford ESCORT 1.6 L '85, i. nw. st., 5 versn., schuifkanteldak, 24.000 km, 04494-55152.

Te k. MERCEDES 208 SE, bwj.'75, zilvergrijsmetall., lpg-install., autom., sportwielen, 205-banden, schuifdak, leren bekl., airco. + stereoinstall., uitv. 350. Vraagpr. f 5750,–. Mauritslaan 10, Urmond.

Honda PRELUDE, deze mooie sportieve auto voor slechts f 6900,– bij uw Honda-dealer, garage Central, Geleen, Rijksweg centrum 97.

Te k. MAZDA 1.3 sport, '84, i.z.g.st., rood, 5-bak., sunroof, km. 45.000, na 18.00 uur, tel. 04406-40505.

Part. biedt te k. aan AUDI 100, type 5 S '79 met alle mogl. extra's, kl. antracietgrijs, trekh., sunroof, warmtewerend glas. 04454-2092.

PONTIAC Firebird Formula 400, 320 pk-motor, roodmet., wit lederen bekl. T.'81 f 4500,-. 04406-14828.

Fiat Sittycar introduceert

tegen zeer speciale prijzen de nieuwe

Fiat 127-1050 Sitty Special

5 versn., wis-was achter, 1050 cc motor, hoofdsteunen, bumpers in autokleur, speciale striping etc. etc.

voor f 11.990,-

De nieuwe

Fiat Uno 45 Sitty Special

wis-was achter, tijdklok, dagteller, hoofdsteunen, speciale bekleding, bumpers in autokleur, speciale striping.

voor f 14.550,-

alleen bij Fiat Sittycar
zolang de voorraad strekt
op = op
prijzen incl. BTW, excl. afl.kosten

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545

Fiat Sittycar Geleen
Rijksweg-Nrd. 84, tel. 04494-45846/431277

Te k. FORD Granada 2.8 GL alle extra's o.a.: aircon.; BMW 525 met lpg, bj. 1980 groenmet. Automob. bedrijf P. Smits, Hoofdstr. 214 Hoensbroek.

KOOPJE! VW Polo S type '78 met apk-keur., radio-cass. i.z.m.st. 045-226704.

Te k. weg. overcompl. OPEL Kadett coupé bj. '77 i.z.g.st. apk. Ringstraat 7 Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 300 D '76 na 18.00 uur. In de Stack 35 Heerlen (Vrieheide).

Te k. RENAULT 12 TL bj. '76, apk gek. Weyenbergstr. 388 Hoensbroek.

FORD Taunus 1600 L, apk gek., bj. '78, gas, trekhaak, i.z.g.st. Vr.pr. f 2650,-. Bergplein 9 H'broek.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S bwj. '77, apk-gek. of te ruil tel. 04490-10521.

Te k. FORD Taunus 2 ltr type '80, lpg en trekh. Vraagpr. f 4500,-, Jul. v. Stolbergstr. 36, Schaesberg, tel. 045-323823.

Te k. OPEL Kadett 1.3 SR bwj. '80, i.z.g.st. Speciale uitv. + acc. Jhr. v.d. Maessenstr. 56, Hulsberg, na 18.00 uur.

PEUGEOT 104 Luxe, '80, f 2800,–. Tel. 045-454975 na 16 uur.

Te k. zeer mooie RENAULT 20 TD, 5-gang, diesel, met nw. motor, rekening t.i.z. Koopje. Te bevr. 045-726694.

Te k. zeer mooie FORD Fiesta, APK-gek., moet weg. Koopje. Tel. 045-726694.

Weg. omst. te k. mooie FORD Fiesta 1100 L, bwj. 7-'80. Tel. 045-452843.

Te k. ALFA Sud, bwj. 1979, kl. rood, 1e eig. met access. Tel. 045-317325.

GOLFPLATEN: grijs f 8,– p. m2, zwart f 10,– p. m2. Houtskool f 1,– p.kg.

Te k. BMW 320 I, APK-gekeurd, bwj.'77 f 4250,–. 045-255063.

Te k. YAMAHA XS 1100 m. kuip, tel. 045-259966.

Te k. VW BUS LT 28, bwj.'77, lpg, APK-gek., i.g.st., 043-479544.

Te k. in nw.st. OPEL Kadett 1.3 bwj. '80 f 6950,-. Inl. tel. 043-211387.

CITROEN 2 CV 6 i.g.st. Koopje f 2900,-. Tel. 043-476185.

Weet u wat nog lekkerder is?

Te k. OPEL Monza type '80, als nw. inr. mog. Tel. 045-712204 b.g.g. 411457.

Te k. CITROEN CX Pallas diesel apk, bwj. '78, inr. mog. Tel. 045-712204 b.g.g. 411457.

HONDA Accord i.z.g.st. '77, apk-gek. Vraagpr. f 2100,-, Vrenkeweg 16, Ubachsberg, na 18.00 uur.

Te k. CITROEN GSX/3, bj. '79, op gas. Dir. Cortenstr. 40, Kerkrade: ☎ 045-462760.

Te k. mooie Opel ASCONA 1.9, '77, met of zonder gas. APK-gek. f 2.650,–, resp. f 2.350,–. Tel. 04490-23619.

Te k. onder voll. garantie en service ± 25 goede gebr. AUTO'S v.a. '77. Inr. mogel. Open van 10.00 tot 18.00 uur. Reukenderweg 30 Nuth. Tel. 045-244699 nabij station (zijstr. Spoorstraat).

Te k. apk gek. KEVER + Renault 4. Uterweg 87 Hrl. Tel. 045-225668.

Te k. Suzuki JEEP (met vaste winter- + zomerkap) + extra banden, bwj. sept. '80, wit, type LJ 80. Pr. f 6850,-. 045-224550.

Mooie BMW 320 autom. bwj. '76, Zender uitgeb. met apk, Parallelstr. 18, Nuth.

Te k. Opel KADETT C bwj. '74, apk-gekeurd, i.z.g.st. ± f 1650,-, tel. 045-255291, na 17.00 uur.

CITROËN Visa 11 RE '84, 40.000 km, blauw, Citroën Visa Super E '81, 52.000 km, beige, Citroën GSA Special '81, 90.000 km, wit, Citroën GSA X3 '80, 88.000 km, groen, Citroën BX 16 RS '83, 63.000 km, groen, Citroën 2CV 6 Special '82, 47.000 km, rood, Citroën 2CV 6 Club '84, 40.000 km, grijs, Opel Rekord 2 ltr. stationc. '79, 60.000 km, groen, Fiat Ritmo diesel '83, 55.000 km, blauw, Citroën GSA Break '82, 80.000 km, grijs, Peugeot 505 GR '79, 96.000 km, grijs.. Autobedrijf v. Leeuwen, Strijthagerweg 129 Kerkrade. Tel. 045-453355.

OPEL Kadett '79; Opel Manta '77 GTE-uitv.; Ford Capri 2.0 GL '77; Gold D '78. Div. gebr. motoren voor Opel, Ford, VW, Renault, BMW, D.H.Z.-garage de Kissel, de Kissel 42, Heerlen (alle auto's apk-gekeurd).

Te k. EEND, apk-gek., zeer mooi f 2000,-, Meezenbroekerweg 95, Heerlen, 045-722213.

Te k. FIAT 127 bwj. '76 apk-gek. tot 21-5-'87, vraagpr. f 1000,-. Tel. 045-210072, Belgiëlaan 52, Hrl.

Te k. HONDA Bol d'Or 900 cc, zeer mooi, bwj. '80, 045-210072, Belgiëlaan 52, Heerlen.

Steroccasions van Mercedes Benz Zuid-Limburg kunt u uw beste vrienden aanbevelen

Mercedes Benz 280S '81 bruinmet. div. acc.
Mercedes Benz 190 '83 ivoor
Mercedes Benz 190 diesel '84 wit
Mercedes Benz 280S '84 bruinmet. div. acc.
Ford Sierra diesel '85 blauw

Mercedes Benz Zuid-Limburg
Wijngaardsweg 55, Heerlen-Hoensbroek, 045-224800.

Te k. OPEL Manta 1600 luxe type '77, APK-gek., sportvelg., leren dak enz. f 2950,–; Tel. 045-320398.

Te k. leuke FORD Fiesta 1300S kl. zilvermet. met radio, bwj. '79. Vraagpr. f 4900,–; Ernst Casimirstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Te k. HONDA Accord, okt.'78, APK-gek. f 1850,–, tel. 045-453368.

Te k. MOTOR Honda type GB 900 FZ 1980, zeer mooi, veel extra, 045-464762.

Te k. AUTOMOBIELEN Triumph Spitfire MK 4 '79 sportwagen met winter/zomerdak; Triumph Spitfire MK 4 '73; sportwagen Lotus elite '75; BMW 30 CS coupé; Mercedes 300D '80 kl. rood; Mercedes 220 D '79 rood; Mercedes 200D '78 groen; Mercedes sport 350 SL '75; Mercedes 250 CE coupé; Opel Senator '80 kl. blauw; Opel Rekord '80 4-deurs; Porsche 924 coupé; Peugeot 505 '82 met gas; Monza Chevrolet '80 zeer mooi; BMW 320 6 cyl. '80 groen; BMW 520 6 cyl. '80 beige; BMW 318I '83 kl. rood; Honda Accord '81 als nieuw; Ford Escort '84 4-drs; Opel Manta SR '80, '79; Opel Manta GTE '80 kl. wit; Golf D '79, '77; Golf GTE '78 kl. groen; Mazda RX 7 '82 kl. blauw. Inruilauto's ± 10 stuks. Inruil, financ. mogelijk. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 76, Kerkrade. Tel. 045-411874.

Te k. RENAULT Fuego GTL, bwj.'83, km.st. ± 28.000, na 17.00 uur, tel. 045-317043.

TOYOTA Tercel lux, keuring toegestaan, 1980, f 4800,–, tel. 045-719068.

Te k. VW DERBY, bwj.'78, APK-gek. Dr. Poelsstr. 42, Schaesberg.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van 300,- tot 15.000,-. 045-423063.

TOYOTA Corolla 1.3 DX 8 mnd. oud, Toyota Tercel 1.3 SR '84, Toyota Corolla 1200 DX 4-drs. '82, Ford Orion 1600 GL '85, Ford Escort 1600 GL 5-drs. '82, Ford Escort Laser 5-bak '84, Ford Fiësta Ghia 1100 '84, Opel Kadett 1200 GTJ '85, Mazda 323 de L. 3-drs. '82, Citroën Axel 12 TRS 5-bak '85. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 045-725806 b.g.g. 312059.

Opruiming! Inruilers!! Alfa Julietta '79 LPG lichte schade f 2000,–; Alfa GTV '77 f 2750,–; BMW 1602 gaaf en goedlopend APK '73 f 1750,-; BMW 520 4 aut. LPG blauw '77 f 4500,–; Renault 14 '80 f 2750,–; Ford Taunus 2000 Ghia APK '77 aut. f 1500,–; Ford Capri 2300 S aut. '78 f 6250,–; Jaguar 4,2 X '76 aut. defect f 3000,–; Peugeot 505 GR schuifdak zilver '80 f 6500,–; Peugeot 104 GR schuifdak '80 f 5750,–; Toyota Pick-up Benz. '77 f 1750,–; VW Golf GTI '79 f 7500,–; Volvo 66 Combi aut. '76 f 1250,–; Ford Fairmont Combi '82 f 4900,–; Skoda 105 L '84 f 7250,–; Triumph TR-7 '77 APK f 6500,–; Volvo 66 L '79 2 stuks vanaf f 4750,–; Volvo 66 GL APK '75 f 2250,–; Daihatsu busje '83 f 7250,–; Ford Escort autom. APK '77 f 2500,–; Lada 1500 S '76 f 500,–; Mitsubishi Colt GLX '79 f 6500,–; Peugeot 505 GR '80 f 5500,–; Renault 4F6 geel kent. '82 f 6750,–; Suzuki busje '82 nu f 7250,–; Citroen Visa Club '81 f 5750,–; VW Bus Lux. '79 f 3500,–; Opel Record 2.0 N 4-drs. '79 f 4500,–; Alfa Alfetta GTV APK '77 f 2250,–; Ford Granada Combi '76 f 1000,–; VW Bestel '74 f 850,–; Ford Taunus '75 f 1250,–; Crombag Auto's, Rijksweg Zuid 236-240 Geleen. Donderdags koopavond. Zaterdags open.

Te k. onder GARANTIE en service BMW 320 cabriolet, div. extra's; VW Golf diesel '82; BMW 323 i, 4-drs '84; Mazda 929 '81; Mitsubishi Galant '81; Audi 100 GLS, autom. '80; Peugeot 305 SR, lpg '79; Ascona 19 S, aut. '78; Ford Sierra, 4-drs '84; Datsun Bluebird GL, lpg '81; Ford Fiësta '84; Opel Kadett 13 S '83. Inruil, garantie. Autohandel P. Franken, Ganzeweide 69, Hrl. tel. 045-216475.

Te koop PEUGEOT 309 '86; Peugeot 305 GL '84, bordeaux; Peugeot 305 SR '81, groen; Peugeot 504 '79, lpg; Talbot Horizon '78; Renault 16 '78. Garage Nefkens, Huisbergerstr. 5 Heerlen, tel. 045-725244.

Nieuw nieuw nieuw. Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO. 045-416239.

Wij betalen de hoogste prijs voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-413855.

TOYOTA Stationwagon Mark II, '78, APK, f 1900,–. Tel. 045-453591.

Te k. LADA Jeep, zwart, nw. motor, kopp., remmen, uitl., schokbr., dikke band., vele opties, apk-gek. f 4950,-, Pr. Hendrikln. 13, Brunssum, 045-258398.

VOLVO 265 autom. f 8500,- inl. ma.-vr. 9-16 uur, P. Korving-Afcent 045-262423.

RENAULT 5 GTL bwj. '80, f 3950,-, Vondelplants. 6, Langeberg-Brunssum, 045-255019.

Te k. FIAT Sport X 1/9 bwj. 1979, motor gerev., i.z.g.st. Tel. 04406-15002.

Te k. VW kever bj. '77, apk, i.z.g.st. Tel. 04498-56872.

Te k. RENAULT 14 TL bj. '79, 60.000 km i.z.g.st. f 3650,-. Tel. 04498-56872.

ALFA ROMEO Guiletta 1.6 Luso '79 i.z.g.st. Vr.pr. 4250,-. Inr. mog. Lupinestr. 131 Kerkrade-W. 045-415379.

KERA-OCCASIONS: BMW 315 '82,'84; BMW 316 '84,'85; BMW 318 I '85; BMW 320 I '84; '86; BMW 518 '84; BMW 520 aut. '82; BMW 520 I '84; BMW 525 I '82, '83, '84; BMW 525 I '83; BMW 524 turbo diesel '84; BMW 728 I aut. '81; Opel Kadett GS i '86; Opel Kadett 1.6 '83; Opel Ascona 1.6 S '83; Renault Alpine '85; Peugeot 205 GT '83; Peugeot 505 STI aut. '83; Toyota Camry diesel '84; Talbot Solara '85. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121. BMW-dealer.

Kies de Veilige Occasion!

TOYOTA FIRST CLASS

van 2 t/m 16 augustus

MINI-AUTOMARKT

Automobielbedrijf Mengelers Oirsbeek

Keuze uit meer dan 60 auto's
met diverse vakantie-aanbiedingen.
Toyota-First-Class-garantie van 3 tot 12 maanden.

TOYOTA MENGELERS
Provincialeweg Zuid 91
Oirsbeek, tel. 04492-1814
Donderdag koopavond.

Fiat Regata 85 Super

7 weken oud, ± 2800 km, nieuwstaat, fabrieksgarantie, schadevrij, 5 versn., electr. ramen, centrale vergr., zonw. glas, metaalkleur.

f 3000,- onder nieuwprijs

Fiat Citycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

Peugeot 205 GTI, '85

Audi 100 CC Turbodiesel, '86; Audi 100 CC autom. '84; Audi 100 CC 2.2. E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 LS, '80; Audi 90, '85; VW Santana Royal, '84; VW Jetta Elan, '83; Jetta Export, '81; VW Polo CL, '82; VW Polo C, '82; Passat L, '80; VW Passat CL, 5-drs., 6 mnd. oud; VW Golf, '78 t/m '84; Golf C, 5-drs., '84; 2× Golf GTS, '85; Golf CL, '83; VW Scirocco GL, '81; BMW 320, '79; Ford Fiësta 1100 bravo '83; Ford Sierra 1.6 Laser, '85; Mazda 323, '80; Fiat Uno 55 S, '83; Peugeot 205 GTI, 85; Peugeot 505 GR, '84; Renault 5 TL, '85; Volvo 343 DL, '84; Golf D, '78 t/m '84. Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. OPEL Ascona diesel, 1e eigenaar, i.z.g.st., bj. '80. Tel. 04499-3398.

Te k. gevr. sloopauto's vanaf f 100,–. Tel. 045-752701.

MERCEDES 200, bwj. '75, benzine, te k. weg. overcompl. Kerkraderweg 90, Heerlen. Tel. 045-416638.

4 nieuwe SPORTWIELEN voor Mercedes nieuw mod. 200 + 300, nw.pr. f 3000,– voor f 1000,–. 045-752747.

Te k. OPEL Ascona bwj. '81. Vraagpr. f 7500,–; K. Doormanstr. 83 Ubach o. Worms.

MAZDA 323 automatiek 5-drs., zilvermet. 78.000 km gel. pr. f 2950,-, tel. 04740-4096.

ZELDZAAM AANBOD! Fabrieksnieuw uitziende Renault 9 TC nw. mod. '84 slechts 27.000 km gel., onderh. boekjes ter inz., ANWB-keur. toegestaan vraagpr. f 11.500,-, Evt. inr. mog. Stationsstr. 35, Swalmen, tel. 04740-4096.

DATSUN 120 AF II sportcoupé, bwj. '78, pr.. f 1500,-, Kast. Keverbergstr. 14, Roermond, tel. 04750-29345.

CROMBAG Combies Bestel! Ford Amy Comby nu f 4750,– '82; Ford Sierra 2.0 Combi 5-drs. '83; Ford Granada 2,3 L Combi '81; Ford Granada 2,0 L Combi LPG nu f 1000,– '76; VW Bestel inruil f 850,– '74; VW Transporter diesel bestel '82; VW Transporter luxebus (luik) '81; VW Busje (inruil) nu f 3500,–; Nissan diesel Venn. dubb. cab. '84; Daihatsu bestel verhoogd nu f 7250,– '83; Renault 4F 6 pers. combi nu f 6250,– '82; Fiat 127 Van diesel nu f 7250,– '83; Merc. 508 open bak nu f 8250,– '79; Suzuki Jeep SJ 410 pers. '84; Suzuki Jeep SJ 410 Softtop. Suzuki busje nu f 7250,– '82. Inruil, keuring, fin. Crombag Rijksweg Zuid 236 t/m 240, Geleen, tel. 04494-46260.

Te k. OPEL Kadett 1200L bwj. '80; Mitsubishi Colt GL Bwj. '83. suzuki Coupé bwj. '80. Terborchstr. 15 Brunssum.

Te k. prachtige Opel KADETT '79, APK-gek., f 4250,–. 045-218925.

Te k. HONDA Civic autom., bwj.'76, APK-gekeurd. Vraagpr. f 1500,–, tel. 045-713657.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj.'80, i.z.g.st., km.st. 72.000 f 3950,–, tel. 045-725884.

Te k. FORD Taunus GL '79, 4-drs. tel. 045-410754.

Te k. RENAULT 12 L 1981, i.g.st. Inr. mog. Tel. 045-460734.

Te k. mooie OPEL Kadett City bwj. dec. '78 apk-gek. na 18 uur, 045-225998.

Te k. FIAT 127 apk-gekeurd 1976, Adriaanstr. 7, Hoensbroek.

Te k. geweldig mooie BMW 316. Inr. Amerikaan of sportwagen mogelijk. Tel. 04495-8119.

DATSUN 260 Z, 2-zitter sport, bwj.'78, APK, alle extra's, vraagpr. f 9800,–; Golf GTI, type '78 alles van 80, 5-bakm get. glas, radiocass., sportw., kl. zwart, vraagpr. f 7900,–; Opel Ascona 1600 S, type '78, APK, vraagpr. f 2900,–; Mercedes 230, autom., type '77, APK, f 5200,–; Toyota Jeep siersp. werk i.z.g.st., APK, kmst. 90.000, vraagpr. f 7600,–; Golf Diesel nwe. motor, type '78, APK f 3600,–; Golf 1600 LS, type '75, APK f 1100,–; Renault 14, bwj.'78, APK f 800,–; Fiat Miafiori, type '78 f 600,–; VW bus, ramen, APK, LPG, type '78 f 1700,–. Inr. mogl. Hommert 10B, Vaesrade-Nuth, tussen 16.00 en 19.00 uur.

Motor KAWASAKI nieuw, km.st. 100, type 250 Off the Road, tel. 045-216932.

Te k. Ford TAUNUS 1600, APK-gek, bwj.'77, vraagpr. f 2150,–. Bergplein 18 Hoensbroek.

HONDA Shopper 650 cc nieuwe banden + uitlaat i.z.g.st. Stadhouderstr. 24 Heerlen, 045-719943.

OPEL Rekord diesel, '83, topconditie, f 14.800,–. Fin. mog. Tel. 045-417122.

„AUTOLAND", een [...] ocassionshandel, u[...] trouwen waard. [...] broek-Centrum, [...] dijkstr. 14, tel. 045-22[...] Ons weekjuweeltje [...] jaar garantie en gratis [...] cassetterecorder! VW [...] LD 1979 diesel, oke[...] 3-deurs zwart leder [...] ding, erg mooi f [...] Verder biedt „Auto[...] aan: VW Passat 1979, [...] beige f 6950,–; Opel [...] CC 1980, oranje f 8[...] Opel Rekord 2.0 1979, [...] metalic f 5750,—; Mit[...] hi Galant 1977, APK[...] grijs met. f 3350,–; [...] 244 L, LPG 1976, APK[...] roodbruin f 3450,–; [...] mobile Omega 1979, [...] autom., schuifd. f 4[...] Peugeot 504 GL 1978, [...] groen met. f 2500,–; T[...] 1100 1980, autom., [...] f 4950,–; Datsun 120A [...] opknapper f 2800,–; [...] Golf S 1975, opkna[...] f 750,–; Opel Kadett [...] APK-gek., oranje f 62[...] BMW 320 4 cyl., 1976, A[...] gek., antr. metalic f 4[...] Mitsubishi Tredia [...] groen metalic f 12[...] Mazda 929 Legato [...] LPG, automaat f 8[...] Mazda 323 Noblesse [...] erg zuinig f 12.500,–; [...] Record 2.3D 1981, d[...] rood f 9450,–; Saab [...] GLS 1981, bruin m[...] f 13.500,–; VW Golf [...] 1981, groen f 11.500,–; [...] Manta l.g.s. 1979, APK[...] blauw met. f 3950,–; [...] Ascona SR 1982, als [...] f 15.950,–; BMW 728i [...] LPG, automaat f 22.[...] Mazda 929 coupé 1982, [...] mooi f 19.000,–; BMW [...] cyl. 1980, zilver m[...] f 12.950,–; Volvo 244 [...] 1979, LPG, autom., [...] met. f 9500,–; Audi 8[...] 1980, LPG, zilver m[...] f 9350,–; Vauxhall Ca[...] 1980, LPG, blauw [...] f 6750,–; Renault 5 TL [...] beige, erg zuinig f 4[...] Rover 2600 1980, LPG [...] ver met. f 6750,–; Volv[...] GL 1979, LPG, sch[...] blauw met. f 9500,–; [...] Taunus 1.6 1978, APK[...] zwart f 3750,–; Peugeo[...] GLS 1981, mooie auto, [...] f 7950,–; Opel Record [...] mod. 1982, groen met. [...] bi f 12.950,–; Saab 900 [...] mod. 1982, LPG, o[...] bouw f 15.950,–; Talbo[...] lare SX 1980, 5 versn., [...] f 7850,–; Mercedes 23[...] 1980, LPG combi f 21.7[...] Mitsubishi Saporro [...] grijs met. f 3000,–; Alfa [...] combi 1979, groen f 31[...] Renault 14 TL 1977, [...] f 2750,–; Mercedes [...] 1978, APK-gek., [...] f 11.500,–; Ford Granad[...] GL 1979, bruin met., [...] dak f 6500,–. Bovendie[...] van goedkope inruiler[...] neden f 3000,–. Inruile[...] nanciering, mogelijk [...] boven f 5000,–, 3 mnd. [...] vag-garantie. Donde[...] koopavond. „Autoland" [...] kend Bovag-bedrijf!

AUTO'S. Hallo, op[...] Wij betalen f 300,– [...] f 20.000,– voor uw [...] Ook sloop. Tel. 045-411[...]

Inkoop goede AUTO[...] Cont. geld. P. Joos[...] Scharnerweg 3 Mstr. [...] 627308.

Demo Metro Surf bj. '8[...]

Austin Rover-dealer
Graus Vaesse[...]
Beitel 11, Kerkrade
Tel. 045-416969

SEAT- en SUBARU-D[...] ler, A.C.H., Jeugdrub[...] weg 20 (bij Hommerter[...] te Hoensbroek tel. [...] 222455 biedt met gar. [...] koop aan: Seat Ma[...] 1.5GL '85; 1.2L '86; Seat [...] za 1.2GL '85; 1.5GL [...] 1.5GLX '85; Seat Ro[...] 1.2GLX '85; Ronda 1.[...] '85; 1.5GL '85; 1.6GLX [...] 1.2L '85; Toyota Co[...] Liftback '81; Ren[...] R5GTL '81; Ren[...] R4GTL '79; Renault R[...] '79; Peugeot 504GL [...] Subaru 1300 3-drs. DL [...] Subaru 1300DL Sedan [...] Subaru 1600DL '84; Hy[...] dai Pony 1200 '83; Ho[...] Accord '79; Sunbeam [...] GLS '79; Sunbeam [...] GLS '79; Mini 1000 [...] '83; Fiat 127 '78; Hor[...] Diesel '83; Horizon 1.5[...] '79 en '78; Simca 1308G[...] '78; Citroën GS '79; L[...] 1200 '78; Ford Fiësta [...] Datsun 120Y '77; Dat[...] Cherry 100AFII '79; Citr[...] 2CV6 '79; Talbot So[...] 1.6GLS '81; Renault R1[...] '79; BMW 316 '82 en '81. [...] en fin. mog. Dond. ko[...] avond.

Te k. AUDI 80, type [...] i.z.g.st., APK-gek. door d[...] ler, pr. f 2300,–, tel. [...] 721059.

BMW R80/7 RT, bwj. [...] 40.000 km. Gel. i.z.g.st. [...] acc. 045-323317.

MITSUBISHI Gal[...] autom., bj. '80, vr. [...] f 4750,-. Dr. M.L. King[...] 83, Hoensbroek.

Weet u wat het lekkerst is?

Net wat u zegt:
op verse aardbeien
hoort ècht verse slagroom
van Campina.

Campina slagroom

koop aangeboden

meubels nieuw beed. STOFFEERDERIJ Kloprogge, Dr. Poelsn 29, Simpelveld. Tel. 443771.

k. 2 SNORFIETSEN, k Gilera, z.g.a.n. Koop-Tevens piano-accordeon bas. Staringstraat 87, rlen, tel. 045-418393.

huur aangeboden

h. STUDENTENKAR. Inl. 045-721268.

Te h. MINI-GRAAFMACHINES met machinist, breedte vanaf 1 m graafdiepte tot 2,8 m. Tevens verhuren wij ook gronddumpers. Inh. max. 1 m3 voor bijv. containers te vullen. Voor meer informatie fa. B&R, Litscherveldweg 12 Heerlen. Tel. 045-218476. Ook 's zaterdags.

Te h. halfvrijst. WONING te Melick, overn. ƒ 1500,–; 04752-3813.

Halfvr. WOONH., gestoff., goede stand gel. te Stein ƒ 1325,- p. mnd. Tel. 04494-45563.

Te h. APPARTEMENT te Schaesberg. Geh. gemeub., woonk. en open keuken met eetbar, slaapk., bad, toilet, c.v. ƒ 680,– p.mnd. 045-412035.

Te huur KAMER met gezamenlijk gebruik van keuken en badkamer te Schaesberg. Huurprijs ƒ 288,50 incl. per maand. Te bevragen Van Gerwen & Van de Geer b.v. Tel. 043-252425.

Gemeub. KAMER te huur m. eigen kookgelegenheid, Schaesbergerweg 103, Heerlen, 045-415718/725053.

Heerlen te h. Sittarderweg/-Grasbroekerweg APPARTEMENT, woonkamer, keuken, balkon, badk., 2 slpks., berging. Inl. 04494-43275.

APPARTEMENT te h. te Bleijerheide, Panneshei-derstr. 43, te bez. 18-20 uur.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. ☎ 045-214804.

Te huur HEERLERHEIDE, ruime gem. kamer met keukenwand, voor nette oudere heer. Tel. 045-419144.

Centr. GELEEN: ruime woonk. & aparte slpk. m. gebr. v. keuken/bad/wc (liefst werkende pers.). Dir. te aanv. ƒ 450,– all-in. Tel. tot 18.00 uur 04494-43666.

Gemeubileerde KAMER te h. te Spekholzerheide, tel. 045-413443.

KAMER te h. aan de Markt te Sittard. Dir. aanv. 045-724690.

Halfvr. WOONH. geh. gestoff. en gemeub. te M'geleen ƒ 1325,- p. mnd. Tel. 04494-45563. Aanv. begin okt.

Gem. KAMER voor dame m. gebr. v. keuken, w.c., douche. Tel. 045-724169.

Te huur gevraagd

Gevr. vrijst. HUIS geschikt voor privé-club. Tel. 09-4924351470.

Ambtenaar zkt. (half)vrijst. HUURWONING gem. Landgraaf. Tel. 045-314117.

Echtp. (onderwijs) met 2 k. zkt. WOONHUIS H'broek, Brunssum, Treebeek, A'rade e.o. 04492-3630.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Jonge HENNEN te k. Moonen, Einighauserw. 4a Guttecoven. Tel. 04490-24401.

Zwarte BRIARDPUPS, zeer exclusief, van part., ontwormd en geënt, m. stamboom. Inl. 045-271360.

Prachtige BOBTAILPUPS met stamboom. Inl. mevr. Janssen, tel. 04747-2910.

Te k. DWERGPOEDELTJES, diverse kleuren. Graverstraat 24, Kerkrade-West, 045-421767.

HONDENREN in aluminium of hout en spijlelement. Voedersets, nachthokken enz. Kennelbouw Limburg, Marshallsingel 6, Heerlen-Vrieheide, tel. 045-226862.

Te koop mooi RECR.PAARD, ruin, 6 jaar oud, zadelmak en betuigd, pr.n.o.t.k. Na 18.00 u. Graverstr. 21, Kerkrade-West. Tel. 045-413779.

Jonge Mechelse HERDERPUPS te k. Tel. 045-459882.

PAPEGAAIEN gevr. v. kweek. Kweekr. bek. mog. Te k. jonge grijze uit kweek 7 wk. 04494-49517.

Te k. weg. omst. mooie Duitse HERDER, wolfsgrau, reu, 17 mnd. Geen HD, t.b.v. na 18.00 uur, tel. 045-323111.

Te k. BOUVIER 2 jr. oud, tel. 045-219130.

Te k. 3 Hampshire Down BOKKEN, geb. 5 jan. '86, sierduiven. 045-253045.

Te k. 10-jarige WPN-MERRIE met of zonder hengstveulen, vader Triton, tel. na 18 uur 04454-2450.

Te k. mooie zwarte BOUVIER, 3 jr. oud, goed waakzaam pr.i.o.l. 045-228375.

Te k. verkeersmakke en betrouwbare HAFLINGER, 3½ jr. (reu) kan springen en dressuur, tel. 045-423996.

RINGTRAINING voor honden start nu. KC Limburg. 045-420511.

GEHOORZAAMHEID voor honden start nu. KC Limburg. 045-420511.

AKK-CURSUS Heerlen door dhr. v. Neerven. KC Limburg. 045-420511.

Jonge ROTTWEILERPUPS. Schanserweg 10 Nieuwenhagen.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES m. stamb. en geënt. Heerstr. Zd. 4 Stein 04495-3594.

Spijl- of DRAADELEMENTEN voor het zelf samenstellen van uw honderen of afrastering. Kennels als bouwpakket. Geïsol. BX nachthokken. Alles uit eigen fabriek. Diarsma, Bocholtzerweg 19 (ind.terr.), Simpelveld, tel. 045-444917.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen 045-750187, Tenelenweg 8-10, Voerendaal.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen. (Ook voor industrie). 045-750187. Tenelenweg 8-10, Voerendaal.

Caravans tenten boten

Te k. luxe 6-pers. VOUWWAGEN merk Walker Valiant 1979, met voortent, luifel, ondertent, keuken, reswiel, oploopprem en terugrijautomaat. Vraagpr. ƒ 2750,–; Te bevr. Rijnstr. 5 Heerlen-Beersdal.

Te k. SURFPLANK Fanatic, 2 jr. oud, niet gebruikt. Te bevr. 04492-4807 na 17.00 uur.

Caravan- of BOOTSTALLING. Stationstraat 44, Gronsveld, tel. 04408-1251.

Te k. RUBBERBOOT, marine-uitvoering. Tel. 045-425951.

CARAVANHANDEL „Perfekt" ruimt alle inruilcaravans en vouwwagens tegen weggeefprijzen op, o.a.: Adria, TE, Europa enz. Tevens stacaravan en Fiat Homecar. Reukenderweg 36, Nuth, tel. 045-244953, geop. van 10-18 u., zat. van 10-15 u. Dond. koopavond.

Te k. CARAVAN 3-pers. met voortent ƒ 950,–. Caumerweg 5, Heerlerbaan.

Te k. CARAVAN Adria, 4.10 m, 590 kg, SLT m. wasruimte, ijskast en nwe. voortent, pr. ƒ 5500,–. Swagemakersstr. 30, Schaesberg.

SPEEDBOOT Vega 50 pk b.b.motor + trailer, compleet ƒ 3800,–. 045-417122.

Te k. goed onderh. TOURCARAVAN (Tabbert), 4 à 5 pers. ƒ 2600,-, tel. 04490-17773.

Weg. omst. te k. CARAVAN Buerstner de Luxe, dubbelasser, bj. '82, ijsk., ringver., toil.ruimte, nwe. voortent. Nw.pr. ƒ 27.000,-. Nu ƒ 12.750,-. Tel. 045-725703.

Te k. TOERCARAVAN bwj. '79, 4-pers. met ijskast, kachel, voortent, dubb. ramen en doucheruimte ƒ 5500,-. Eikstr. 172 Heerlen-Passart.

KIP-CARAVAN 6-pers. ƒ 3500,-, inl. ma.-vr. 9-16 uur, P. Korving-Afcent, 045-262423.

CARAVANSTALLING buiten of overdekt, vanaf ƒ 125,– per jaar. Bartels caravaning, Hommerterweg 256/258, Amstenrade, tel. 04492-1870.

Goedkoper kan niet! Wel 't goedkoopst te huur KAMPEERWAGENS, diesel en benzine. Tel. 045-421706.

randstad

Wij zijn dringend op zoek naar

Ervaren chauffeurs

in bezit van groot rijbewijs en chauffeursdiploma.

Ervaren serveersters

diploma's vereist. Leeftijd ouder dan 25 jaar. In bezit van auto. Het werk vindt meestal plaats in het weekend. Bereidheid om ook als oproepkracht te funktioneren.

Heeft u interesse en voldoet u aan de eisen, neem dan vandaag nog kontakt op met Helene Beerens of Franci van Bladel.

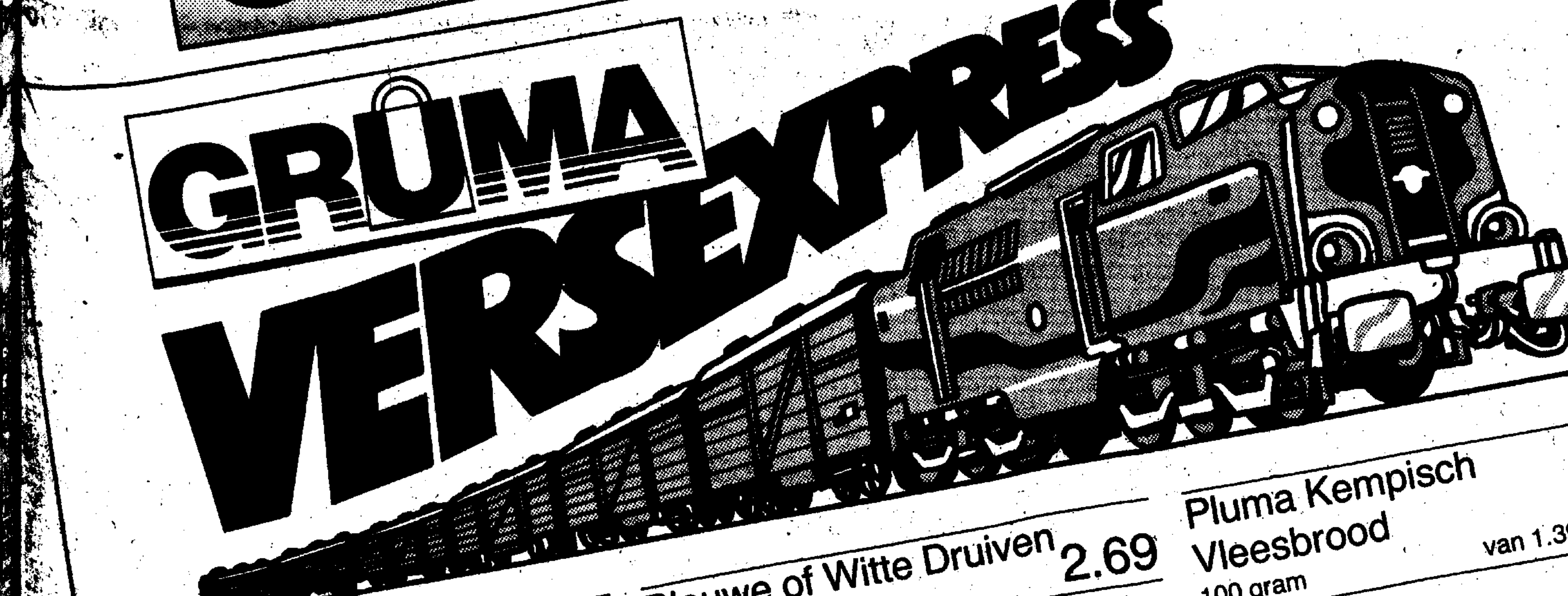
randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26
Telefoon: 045-71 85 15



Alleen al op deze artikelen 10 gulden voordeel!

magere hamlappen	kilo van 16.50 voor	10.48	Uw voordeel: 6.02
hollandse pruimen	kilo van 3.98 voor	2.98	Uw voordeel: 1.-
artland cervelaatworst	100 gram van 2.25 voor	1.69	Uw voordeel: 56
johma huzarenschotel	600 gram per stuk van 4.98 voor	3.98	Uw voordeel: 1.-
jonge goudse kaas	"vers van het mes" volvet kilo van 10.80 voor	8.90	Uw voordeel: 1.90
mini broodjes	zak 10 stuks van 1.55 voor	1.25	Uw voordeel: 30
iglo kwartponders	2 stuks à 125 gram van 3.65 voor	2.98	Uw voordeel: 67



VERS VLEES

Magere Varkens-frikando kilo		11.98
Varkensschnitzels 100 gram		1.68
Rundervinken 100 gram		1.68
Friki: Kipdrumsticks kilo		9.98
Friki: Gekruide Kipdijtjes kilo		9.98

GROENTE EN FRUIT

Perziken of Nectarines mandje ca. 1 kilo		2.69
Blauwe of Witte Druiven mandje ca. 1 kilo		2.69
Gele Meloen per stuk		1.79
Snijbonen 500 gram		1.98
Bleekselderij per struik		1.25

VLEESWAREN

Stegeman Verse Boterhamworst 100 gram	van 1.09 voor	79
Johma Vleessalade 100 gram	van 1.39 voor	98
Struik Knakworst pot 400 gram	van 2.39 voor	1.89
Pluma Kempisch Vleesbrood 100 gram	van 1.39 voor	98

ZUIVEL

Havermout beker 1/2 liter	van 1.12 voor	89
Griesmeelpap beker 1/2 liter	van 1.23 voor	98
Mona Magere Dessertvla advokaat/rum en bitterkoekjes beker 1/2 liter	van 1.82 voor	1.49
Becel pak 250 gram		1.10
Gouda's Glorie bakken en braden pak 200 gram	van 69 voor	55

KAAS „VERS VAN 'T MES"

St. Albray 100 gram	van 3.25 voor	1.98

BROOD

Boerenwit 800 gram		1.98
Tarwebrood 800 gram		1.88
Pistolets 8 stuks		1.85

DIEPVRIES

Groko Doperwten zeer fijn doos 450 gram	van 1.75 voor	1.49
Iglo Biefburgers 2 stuks à 150 gram	van 2.15 voor	1.98
Albert v. Zoonen Frikandellen 4 stuks à 70 gram	van 2.29 voor	1.98

DEZE WEEK EXTRA GOEDKOOP!

Witte Reus pak 3,7 kilo	van 10.65 voor	9.95
Dash pak 2 kilo	van 8.59 voor	7.99
Robijn Wasverzachter 3x geconcentreerd flakon 0,5 liter		2.29
Nieuw! Oetker Cornflakes pak 375 gram		1.89
Flits Snelkookrijst pak 400 gram	van 1.29 voor	1.09
Koopmans Pannekoekmix speciaal pak 400 gram	van 1.39 voor	1.19
Popla Tissue Keukenrollen pak 3 stuks		2.98
Flora Keur rundvlees met hart/rundvlees met lever blik 620 gram 2e blik voor de Halve Prijs! 2 blikken	van 4.98 voor	3.74
Hols Donatin zak 2½ kilo	van 6.69 voor	5.98
Cavaliers Vin de table rood of wit fles 0,7 liter	van 3.99 voor	3.50

SNOEPJE VAN DE WEEK

Bassett's Kindermix zakje 225 gram		1.49

GEBAK

Appel/Abrikozenvlaai groot		4.98
Rode Pruimenvlaai groot		5.95
Aardbeienvlaai gegarneerd - groot		8.95

Heerlen, Nobelstraat 48

KERK · GRUMA · KRUISSTR · NOBELSTRAAT · LG. BURG. NSIOEN NDS · BEKKE · ...DE STRAAT

PROFITEER ELKE WEEK VAN 'T EXTRA VOORDEEL VAN DE GRUMA STRIPPENKAART

deze week op elke volle Strip:

campina magere **vruchten-yoghurt** diverse smaken beker 0,5 liter van 1.33 voor **33**

tasmania houtskool briketten zak 2 kilo van 4.35 voor **2.98**

GRUMA houdt 't Vers en Voordelig!

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 13 t/m dinsdag 19 augustus. Dagversaanbiedingen geldig van woensdag 13 t/m zaterdag 16 augustus. Prijs- en assortimentswijzigingen, drukfouten en/of uitverkocht voorbehouden. nr.33-'86.

GRUMA STRIPS

VRAAG 'N GRATIS GRUMA STRIPPENKAART; SPAAR GRATIS GRUMA ZEGELS EN PAK 'T VOORDEEL!

Van Roodkapje tot Wildwaterbaan

Zuid-Limburg heeft veel te bieden (maar dat wist U natuurlijk al). Tussen het natuurschoon van de zuidelijkste provincie staat in Valkenburg, het bekendste toeristenstadje van Nederland, het vermaarde Sprookjesbos dat in de loop der jaren door miljoenen werd bezocht. Door kinderen, maar ook door volwassenen. Want de "grote mensen" van nu waren ooit óók klein. En is het daarom niet mooi om die sprookjes nog eens de revue te laten passeren?

Wie kent ze niet, de sprookjes uit het verleden die in de jaren tachtig nog steeds tot de verbeelding spreken. Hans en Grietje en de Heks, Sneeuwwitje, Roodkapje, de overal aanwezige kabouters, de exotische wereld van Duizend-en-één-Nacht, Koning Lijsterbaard. Om er slechts een paar te noemen. Al die sprookjes ziet de bezoeker in woord en beeld uitgebeeld. Dank zij fraaie creaties van kunstenaars die er hun levenswerk van maakten.

U treft in het Sprookjesbos nog veel meer aan. Moderne, maar beschaafde attrakties, zoals de Afrika-safari, het elektronisch waterorgel, een westernshow met een heuse saloon, twee speeltuinen en niet te vergeten de gloednieuwe wildwater-baan. En niet zo'n kleintje! Beslist een baan waar de kinderen al hun energie kwijt kunnen (op een veilige wijze uiteraard). Modern amusement hoort immers óók bij dit Sprookjesbos, dat trouwens voortdurend - sinds de opening in 1950 - aangepast werd aan de eisen en wensen van deze tijd.

U kunt er zowaar goed en uitgebreid eten, maar voor een snack of een drankje kunt U er natuurlijk ook terecht.

Als U Valkenburg bezoekt, mag een bezoek aan het Sprookjesbos niet ontbreken.



Zo vindt U ons

Het Sprookjesbos ligt in het hartje van het stadje, vlakbij de Kabelbaan en vanuit het centrum gezien richting Schin op Geul. Gezelschappen en scholen genieten extra reduktie op entreeprijzen.

Geopend dagelijks vanaf zondag voor Pasen tot en met de herfstvakantie.

Openingstijden:
voorseizoen (1.4-15.7) en naseizoen (1.9-30.10) van 10.00-18.00 en 's zondags tot 19.00 uur
Hoofdseizoen (16.7-30.8) 10.00 tot 19.00 uur.

SPROOKJESBOS valkenburg

Sprookjesbos Valkenburg a/d Geul
Oud-Valkenburgerweg/Sibbergrubbe
Telefoon: 04406-12985

Te koop gevraagd

Defecte KLEURENTELEVISIES. vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

GOUD, zilver, sieraden. Wij betalen topprijzen. Fa. Stering Sittard, Molenbeekstraat 3 (bij markt). In- en verkoop, 04490-28006/21472.

Hoogste prijs alle GOUD, zilv., munten, postzeg. etc. Vrijbl. tax. Na 19 u. Cont. bet. Groenstr. 109 Geleen.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIES, koelkast, KTV, audio, video. Kl. defect geen bezw. Tel. 045-224225.

Te k. gevr. BOEKEN en strips. De Boekenwurm, tel. 045-228082.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-319784.

Gevr. DIEPVRIES, gasfornuis, ijskast en eiken bankstel 045-725595.

Te k. gevr. **OUD IJZER** en metalen en sloopauto's. Goede prijs. ☎ 045-753459, ook 's avonds.

SLOOPAUTO'S gevr. vanaf ƒ 200,– tot ƒ 1500,–; Tel. 04744-1981.

INKOOP goud, zilver, munten, brilj. enz. Contante betaling. Verseveld, Saroleastr. 80A Heerlen tel. 714666.

Contacten/clubs

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.-za. 14-4; zo. 20-4 u., 045-463943.

Modern **ECHTPAAR** voor echtparen dames en heren. Br.o.nr. VA 418 L.D., Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Heerlen 045-225237, Geleen 04494-54069.

PRIVÉFLATJE va. 14 uur tot 4.00 uur 's nachts. Tel. 045-226062.

NONSTOPFILM Bem. v. privéadressen, Stationstr. 31 Sittard 12-20 uur.

KATJA, Peggy, Maria en Susie, privé en escort. Tel. 045-424050.

Nieuw: **SAMIRA** en vriendinnen, privéhuis voor heren. Tevens escortservice. Tel. 045-425303.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel met nieuw: Natasja, Sissy, Bianca en Thaera. Bel dag en nacht: 045-222231.

E9 BAR met Sheila, Dina, Hellen, Maria, Eva, Christina, Petra. Geop. v. ma. t/m vr. v. 14.00 tot 02.00 uur. Santforterstr. 4 Thorn tel. 04756-2077.

Nieuw **CARRY** bij Vanessa en Anita privé en escort, va. 12 tot 02.00 uur, 045-228975.

PRIVE Donna-Christien, Wanda. Tev. ass. gevr. en privé kam. te h. 045-227734.

NANCY met Chantalle, Kimmy, Rosy en Lilian. Dag. geop. v. 10 tot 24 u. Tel. 04494-45098, zat. van 10 tot 18 u.

TAMARA met Sandra, Monique, Daniella, Sophia, Maria ontvangen privé 04494-42313 van ma. t/m vrij. 10-24 uur za. en zon. 14-24 uur

CLUB „LA FERME", Lemmensstr. 73 Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 11.00 tot 02.00 uur, 's zaterdags van 11.00 tot 18.00 uur, Rijksweg Maastricht-Vaals, 800 m voorbij afslag Noorbeek, 1e straat links na 100 m rechts na boerderij.

ECHTPAAR zkt. nette man, br.o.no. HK 448 Limburgs Dablad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Helemaal nieuw **KALINKA**, Corina, Brigitte + Chamilla, tel. 045-228738.

PRIVÉ Peggy en Rosie van 12 tot 24 uur. Ook escort. Tel. 043-431440.

PRIVE ma.-do. 14-23 u., vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

PRIVÉ + escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

PRIVÉ Steven, Carlo v. heren. Tel. 04406-40750.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen 04494-50921.

VIDEOCLUB Heerlen, Anja, Chantal, Wanda en Suzie. Tel. 045-718067.

VERA privé met nieuw telefoonnummer, tel. 04754-5818.

Saunaclub **RUSTICA**, Van de Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

SUPERESCORT, service voor bij u thuis of in hotel, tel. 045-326191. Tot ziens.

WILMA verhuisd van 425100 naar 045-22484 Nieuw!

„RIJANCO" bemidd. bu... Ook weekends. 04749-4258.

ZIJN UW LAMELLEN VUIL, STOFFIG OF VERKLEURD?



Reinigen kan! Maar daar zitten nogal wat haken en ogen aan. U loopt het risico dat uw bestaande lamellen krimpen, rafelen en verkleuren. Daarnaast bent u de lamellen enige tijd kwijt, dus ook uw privacy. Waarom risiko lopen.

Bij Bartels koopt u nu 1 week* lang nieuwe lamellen voor de prijs waar anderen alleen maar voor reinigen!

Nieuwe lamellen uit ons basis-assortiment voor slechts 2.25 per strekkende meter lamel. Keuze uit 6 kleuren. Breng ons 1 lamel voor de maat en binnen 14 dagen heeft u nieuwe, zonder risiko!

*tegen meerprijs kunt u kiezen uit ±30 andere soorten

Aluminium en PVC lamellen; praktisch onderhoudsvrij!
Bartels levert, naast stoffen lamellen ter vervanging, ook geheel komplete railsystemen met stoffen, aluminium of PVC lamellen. Het grootste voordeel van aluminium en PVC lamellen is natuurlijk dat deze praktisch onderhoudsvrij zijn. Een vochtige doek doet al wonderen. De antistatische en vuilafstotende PVC lamellen zijn verkrijgbaar in wit, créme of grijs en in 2 lamelbreedtes. Aluminium lamellen mat of glanzend gespoten met keuze uit 10 prachtige kleuren.

Uiteraard worden ook deze lamellen **eksakt naar uw wensen op maat gemaakt.** U vraagt het maar; hoogte, breedte, bediening links of rechts, sluiting al dan niet in het midden, voor rechte of schuine ramen. Bij Bartels kan het allemaal.

*Deze aktie geldt tot en met a.s. donderdag.

BARTELS BEHANG

ROERMOND Graaf Gerardstraat 33 tel. 04750-16177
SITTARD Gruizenstraat 14 tel. 04490-11142
GELEEN Rijksweg Centrum 54 tel. 04494-50338
KERKRADE Theaterpassage 122 tel. 045-458920
BRUNSSUM Winkelcentrum 'De Parel' tel. 045-254390
HEERLEN Honigmanstraat 2A tel. 045-710592
MAASTRICHT Winkelcentrum Brusselsepoort tel. 043-478851
MAASTRICHT Muntstraat 40 tel. 043-14000
WEERT Maasstraat 12 tel. 04950-30006

bij Bristol begint 't nieuwe schooljaar met extra voordeel

nú spot- en spotgoedkoop !



fantasie-pullover met ronde hals. Kleuren grijs/ecru, ecru/grijs en antraciet/grijs Maten S-M-L-XL 59.95 **37.50**

V-hals pullover met ¾-mouw. groen/marine, zwart/paars, zwart/wit en zwart/rood. Alle maten 69.95 **55.-**

leder meisjes instapper met franjeklep. Zwart en kobaltblauw. Maten 29 t/m 37 44.95 **30.-** ECHT LEDER

O'Hara

O'Hara joggingpakken in 50/50 kwaliteit. Nieuwe modelkleuren ! maten 116 - 164 59.95 **35.-** Maten S-M-L-XL 69.95 **45.-**

leder kinderschoen met voetholtesteun. In grijs en blauw. Maten 23 t/m 27 59.95 **45.-** mt. 28-35 50.- ECHT LEDER

ballet- en gymschoenen ! Bristol heeft ze volop en 'aantrekkelijk' geprijsd !

pracht kwaliteit leder herenmolière. In de modekleuren zwart en grijs. Maten 40 t/m 46 59.95 **45.-** ECHT LEDER

leder 'Dock-side' met sterke profielzool. Modekleuren zwart, blauw en naturel. Maten 40 t/m 45 99.95 **75.-** ECHT LEDER

voor GROOT & KLEIN 'n leder nullijner ! Kleur naturel. Soepele zool. Maten 32 t/m 46 69.95 **57.50** ECHT LEDER

jogger/vrijetijdsschoen met makkelijke klitteband-sluiting. Kleur wit. Maten 28 t/m 46 44.95 **25.-** O'Hara

'Western-look' ! modetopper in suède. Beige suède. Afgeschuinde platte hak. Maten 36 - 41 99.95 **80.-** ECHT LEDER

volnerf-leder sleehakballerina in de modekleuren zwart en blauw. Maten 36 - 41 44.95 **30.-** ECHT LEDER

pracht kwaliteit zwart leder pump met vlotte, modieuze garnering. Maten 36 - 42 54.95 **45.-** ECHT LEDER

zwart leder veterboot met een sterk rubber loopzooltje. Maten 30 t/m 41 49.95 **37.50** ECHT LEDER

óók meisjesmaten

BRISTOL

aanbiedingen gelden, zolang de voorraad strekt, tot en met zaterdag 16 augustus 1986

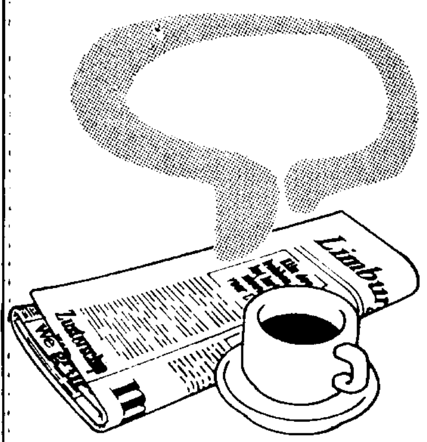
HEERLEN Hoogeweg 2 - 4 (zijstraat Schelsberg) tel. 045 - 722388 donderdag koopavond
KERKRADE Nullanderstraat 102 (centrum Kerkrade) tel. 045 - 455919 donderdag koopavond
ROTHEM - MEERSSEN Koopcentrum 'Au Ciel', Kuilenstraat 75 tel. 043 - 641064 donderdag koopavond

nu óók in KERKRADE : Nullanderstraat 102 tel. 045-455919 donderdag koopavond

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Donderdag 14 augustus 1986 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Bridge

● De regionale bridgeclub De Kroon, die zetelt in Simpelveld, sloot afgelopen dinsdag de zomercompetitie af. Deze werd gespeeld over liefst 20 ronden, waaraan 40 spelers en speelsters deelnamen. Als beste kwam Jac. van der Heijden uit Simpelveld uit de bus. Als tweede eindigde Hub Brassé en derde werd zijn echtgenote Jos. In huize Brassé is dus flink geoefend. Jo Didden uit Simpelveld eindigde als vierde en de vijfde plaats wordt bezet door Jean Mordant uit Vijlen. Zo, die prijzen zijn tenminste ook weer verdeeld.

Hoog

● De grootste kermis van Nederland staat in Tilburg en de gezelligste blijkt in Volendam gehouden te worden. Maar ook Limburg heeft een record op kermisgebied. Namelijk de hoogste kermis van Nederland: in het gehucht Huls bij Simpelveld op 214 meter boven AP. Deze ouderwetse straatkermis gaat zondag 17 augustus om 11 uur voor de achtste maal van start. Er staan ruim 100 stands, terwijl ook nog 17 oude ambachten te zien zijn. Daarnaast geven een vijftal verenigingen demonstraties van hun kunnen. Voor muziek is eveneens gezorgd door de 'Hemmlesbach Musikanten'. Uiteraard zal ook menig glaasje gerstenat en 'fris' geserveerd worden, evenals het spreekwoordelijke droogje. Voor de entree hoeft u het absoluut niet te laten, want die bedraagt slechts twee gulden. Waar vind je dat tegenwoordig nog? Als u nu maar geen hoogtevrees krijgt.

Nijver

● Je kunt het merken: de vakantie van de bouwvakkers is voorbij. Geen volkje dat zich zo nadrukkelijk al werkend presenteert in het openbaar als de verzameling metselaars, timmerlieden, wegenbouwers, stukadoors, schilders, voegers, loodgieters en hun respektievelijke bazen. Er wordt letterlijk weer aan de weg getimmerd. En natuurlijk gemetseld, geasfalteerd, tegels en stoepranden gelegd, en wat al niet meer. Voor hen die hun dagen doorbrengen met zalig niets doen is er weer wat te zien. Zien hoe anderen werken, hetgeen een apart genoegen moet zijn.

Bloed

● Nu de vakantie zo goed als ten einde is, de koffers zijn uitgepakt en we weer langzaam in het vertrouwde dagelijkse ritme komen, komen ook de verenigingen en clubs weer tot leven. En er zijn zo van die bestuursleden die nu na de vakantie met de schrik om het hart hun ledenbestand inventariseren en tot de ontdekking komen dat ze best wel eens nieuw bloed kunnen gebruiken. Niet dat er mensen zijn achtergebleven aan de Costa de Sol, maar gewoon omdat ze er geen zin meer in hebben. Wij adviseren u om niet alleen uw zorgen aan de kant te zetten aan een zonnige zuidkust. Dat kan ook zonder een dure vakantie. Meldt u zich eens aan bij een vereniging en u merkt snel dat de dagelijkse beslommeringen tijdens die leuke clubavonden vergeten kunnen worden.

Nazorggroep

● Geheel onterecht is bij veel lezers gisteren blijkbaar de indruk gewekt als zou de Nazorggroep voor Hartpatiënten Kerkrade op zijn laatste benen lopen. Niets is minder waar. De vrijwilligers van de Nazorggroep werken keihard en ze blijven dat bij leven en welzijn ook doen. Feit blijft echter dat ruim 90 ex-hartpatiënten uit de Oostelijke Mijnstreek momenteel er geen plek kunnen verwerven. En dat is een trieste zaak, maar het is niet anders. De woordvoerders van de Nazorggroep denken dat het in de krant iets te zwart/wit is gesteld, wanneer er staat dat er geen hulp komt van de kant van artsen en specialisten. Deze communicatiestoornis spijt ons zeer, vooral als dat wrevel tot gevolg zou hebben in het St. Jozefziekenhuis. Van die bedoeling is absoluut geen sprake. Daarvoor is de Nazorggroep veel te belangrijk.

Streefdatum van 19 december wordt niet gehaald

Nog veel vragen rond nieuwe brandweerregio

HEERLEN – Het is twijfelachtig of de oprichting van één regionale brandweer binnenkort een feit zal zijn. Zowel de gemeenten als de brandweerkorpsen, die deel gaan uitmaken van de nieuwe regio, hebben nog zoveel vragen en twijfels, dat het er niet naar uitziet dat de streefdatum van 19 december zal worden gehaald. Provinciale Staten, de grote voorstander van één brandweerregio in Zuid-Limburg, zouden de gemeenten de nieuwe regeling dwingend kunnen opleggen. Voordat het zover komt zal eerst echter met overleg worden geprobeerd de twijfelende gemeenten over de streep te halen. Dat zal nog wel fink wat tijd in beslag nemen.

Eind december besloten Provinciale Staten tot samenvoeging van de drie bestaande brandweerregio's in Zuid-Limburg. De Statenleden denken zo tot een sterkere brandweerorganisatie te komen die bovendien minder geld kost. Een ander argument speelt ook mee. Onlangs is de BB opgeheven. De rampenbestrijding, ook in oorlogstijd, wordt ondergebracht bij de brandweer. Het ministerie van binnenlandse zaken is bereid Zuid-Limburg tot proefgebied op dit vlak te maken en extra geld te fourneren, mits er één brandweerregio in Zuid-Limburg wordt gevormd.

Om een en ander snel voor elkaar te krijgen is er een stuurgroep rampenbestrijding in het leven geroepen, die het bestuurlijk kader voor de rampenbestrijding opstelt.

Bij diverse gemeenten en ook binnen de brandweerkorpsen wordt met argusogen naar deze plannen gekeken. Zo heeft de gemeente Heerlen berekend dat de vorming van een nieuwe brandweerregio haar 365.000 gulden extra kost in plaats van dat het geld bespaart.

De secretaris van de stuurgroep de heer Cobben ontkent dat niet, maar wijst erop dat in dit speciale geval de andere gemeenten, die er wel voordeel van hebben, een deel daarvan aan Heerlen zouden moeten afstaan.

Overbodig

In de Heerlense brandweerkazerne staat een 3,4 miljoen gulden kostende regio-alarmcentrale, die wordt betaald door de elf binnen de brandweerregio Oostelijk-Mijngebied samenwerkende gemeenten. Bij het samenvoegen van de drie brandweerregio's is het de bedoeling dat er één alarmcentrale voor heel Zuid-Limburg komt. Dat betekent dat – als het zover is – iedereen in Zuid-Limburg die op wat voor manier dan ook de hulp van de brandweer nodig heeft, hetzelfde telefoonnummer moet draaien. De stuurgroep zal voorstellen die alarmcentrale in Gulpen te vestigen, waar de BB-commando-post al ligt. Mochten de deelnemende gemeenten dat voorstel overnemen, betekent dat de Heerlense alarmcentrale overbodig wordt. Heerlen staat er ook wat dat betreft dan alleen voor. Een financiële strop dus.

Bij de brandweer leven bezwaren van andere aard. Brandweercommandant Ger Starren zei gisteren geen bezwaren van principiële aard te hebben tegen een samenvoeging. Hoewel hij er wel op wijst dat ook zonder een overkoepelende regionale brandweer de samenwerking tussen de drie regio's in de praktijk uitstekend verloopt.

Starren zegt met nadruk dat aan de voorbereiding van de nieuwe regio en de nieuwe opzet van de rampenbestrijding de mensen uit de praktijk duidelijk moeten meewerken. Net zo goed dat de leiding van de nieuwe brandweerregio ook in 'praktijkhanden' moet komen te liggen. Bovendien moet er voor gewaakt worden dat er in de nieuwe opzet niet teveel aandacht wordt besteed aan de rampenbestrijding ten koste van de normale brandweertaken. Cobben op zijn beurt zei gisteren dat dat ook de mening van de stuurgroep is, zodat er wat dat betreft geen problemen zijn te verwachten. Over niet al te lange tijd zal de stuurgroep haar concept aan de gemeenten sturen, die moeten zich er dan over uitspreken.

Nuth in teken van vakantiewerk

● De hele week kunnen de kinderen van Nuth ravotten.

NUTH – Deze week staat voor de kinderen in Nuth in het teken van het vakantiewerk. De hele week mochten ze bezit nemen van de straat en gisteren verpoosden ze in de boerderij bij kasteel Nierhoven. Daar werd 's morgens genoten van een poppenkastvoorstelling. 's Middags gingen de kinderen zelf aan de slag met het bakken van pannekoeken. Vandaag wordt vanuit het zelfgebouwde 'Sprookjesdorp' aan de Spoorstraat een bezoek gebracht aan het Wijnandsraderbos. Vrijdag wordt het kindervakantiewerk afgesloten door onder meer het 'Sprookjesdorp' af te branden in de veilige aanwezigheid van de brandweer. De kinderen mogen het vuur zelf aansteken.

Volgende week nog en dan is het voorbij met de vrijheid. Op maandag 25 augustus beginnen de scholen weer.

Uit protest tegen verkoop en verhuizing naar Onderbanken

Proefdierencentrum TNO wordt morgen bestormd

ZEIST/ONDERBANKEN – De verkoop van het Centraal Proefdierenbedrijf TNO in Zeist aan een Amerikaanse firma zal morgenochtend gepaard gaan met een 'bestorming' van het bedrijfsterrein door 'enkele honderden' actievoerders. De protestactie is op touw gezet door de Nederlandse bond tot bestrijding van vivisectie en de Nederlandse vereniging tot bescherming van dieren. De beide verenigingen hebben in een verklaring gesteld met name fel gekant te zijn tegen een mogelijke verhuizing van het proefdierenbedrijf naar Onderbanken. „Als niet op onze redelijke argumenten wordt ingegaan, zullen wij genoodzaakt zijn onze acties te verscherpen", aldus de dierenbeschermers.

Morgen zullen vertegenwoordigers van Harlan Spraque Dawley Inc. uit Indianopolis de verkoopovereenkomst tekenen. Rond die tijd, om half twaalf, zullen de bussen met actievoerders bij het proefdierenbedrijf arriveren voor hetgeen 'een stormachtige actie' wordt genoemd. Bij de 'bestorming' van het concern zullen wind en lucht een belangrijke rol spelen. Nadere details over de invulling van de demonstratie zijn niet gegeven.

In de gezamenlijke verklaring van de verenigingen wordt gepleit voor een renovatie van het huidige proefdierenbedrijf in Zeist. Het feit dat de regering twaalf miljoen gulden zou hebben uitgetrokken voor de verkoop en de verhuizing van de firma naar Onderbanken wordt als 'onacceptabel' bestempeld. „Met ingang van 1988 zal de behoefte van de Nederlandse proefdierenmarkt zijn teruggebracht tot zeshonderdduizend proefdieren per jaar. Een door de overheid ingestelde werkgroep heeft in 1981 al verklaard dat deze voorziening een overheidsaangelegenheid moet blijven en niet aan een commerciële onderneming mag worden overgelaten."

Vechten

„Wij laten ons niet ontmoedigen door het standpunt van de huidige minister van Onderwijs en Wetenschap en de Raad van Bestuur van TNO, die ondanks de vele protesten een commerciële proefdierenvoorziening nastreven. Wij zullen geen gelegenheid ongemoeid laten om deze zaak aan te vechten", aldus de verenigingen.

April dit jaar organiseerde de Nederlandse Bond tot Bestrijding van Vivisectie al een demonstratie in Onderbanken. Toen togen zo'n honderdvijftig demonstranten naar Limburg om tegen de voorgenomen verhuizing van een commercieel proefdierenbedrijf te ageren. De bond vreest met name dat het Amerikaanse bedrijf vanuit Zuid-Limburg de buitenlandse markt zal willen veroveren. De vereniging heeft met het oog op een eventuele verhuizing gedreigd met blokkades en juridische procedures.

Inval in woning drugshandelaren

HEERLEN – Bij een inval in een woning aan de Limburgiastraat heeft de Heerlense politie dinsdagmiddag rond vier uur vijf personen aangehouden op verdenking van drugshandel. De actie werd gehouden naar aanleiding van diverse klachten van buurtbewoners.

Naast de vijf verdachten die in het huis werden gearresteerd, onder wie de hoofbewoner van het pand, werden buiten nog eens twee personen aangehouden. Verdovende middelen werden in de woning niet aangetroffen. Na verhoor konden zes personen weer naar huis. De hoofdbewoner werd op grond van belastende verklaringen die tegen hem waren afgelegd, in verzekering gesteld.



Racisme

We moeten aan de gebeurtenissen van maandagnacht in Heerlen, toen op twee plaatsen ruiten werden ingegooid en anti-joodse en racistische pamfletten werden achtergelaten, niet meer waarde toekennen dan ze verdienen. Het lijkt een incidentele actie van een groep extreem-rechtse lieden die zich toevallig 'Nationaal Bevrijdings Front' noemt. Zeer goed herinneren we ons echter nog de actie in Meezenbroek toen de woning van een Marokkaanse familie bijna in brand werd gestoken. Beide gebeurtenissen zijn indicaties voor de verminderende tolerantie van onze samenleving. Steeds meer mensen misgunnen de ander een plaats in ons midden of weigeren te accepteren dat mensen een andere mening hebben, een ander geloof hebben, er anders uitzien, kortom anders zijn. Het is de taak van onze samenleving ervoor te waken dat het bij incidenten blijft. We moeten elkaar erop wijzen dat het juist deze waarden waren waarvoor tienduizenden in de voorbije oorlog hun leven gaven. Racistische tendensen worden steeds vaker en duidelijker zichtbaar en de onverschilligheid waarmee daarop vaak gereageerd wordt is alleen maar een voedingsbodem voor dit soort uitingen.

W.D.

Teksten doen denken aan nazi-tijd

Anti-joods pamflet bijzonder beledigend

HEERLEN – De inhoud van de pamfletten die werden gevonden bij Jacob Keppels en opvangcentrum De Koempel in Heerlen, is dermate beledigend, dat de politie er geen bekendheid aan wil geven. „Wat hier staat is zo beledigend voor eenieder die van joodse komaf is, dat we dat niet willen vrijgeven. Het is van zo'n laag niveau, dat we dat maar niet doen", aldus de Heerlense politie gisteren.

De tekst in de pamfletten doet regelrecht denken aan de leuzen die voor en in de tweede wereldoorlog door de nazi's werden gebruikt. De pamfletten werden maandagnacht gevonden in Heerlen, nadat ruiten werden ingegooid bij Jacob Keppels en De Koempel. Het zijn twee verschillende geschriften, maar de inhoud is overeenkomstig. Zijn ondertekend met 'Nationaal Bevrijdings Front'. Behalve beledigingen aan het adres van de joden in het algemeen en Jacob Keppels in het bijzonder, wordt ook uiting gegeven aan het streven 'Nederland blank te houden'. Behalve anti-semitische wordt er dus ook racistische taal gebezigd.

De politie van Heerlen weet niet wie er mogelijkerwijs achter het Nationaal Bevrijdings Front kan zitten. „We stellen natuurlijk een diepgaand onderzoek in, maar vooralsnog weten we beslist niet in welke richting we moeten zoeken", zegt de politie.

De Anne Frank-stichting in Amsterdam, die alle uitingen van antisemitisme en racisme registreert, heeft ook nog nooit van het 'Nationaal Bevrijdings Front' gehoord. Wel van organisaties als het 'Jeugdfront Nederland' en 'Nederlands Jongerenfront', die in de rechts-extreme hoek zijn te vinden.

Revolver spoorloos

HEERLEN – De Heerlense marechaussee is op zoek naar een militair startrevolver dat dinsdagmiddag rond kwart over een op het terrein van politiehondenvereniging T.O.G. aan de Roebroekweg in Heerlen per ongeluk is achtergelaten. Het wapen is van het merk Smith and Wesson, nummer 940235. De vinder wordt verzocht zich te melden bij de marechaussee Heerlen, ☎ 719119, toestel 20.

DEEL KEUKEN GESTOLEN

HEERLEN – Uit een onbewoond huis aan het Vrieheidepark in Heerlen werd het gehele voorfront van een hard houten aanbouwkeuken gestolen. De schade bedraagd vijfduizend gulden.



● Burgemeester Teheux speldt Piet Stommen het eremetaal op.

Koninklijk zilver voor Piet Stommen

SIMPELVELD – Piet Stommen uit Bocholtz is gisteren onderscheiden met de eremedaille in de Orde van Oranje Nassau. Burgemeester F. Teheux speldde hem in restaurant Maxime in Simpelveld de ere-medaille in zilver op. Hij ontving de onderscheiding bij gelegenheid van zijn veertigjarig dienstjubileum bij het aannemersbedrijf Wilma Bouw bv.

Piet Stommen begon zijn loopbaan bij aannemersbedrijf Ruiters in Kerkrade, waar hij vooral meewerkte aan de bouw van koeltorens voor de mijnen. Later stapte hij over naar de firma Melchior. Hij deed daar ervaring op in alle vormen van bouwtechniek en voert thans als voorman/timmerman de meest ingewikkelde stukken betonwerk uit. Velen bezochten gisteravond in het Simpelveldse restaurant zijn receptie. Totaal verrast was hij door de aanwezigheid van burgemeester Teheux.

Proficiat
pap en mam
met jullie
50-jarig
huwelijksfeest

Tiny, Jo, Jean, Tim

Oma Anna en
Opa Sjeffie
Hartelijk gefeliciteerd
met uw
GOUDEN HUWELIJKSFEEST
Uw kleinkinderen

Pater P.J. Coolen S.C.J.

Wenst bij deze, ook namens familie, confraters, allen zonder uitzondering, hartelijk te danken voor de geweldige belangstelling, getoond ter gelegenheid van mijn gouden professiefeest.

In het bijzonder overste en communiteit van St.-Gerlach, Cadier en Keer, parochie-missiecomité Sittarderweg en de trouwe missievrienden, parochiaal zangkoor St.-Franciscus, h.h. geestelijken en diverse parochies en plaatselijke verenigingen.

Heerlen, augustus 1986
Pater P.J. Coolen S.C.J.

Bij dezen delen wij u mede dat **doktor de Nooy** op zeer korte termijn, wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd, na 32 jaar zijn werkzaamheden als K.N.O.-arts in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade gaat beëindigen.

De praktijk van dr. de Nooy wordt overgenomen door **doktor H.E.V.M. Brinkhuis K.N.O.-arts.**

Op een nog nader te bepalen datum zult u in de gelegenheid gesteld worden officieel afscheid te nemen van doktor de Nooy en met zijn opvolger doktor Brinkhuis kennis te maken.

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, toch nog vrij onverwacht van ons heengegaan, mijn innigstgeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, zoon, schoonzoon, zwager, oom en neef

Leendert Johannes Giesing

echtgenoot van

Petronella Wilhelmina Anna Jansen

Hij overleed op de leeftijd van 59 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Nieuwenhagen: P.W.A. Giesing-Jansen
Nieuwenhagen: Margot Giesing
Schaesberg: Jolanda Lenferink-Giesing
Jan Lenferink
Familie Giesing
Familie Jansen

6391 VE Nieuwenhagen, 12 augustus 1986
Herewег 7

De eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 16 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria, Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren voor de aanvang van de plechtigheid.
Avondmis, vrijdag 15 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuren rouwkapel Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32, Nieuwenhagen, van 18.15 tot 18.30 uur, alwaar de overledene is opgebaard.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Tot onze grote verslagenheid overleed op de dag van zijn 40-jarig ambtsjubileum, na een kortstondige ziekte, onze gewaardeerde collega

Leendert Johannes Giesing

Onze deelneming gaat uit naar zijn echtgenote en onze collega's Margo en Jolanda.

Het personeel van de inspectie der directe belastingen te Heerlen

Met verslagenheid vernamen wij dat plotseling is overleden, onze mede-oprichter, oud-voorzitter en bestuurslid, de heer

L.J. Giesing

Wij kunnen onze dankbaarheid voor zijn inzet niet beter tot uiting brengen dan door te trachten de verenigingen in zijn geest voort te zetten.

Bestuur, leden en ereleden pers.ver. D.A.C.O. en C.V. De Skrapers

Heerlen, augustus 1986

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 45 jaar, van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Carla Paes

echtgenote van

Jo van Ass

In dankbare herinnering:
Schinveld: J. van Ass
Marjon
Ingrid
Rob
Familie Paes
Familie Van Ass

6451 HA Schinveld, 13 augustus 1986
Leliestraat 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 16 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld. De avondwake is as. vrijdag, 15 augustus, om 18.45 uur in voornoemde kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoléance. De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Je hebt nu rust gevonden
Al is vol droefheid ons hart
Je lijden zien
En niet afdoende kunnen helpen
Dat was onze grootste smart

Tot onze droefheid overleed heden, geheel onverwachts, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Johanna Maria van der Lee-van de Haar

weduwe van

Cornelis van der Lee

in de leeftijd van 75 jaar.

Margraten: Bert van der Lee
Mary van der Lee-Blondeau
Kees en Tilly
Sandra, Gerrie
Geleen: Nellie Soro-van der Lee
Giovanni Soro
Carmela en Leo
Giovanna en Nico
Leonora en Harrie
Giuditta, Philip
Leonardo
Geleen: An Sassen-van der Lee
Wim Sassen
Patrick
Lynsey
Hoensbroek: Jan van der Lee
Marianne van der Lee-Storms
Bas
Sanne
Maud
Familie Van der Lee
Familie Van de Haar

Sittard, 12 augustus 1986
Corr.adres: A. Sassen-van der Lee
Rijksweg Zuid 148, 6161 BT Geleen

De rouwdienst wordt gehouden op zaterdag 16 augustus as. om 11.00 uur in de Kruiskerk, Parklaan 25 te Geleen, geleid door de weleerwaarde heer ds. J.A. Compagner.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoléance.
Aansluitend aan de rouwdienst zal de begrafenis plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Geleen-Zuid.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen; bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Wegens sterfgeval zal onze zaak

kapsalon **Black Beauty**

aan de Rijksweg Zd. 148, Geleen
op zaterdag 16 augustus as. gesloten zijn.

Enige en algemene kennisgeving

†

Als iets liefs ons ontvalt
blijft de liefde

Na een leven dat getekend werd door goedheid, bezorgdheid, eerlijkheid, liefde en eenvoud, is heden van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Marie Peters

echtgenote van wijlen

Hub Salden

Zij overleed geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 74 jaar.

Obbicht: Bettie en Ger Boels-Salden
Marion
Obbicht: René en José
Salden-Henderickx
René
Nederweert: Annie en Jan Konings-Salden
Friso, Anka, Silvie
Obbicht: Els en Leon De Baere-Salden
Lucien
Echt: Beatrix Salden en
Huub Dahmen
Familie Peters
Familie Salden

6125 RG Obbicht, 12 augustus 1986
Café 't Oude Veerhuis, Kasteelweg 22

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 16 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in bovengenoemde kerk.
Wij zullen haar gedenken in de avondmis van vrijdag 15 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, op de leeftijd van 67 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Albert Jennekens

echtgenoot van

Fieny Savelberg

Valkenburg: F. Jennekens-Savelberg
Stolberg-Zweifall: Ineke Braun-Jennekens
Norbert Braun
Jürgen-Albert, Michael
Roermond: Anja Gerards-Jennekens
Nob Gerards
Ruud, Frank
Familie Jennekens
Familie Savelberg

6301 ZW Valkenburg a/d Geul, 12 augustus 1986
Weth. Paulssenlaan 13

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg, waarna crematie om 12.30 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoléance.
Avondmis, vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Albert ligt opgebaard in de rouwkapel aan de Spoorlaan 20 te Valkenburg; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenote, moeder en oma

Maria Elisabeth Vankan-Frösch

zal plaatshebben op zondag 17 augustus as. om 10.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand in De Heilust.

P. Vankan
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Kerkrade, augustus 1986

Geheel onverwacht en veel te vroeg overleed heden, op 73-jarige leeftijd, mijn liefste man, vader, schoonvader, opa, broer en zwager

André Coumans

oud-wethouder
ridder in de orde van Oranje-Nassau
drager van de gouden eremedaille van de gemeente Kerkrade

echtgenoot van

Greta van Buuren

Kerkrade: Greta Coumans-van Buuren
Nijmegen: Manja Schmohl-Coumans
Herman Schmohl
Manja, Inge en Timo
Kerkrade: André Coumans
Matty Coumans-Ritt
Familie Coumans
Familie Van Buuren

6463 XM Kerkrade, 12 augustus 1986
Erensteinerstraat 1

De crematie vindt plaats op zaterdag 16 augustus as. om 15.30 uur in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Bijeenkomst aldaar om 15.15 uur, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléance.
Liever geen bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In diepe verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze zeer gewaardeerde adviseur, de heer

A. Coumans

Wij zullen hem node missen.

Gezamenlijke bewonerscomités van
Hoog Anstel
Firenschat
Kapelhof
Vroenhof

Met verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van de mede-oprichter van onze stichting

André Coumans

Gedurende vele jaren was hij een geëngageerd bestuurder van onze stichting.
Zowel wij als onze bewoners en patiënten zijn hem veel dank verschuldigd.

Bestuur en directie
Stichting Verpleegtehuizen
en Bejaardenzorg Kerkrade

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze beschermheer van de S.S.O.V. de Bokkenrijders, tevens voorzitter van de Stichting Recreatie Centrum Berenbos

André Coumans

Dankbaar denken wij terug aan wat hij voor ons allen heeft betekend.

Bestuur en leden
S.S.O.V. de Bokkenrijders
Stichting Recreatie Centrum Berenbos
K.E.O.V. Berenbos

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons bestuurslid en penningmeester, de heer

A. Coumans

Zijn inzet voor de belangen van de geestelijk gehandicapte mensen zal in dankbare herinnering blijven voortleven.

Bestuur, directie en medewerkers
van de Stichting Welzijnszorg
voor Geestelijk Gehandicapten in
Oostelijk Zuid-Limburg

Diep verslagen namen wij kennis van het plotselinge overlijden van onze partijgenoot

André Coumans sr.

André stond nog in het volle leven, zijn taak was nog niet volbracht. Met heel zijn persoon heeft hij zich ingezet als strijder van het eerste uur voor een rechtvaardige samenleving.
Kerkrade verliest in hem een groot man. Wij zullen proberen zijn taak voort te zetten.

Fractie en bestuur van de
P.v.d.A. Kerkrade

Met leedwezen geven wij kennis van het onverwacht overlijden van onze vice-voorzitter en mede-oprichter de heer

A. Coumans

Zijn nagedachtenis blijft bij ons in hoge eer.

Bestuur en medewerkers van
de stichting Ambachtshuizen te Kerkrade

Op dinsdag 12 augustus jl. overleed voor ons plotseling onze voorzitter

André Coumans

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze stichting bewezen. Zijn gedachtenis zal steeds in onze stichting blijven voortleven.

Stichting Glück Auf, Brunssum

Enige kennisgeving voor Sittard en omgeving

†

Heden ging toch nog plotseling van ons heen, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van bijna 75 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

Anny Derrez

weduwe van

Frans Jansen

Geilenkirchen (Dld.): Maggy Mladen-Jansen
Vlado Mladen
Saskia, Markus
Sittard: Harry Jansen
Familie Derrez
Familie Jansen

6137 H Sittard, 13 augustus 1986
Ceciliastraat 17

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 18 augustus om 10.30 uur in de dekenale kerk van St.-Petrus (Grote Kerk) te Sittard. Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden om 11.45 uur in het crematorium Nedermaas te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van zaterdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft geschonken, geven wij u kennis dat, tot onze diepe droefheid, van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Josephine Meijer

echtgenote van

Alexander Kleijnen

op de leeftijd van 68 jaar.

Kerkrade: A.J.H. Kleijnen
Simpelveld: J.M.A. Kleijnen
K. Gorissen
Alexandra, Hennie
Kerkrade: J.M.J. Vroomen-Kleijnen
P.L.J. Vroomen
Peter
Breda: Els Kleijnen

12 augustus 1986
Patronaatstraat 18
Corr.adres: Auto Kleijnen, Locht 193, 6465 AJ Kerkrade

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade, waarna aansluitend begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijke codoléance achter in de kerk vanaf 9.40 uur.
Avondmis vrijdag as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Wegens sterfgeval is onze zaak
GESLOTEN OP 16-8-1986

Auto Kleijnen

Locht 193, 6465 AJ Kerkrade

Wegens sterfgeval is onze zaak

Auto Kleijnen Heerlen

Passartweg 35A, 6421 NS Heerlen
GESLOTEN OP 16-8-1986

Bedroefd vernamen wij het overlijden van mevrouw

J. Kleijnen-Meijer

Ons medeleven gaat uit naar haar bedroefde echtgenoot en kinderen.

Gezamenlijk personeel
Auto Kleijnen Kerkrade en Heerlen

†

Groot is de leegte en verdriet
Mooi zijn de herinneringen die je achterlaat

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, is heden, midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze lieve, goede en zorgzame vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Lei Maas

echtgenoot van

Annie Regtop

Lei werd 50 jaar.

De diepbedroefde familie:
Annie Maas-Regtop
Nicole
Frank
Familie Maas
Familie Regtop

6365 AN Schinnen, 12 augustus 1986
Kennedylaan 27

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Op vrijdag 15 augustus is er om 18.45 uur een rozenkransgebed, gevolgd door een avondmis in voornoemde kerk.
Lei is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Leo

wij voelen ons verslagen.
Wij verloren in jou een eerlijke, oprechte en sportieve vriend.
Wij zullen je missen.
De herinnering aan jou zal onuitwisbaar zijn.

Je vrienden,
Mientje, Wim, Lenie, Jeu,
Mia, Wiel, Maureen, Mac

†

Diep ontroerd – een volle kerk, een mooier afscheid van onze dierbare broer

Antonius Franciscus Josephus Van der Broeck

emiritus pastoor van de parochie H. Lambertus te Neeritter

hadden wij ons niet kunnen wensen.
Uw belangstelling en medeleven door een bezoek, persoonlijk woord uw brieven, kaarten, bloemen, h.h. missen, uw aanwezigheid in de kerk; voor ons was het allemaal hartverwarmend.
Het doet ons goed te weten dat zovelen hem waardeerden.
Wij willen u voor dit alles danken.

Familie Van der Broeck

Hulsberg, augustus 1986
De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 augustus om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Voor uw vele blijken van medeleven betuigen wij hierbij onze oprechte dank; voor uw condoléances, bloemen en h.h. missen alsmede uw talrijke aanwezigheid bij de uitvaart van

Maria Elisabeth Bock-Geurts

H.P. Bock, kinderen en kleinkinderen

Schin op Geul, augustus 1986
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus as. om 19.30 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.

Ook gerechtelijke stappen tegen RL

Uitgevers eisen geld voor kopie-piraterij

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT/AMSTERDAM – Met nog acht andere (un)iversiteiten en hogescholen in het land is de Rijksuni(ver)siteit in Maastricht gerechtelijk aangesproken voor de (sc)hade die uitgevers lijden door piraterij met auteurs(re)chtelijk beschermd werk. De Koninklijke Nederlandse (Uit)gevers-Bond (KNUB) heeft gisteren de gerechtelijke (pro)cedure tegen de universiteit aanhangig gemaakt bij de (Rec)htbank in Amsterdam. Het gaat om een schadevergoe(din)g van 1050 gulden voor teksten uit bestaande boekwer(ken) die zonder toestemming of auteursrechtelijke vergoe(din)gen in 'readers' zijn gekopiëerd.

(Re)aders' zijn bundels met teksten (uit a)llerhande boekwerken die door (onde)rwijsinstellingen zelf – veelal (op) kopieermachines – worden sa(men)gesteld. De uitgevers van boe(ken) eisen dat voor teksten tot 10.000 (wo)rden een billijke vergoeding (wor)dt betaald en voor teksten met (mee)r dan 10.000 woorden boven(die)n van tevoren toestemming (wor)dt gevraagd.

(Overle)g daarover tussen uitgevers (en) onderwijsinstituten liep in de(cem)ber van vorig jaar vast. Onder (dru)k van de nu op gang gebrachte (rec)htelijke procedures wordt dat (over)leg volgende maandag opnieuw (op g)ang gebracht.

Behalve de procedures om schadevergoeding spanden vijf uitgevers – Samson in Alphen aan de Rijn en vier werkmaatschappijen van Kluwer in Deventer – vorige week een kort geding aan tegen de Rotterdamse Erasmus-universiteit om aan de piraterij een eind te maken. De uitgevers willen voorkomen dat nieuwe compilaties van 110 tot 259 pagina's in het komende studiejaar zullen worden gebruikt. Aanstaande vrijdag zal de Rotterdamse rechtbankpresident in die zaak uitspraak doen.

De nu begonnen procedures zijn het gevolg van een door de uitgevers genomen steekproef. In heel het land werden 400 readers aangekocht. Aan de hand daarvan zijn de verplichte vergoedingen becijferd. Voor de Erasmus-universiteit kwam dat uit op een auteursrechtelijke verplichting van 379.000 gulden.

Dat die voor de Maastrichtse universiteit tot een dikke duizend gulden beperkt bleef wil volgens mr. Vrij niets zeggen over de omvang van de piraterij. „De steekproef heeft het topje van een ijsberg boven water gebracht. Het gaat om veel grotere financiële belangen van de uitgevers", zei hij gisteren.

„Er blijven jaarlijks miljoenen guldens aan rechten onbetaald door de ongebreidelde kopieërzucht van de universiteiten en hogescholen", zei raadsvrouwe mr. E. Mout-Bouwman van de KNUB vorige week ook al bij de behandeling van het kort geding in Rotterdam.

(S)choolvoorbeeld

(De) KNUB wil dat alle onderwijsin(stel)lingen zich voegen naar een (ove)reenkomst die is gesloten met (de) Open Universiteit in Heerlen. (Een) schoolvoorbeeld waarbij op (corre)cte manier, zowel op het stuk (van) vergoedingen als het vragen (van) toestemming vooraf, met het (onder)nemen van beschermd werk (wor)dt omgesprongen", roemt (KN)UB-secretaris mr. R. Vrij de (hou)ding van het Heerlense insti(tuu)t.

Strafrecht

Als het niet lukt de kopie-piraterij door overleg of burgerrechtelijke procedures in te dammen kunnen strafrechtelijke stappen tegen de overtreders van de auteurswet worden genomen. De regering in Den Haag heeft zich op dit punt op het standpunt gesteld dat getracht moet worden elke vorm van auteursrechten-piraterij door een zo groot mogelijke graad van bescherming te voorkomen en pas in laatste instantie door het strafrecht zal worden bestreden.

Trein naar Swalmen gesleept

Vervolg van pag. 1

ROERMOND – De auto van de heer Schreurs werd in de flank gegrepen en over 500 meter door de trein meegesleurd. Hij werd geheel vernield. Er waren geen mede-inzittenden. Herman Schreurs is mogelijk door de zon verblind. De knipperinstallatie en de waarschuwingsbellen waren in werking. De trein werd aan de voorzijde beschadigd en raakte defect. De remslangen scheurden, en daardoor kon het treinstel niet meer van de rem.

De trein moest naar Swalmen worden teruggesleept. De passagiers werden een uur later met bussen naar station Roermond en Swalmen teruggebracht. Om kwart voor vier was het baanvak weer vrij.

De heer Schreurs woonde de laatste jaren in Boukoul. Hij leidde een goedlopende taxi-onderneming en autobusjes-verhuurbedrijf gevestigd aan de Willem II singel in Roermond.



● *Een beeld van de ravage na de taxi-treinbotsing.*

officiële mededelingen

GEMEENTE NUTH

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Nuth maken, overeenkomstig het bepaalde in artikel 5 van de Planprocedureverordening Specifiek Welzijn, bekend dat vanaf 15 augustus 1986 tot 15 september 1986 voor een ieder ter gemeentesecretarie, Deweverplein 1 te Nuth, afd. bijz. wetten, welzijn c.a., ter inzake ligt het

Ontwerp jaarprogramma 1987 (subsidies aan verenigingen en instellingen).

Een ieder heeft de mogelijkheid om vóór 15 september 1986 schriftelijk op het "Jaarprogramma 1987" te reageren.

Opgemerkt wordt dat de gemeenteraad bij de begrotingsbehandeling het totale bedrag bepaalt dat beschikbaar is voor het verlenen van subsidies. Er moet dus rekening mee worden gehouden dat de in het jaarprogramma voorkomende bedragen kunnen worden gewijzigd.

Voor eventuele informatie kan men zich wenden tot de afdeling bijzondere wetten, welzijn c.a., telefoon 045-242121, toestel 19.

Nuth, 14 augustus 1986.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
de burgemeester,
mevr. E.F.M. Coenen-Vaessen,
de secretaris,
R. Vaessen.

GEMEENTE BORN

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Born brengen hierbij ter openbare kennis dat is ingekomen een aanvrage om verlening van bouwvergunning van M. Wackers, Gouv. G. Ruijs de Beerenbrouckiaan 44 te Holtum, ten behoeve van de bouw van een vrijstaande woning op het perceel kadastraal bekend gemeente Born, sectie C nr. 2329 en 1389 (beiden ged.), plaatselijk bekend Hondsbroek.

Zij zijn voornemens om de gevraagde vergunning te verlenen met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 der Woningwet.

Hiertoe ligt onderhavig bouwplan gedurende een termijn van 14 dagen, te rekenen vanaf vrijdag, 15 augustus 1986, ter visie ten gemeentehuize (kamer 13), Meester Speestraat 1, Grevenbicht-Born.

Een ieder die bezwaren heeft tegen de voorgenomen vergunningverlening kan zulks schriftelijk kenbaar maken gedurende bovenvermelde termijn bij het college voornoemd.

Born, 14 augustus 1986

Burgemeester en wethouders van Born,
de secretaris,
w.g. G.A. Van Cleef,
de burgemeester,
w.g. P.L.H. Creemers.

Concert van Van Morrison gaat niet door

(G)ELEEN – Het voor zondag 21 (se)ptember aangekondigde concert van Van Morrison in de Geleense Hanenhof gaat niet door. (Da)adat hij eerder in de agenda (v)an buro Pinkpop was opgenomen kwalificeerde het management van Morrison de Geleense (c)ultuurtempel als te klein en (t)us ongeschikt voor een optre(de)n van de wispelturige Ier.

(Het) concert van de bluesgigant (St)evie Ray Vaughan op vrijdag (19) september in de Kerkraadse (R)odahal gaat zoals gepland (d)oor. De voorverkoop start (o)vermorgen.

Groot feest rond 'magische melkfabriek' in Eckelrade

Betje 36 bereikt 100.000 liter-grens

ECKELRADE – De veestapel van de gebroeders Hub en Wiel Heinen in Eckelrade telt heel wat bijzondere exemplaren. Maar Betje spant de kroon. Betje is een van de vele koeien die de groene weiden van de gebroeders afgraast, ter meerdere eer en glorie van diens zuivelproduktie.

Betje 36 is haar volledige naam en al dertien jaar slaat ze haar tong om de sappige grashalmen teneinde met behulp van pens, net-, boek- en lebmaag periodiek de nodige liters melk uit haar uier te laten vloeien. Betje's gezonde eetlust krijgt nu extra cachet door het bereiken van de in boerenkringen als magisch ervaren grens van 100.000 liter melk. Ga er maar aan staan.

Reden te over voor de Fokveekeuring Mergelland om Betje tot erelid te benoemen, althans ter ere van haar zuivelcapaciteiten een groot feest te organiseren. Op vrijdag 22 augustus zal Betje 36 het zwartbonte middelpunt vormen van een heuse receptie, waar de magische melkfabriek uit Eckelrade vele goedkeurende klapjes op haar schoften in ontvangst mag nemen.

De festiviteiten vinden plaats in harmoniezaal Diligentia aan de Dorpstraat 37 in Eckelrade, waar ze zal worden gehuldigd door voorzitter J. Roebroeks van het bestuur van de Fokveekeuring Mergelland, waarna Betje nog door diverse sprekers ongetwijfeld lovend zal worden toegesproken.

„Uniek, deze koe," zegt haar eigenaar liefkozend. „Pas dertien jaar en dan al honderdduizend liter bijeen." Inderdaad, een zwembad van vijf bij tien en twee meter diep, tot aan de rand gevuld. Betje verlegt grenzen. De eerste Holstein Frisian-koe in Zuid-Nederland die de 100.000 liter haalt.



● *De produktieve Betje 36 met haar verzorgers.*

Herinnering aan redding van eigen vader

Gouden plaquette lost inbraak op

MAASTRICHT – De gouden herinneringsplaquette die oudburgemeester baron Michiels van Kessenich van Maastricht ooit van zijn vader had ontvangen na deze te hebben gered uit zee, is de afgelopen dagen twee Rotterdamse broers fataal geworden. Het tweetal, 21 en 23 jaar oud, was op 1 augustus per trein komen afzakken naar Maastricht met de crimineel geladen verwachting een goede slag te kunnen slaan op het inbrekerspad.

Zat de eerste dag vol tegenslagen, de dag daarop wisten de broers binnen te dringen in een villa aan de Sint Lambertuslaan en daar een partij kostbaarheden ter waarde van 33.000 gulden in de wacht te slepen. Daaronder bevond zich het hierboven omschreven familiestuk, dat in bezit was van een der zonen van baron Michiels.

Uitgerekend met dat unieke stuk stapten beide broers in hun woonplaats naar een taxateur, bij wie prompt argwaan ontstond met doorverbinding naar de plaatselijke politie. Met de haar toegeschreven speurzin kwam deze langs vele omwegen terecht bij haar collega's in Maastricht, die nog altijd met een onopgeloste inbraak in de maag zat.

Huiszoeking

Huiszoeking bij de ouders en een zuster van beide Rotterdamse broers leidde even later tot het terugvinden van enkele in Maastricht ontvreemde sieraden. Vrijwel de volledige rest kwam pas – letterlijk! – aan de oppervlakte nadat een der broers had bekend het merendeel van de buit te hebben begraven in een Rotterdams plantsoen. De politie nam de schop ter hand en boekte succes. Tijdens dat graven kwamen ook enkele zilveren kettinkjes tevoorschijn waarvan de herkomst niet bekend is. En ook daarmee voelt de politie zich 'belast'....

Maastrichts Openbaar Ministerie vraagt rechtshulp in België

Uit Leuven gevluchte G. wacht nieuw strafproces

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – Om tot een nieuw strafproces tegen de uit Maastricht afkomstige, in het Belgische Lanaken gedomicilieërde 26-jarige Robby G. wegens een overval op de pastorie van Leut op 11 november 1983 te kunnen geraken is aan de Belgische justitie een verzoek om rechtshulp gedaan.

Voor het misdrijf, dat de dood van pastoor Albert Meyssen van het Belgische Maaskantdorpje tot gevolg had, zijn R. G. en zijn uit Meerssen afkomstige dorpsgenoot J. H. (29) in april van dit jaar door het Assisenhof van Tongeren tot 20 jaar dwangarbeid veroordeeld. Vorige week ontsnapte R. G. uit de gevangenis van Leuven en wist onopgemerkt Maastricht te bereiken. Daar meldde hij zich op aanraden van raadsman mr. David Moszkowics vrijwillig bij de politie. De raadkamer van de Maastrichtse rechtbank heeft woensdag zijn gevangenhouding voor de komende dertig dagen bevolen.

„Het openbaar ministerie is vast van plan G. in Maastricht opnieuw voor de rechter te brengen. Voor het gerechtelijk vooronderzoek willen we graag de beschikking hebben over het complete dossier dat de Belgische justitie heeft. Daarvoor is het verzoek om rechthulp aan de Belgische autoriteiten gedaan", legt officier van justitie mr. van Hilten van het Maastrichtse parket uit.

Beginsel

Een nieuw strafproces acht het Openbaar Ministerie in dit geval niet in strijd met het rechtsbeginsel dat niemand twee keer voor eenzelfde delict vervolgd kan worden. Voorwaarde daarbij is dat de bij de eerste veroordeling opgelegde straf geheel moet zijn uitgeboet. Dat is door de vlucht uit de Leuvense gevangenis niet het geval geweest.

Mr. Moszkowics heeft zich bij die zienswijze neergelegd maar verzette zich woensdag wel tegen de verdere gevangenhouding omdat naar zijn mening de effectieve straf voor het aandeel van G. bij de overval in Leut, rekening houdend met de regels van voorlopige invrijheidstelling, niet hoger zal uitvallen dan de bijna twee jaar die de Maastrichtenaar al in de Belgische gevangenis heeft doorgebracht.

Een Maastrichtse mededader kreeg door het Gerechtshof in Den Bosch voor zijn aandeel in de overval in januari van dit jaar vijf jaar gevangenisstraf opgelegd.

Noodlijdend

Omdat zijn friture in Lanaken een wat noodlijdend bestaan leed raakte R. G. op het dievenpad. Tussen oktober 1983 en februari 1984 waren hij en H., die een al even slechtlopend voegersbedrijf had, betrokken bij een twaalftal vermogensmisdrijven, waaronder de voor pastoor Meyssen van Leut fatale overval. Voor de jury bij het Assisenhof in Tongeren speelde G. bij de overval een hoofdrol. Hij zou op de op bed liggende pastoor zijn afgesprongen en hem in bedwang hebben gehouden terwijl zijn maats de pastoor knevelden. Terwijl de drie mannen op rooftocht door pastorie, sacristie en kerk trokken stierf de pastoor een langzame verstikkingsdood.

Pas een jaar later werden de drie als de daders van dit misdrijf ontmaskerd.

Woensdag boog ook het Hof van Cassatie in Brussel zich over deze zaak. De raadsman van H. was bij dat hof in beroep gegaan omdat het Tongerens Assisenhof geweigerd heeft de 'opslorpingstheorie' toe te passen. Volgens die raadsman is de overval in Leut bestanddeel van de reeks misdrijven die als één voortgezet delict al eerder door de correctionele rechtbank van Tongeren is bestraft en nu niet meer apart te vervolgen zou zijn. Het oordeel van het Brusselse Hof daarover volgt later.

Aanvankelijk had ook G. een beroep ingesteld maar na zijn ontvluchting heeft hij dat vanuit Nederland ingetrokken.

Enige en algemene kennisgeving

†

Veel te vroeg hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en oma

Fien Kocken-Schols

geboren 22-8-1926 overleden 8-8-1986

Ze zal steeds in onze gedachten blijven.

Buchten: **Hub Kocken**
Nijmegen: **Marion en Ton**
Limbricht: **Monique en Ko**
Meerle, Iris
Familie Schols
Familie Kocken

6122 BL Buchten
Bettinumstraat 33

De crematie heeft in besloten familiekring plaatsgevonden op 13 augustus 1986 in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Dankbetuiging

Wij willen u allen bedanken voor de belangstelling en het medeleven dat ons werd betoond bij het overlijden en de crematie van

Ambrosius Vankan

Familie Vankan-Vrösch

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 augustus om 19.30 uur in de H. Hartkerk te Nieuwenhagerheide.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van belangstelling in de vorm van h. missen, bloemen, condoléances en persoonlijke reacties, bij het overlijden en de begrafenis van mijn moeder, schoonmoeder en onze oma

Maria Catharina Gerards-Bruns

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Familie Gerards-Kusters

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 augustus om 19.00 uur in de kerk van de H. Gregorius te Brunssum.

Dankbetuiging

Getroffen door uw medeleven, een volle kerk, bloemen, condoléances, bezoek of een troostend woord, bij het overlijden en de begrafenis van mijn goede man en vader

Joep Durinck

zeggen wij u allen hartelijk dank. Dit alles heeft ons diep ontroerd.
Het was ons tot steun in deze voor ons zo moeilijke tijd.

P.M. Durinck-Arends
en kinderen

Brunssum, augustus 1986

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 17 augustus as. om 10.30 uur in de H. Familieparochie Langeberg-Brunssum.

Enige en algemene kennisgeving

Voor uw blijken van medeleven, ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de crematie van onze dierbare

Cecile Tax-Koullen

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Familie Tax

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te (Waubach) Ubach over Worms.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Arnold Logister

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Mevrouw M. Logister-Nowak
Kinderen en kleinkind

Ubach over Worms, 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus as., 's avonds om 19.00 uur, in de parochiekerk van de St.-Jozef te Waubach.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de crematie van mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Evert Wind

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Mevr. Charlotte Wind-Kühn
Kinderen
Kleinkinderen
Achterkleinkinderen

Brunssum, augustus 1986

OVERLEDEN

† **Jeanne Crapts**, echtgenote van wijlen André Drossaert, 84 jaar, Reinaartsingel 70, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 16 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht.

† **Jules Petri**, echtgenoot van Mia Laumen, 69 jaar, André Severinweg, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 16 augustus om 11.00 uur in de kapel van St.-Lambertus te Maastricht.

† **Mien Heye**, echtgenote van Munie Seegers, 51 jaar, Herbenusstr. 54, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 14 augustus om 9.30 uur in de parochiekerk van St.-Matthias te Maastricht.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, ons betoond bij de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Lodewijk Peters

willen wij allen langs deze weg hartelijk danken. Tevens dank voor de condoléances, bloemen, h.h. missen, alsmede voor uw aanwezigheid en de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Kinderen en kleinkinderen

Etzenrade, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 augustus om 19.00 uur in de kerk van de H. Gertrudis te Jabeek.

Voor de vele blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenote, lieve moeder en oma

Jantina Heijboer-Berendsen

betuigen wij u onze oprechte dank.
Een bijzonder woord van dank aan transportbedrijf L'orty te Hoensbroek.

Reinier Heijboer
Riekie Groen
Marcel

Schaesberg, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg (Hoofdstraat).

Op 27 juli was het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mam

Annie Snellaert-van Austen

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de Heilig Hartkerk te Overhoven-Sittard.
Deze mis is tevens bedoeld als jaardienst voor pap.

Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor uw blijken van belangstelling en medeleven, ondervonden na het heengaan van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Catharina Joosten-Mengelers

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Sittard, augustus 1986

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 augustus 1986 om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, bloemen, h. missen, condoléances, die wij mochten ontvangen tijdens de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Wally Alma Ingenwerth

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

Op 17 augustus is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke man, onze zorgzame vader, opa en vriend

Arnold Leppink

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus as. om 18.00 uur in de H. Andreaskerk te Heerlerbaan.

Agnes Leppink-Pals
en kinderen

Heerlen, augustus 1986

Voor de vele blijken van belangstelling, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn inniggeliefde en zorgzame echtgenote, onze lieve moeder, dochter, schoondochter en zuster

Rita Claus-Rosikowski

betuigen wij u onze hartelijke dank en bijzonder de artsen en verplegend personeel van het St.-Jozef-ziekenhuis en St.-Annadal te Maastricht.

Th.G.A. Claus
Bart
Tom
Familie Rosikowski
Familie Claus

Nieuwenhagen, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Dankbetuiging

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader en opa

Johan Moonen

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Familie J. Moonen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen.

Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn man en onze vader

Henk Granzier

betuigen wij u op deze wijze onze dank.

Marij Granzier-Hamers
Patrick en Ingrid

Grevenbicht, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Catharina te Grevenbicht.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van

Jan Joseph Kleinjans

weduwnaar van

Helena Anna Kuijpers

en levensgezel van

Elsa Martha Kempin

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Kleinjans
Familie Kuijpers
Familie Kempin

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 augustus 1986 om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Dankbetuiging

Voor alle blijken van medeleven, betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Louis Hubertus Widdershoven

echtgenoot van

Anna Seraphina Nelissen

betuigen wij u onze oprechte dank.

A.S. Widdershoven-Nelissen
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus as. om 18.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade (Heilust).

Voor de vele blijken van medeleven ons betoond na het overlijden en bij de uitvaartdienst van mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Jan van Leeuwen

betuigen wij u onze oprechte dank.

M.G.A. van Leeuwen-Roovers
Kinderen en kleinkinderen

Sittard, augustus 1986

Wij nodigen u uit om samen met ons de zeswekendienst bij te wonen. Deze zal worden gehouden op zondag 17 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Leyenbroek-Sittard.

Dankbetuiging

Voor uw medeleven, ons betoond tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve vrouw, onze zorgzame ma en oma

Anna Maria Klee-Jeandrée

willen wij u oprecht bedanken.

P.J. Hub Klee
Liesbeth en Kees
Arno en Ina en kleinkinderen

Hoensbroek, augustus 1986

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk te Mariarade-Hoensbroek.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn moeder, schoonmoeder en oma, mevrouw

Fien Reinartz-Keibets

zal plaatshebben op zondag 17 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

José Vromen-Reinartz
Leo Vromen
Pieter

Dankbetuiging

In de talloze reacties en de warme belangstelling van velen die wij mochten ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze lieve vader en opa

Joannes Hubertus Keulers

echtgenoot van

Maria Elisabeth van Laar

hebben wij veel troost en steun ervaren.
Hiervoor betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. M.E. Keulers-van Laar
Kinderen en kleinkinderen

Keutenberg, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 augustus om 19.00 uur in de St.-Gertrudiskerk te Wijlre.

Hapje Her...

SLOKJE DER...

Doorbakken

Ze zaten op een Valkenburgs terras en wilden dat luid weten óók. Zij was hoogblond en zag er uit als een postduif na een transatlantische vlucht. Hij oogde als een sul en gaf de alsmaar koerende duif voortdurend gelijk. Andere terraszitters werden, of ze wilden of niet, betrokken bij de sores van het koppel dat - zo had het duidelijk laten horen - aan een vakantie in het Franse land een weekje Valkenburg plakte.

„Voor mij hoeft Frankrijk niet meer", stelde het vrouwtje met het spitse gezichtje. „Moet je horen, die camping zat vol met Fransosen. Enge mensen, hoor. Je kwam er niet mee in contact. Ze kwebbelden alleen maar Frans. Dat vrouwtje in de campingwinkel was nog te stom om voor de duvel te dansen. Heb je snijbonen?, vroeg ik haar eens. Ze begreep er niks van, ze verstond geen wóórd Hollands. Snap je dat nou?". Een sjekkie draaiend, compléteerde hij de echtelijke treurzang met de mededeling: „Ze stonken naar knoflook, zeg! Niet te geloven!". Zij wéér: „Ik werd er gewoon niet goed van...". Ah, ces Hollandais! Er zijn toch exemplaren bij! Die in eigen en in buitenland, wat eten betreft, niet verder willen (en kunnen) komen dan een stooflapje en afgekookte andijvie. Neem die twee stellen die een dezer dagen een restaurant in Valkenburg binnenstapten, als aperitief een kopje koffie (!) bestelden, vervolgens uitvoerig de spijskaart bekeken (met de ogen voornamelijk gericht op de cijferkolom aan de rechterzijde) en tenslotte niet verder kwamen dan twee uitsmijters, twee kroketten met brood en een hors d'oeuvre. De kellner noteerde de bestellingen, wilde weglopen maar werd door het vrouwtje dat om de hors d'oeuvre gevraagd tegen gehouden met een opmerking die het effect van een voltreffer sorteerde. Ze zei namelijk: „Ober, die hoorsdueevre, mag ik die wel goed doorbakken?". Commentaar overbodig.

Het is niet te hopen dat ROB SMIT zaterdag 23 augustus en op de drie daaropvolgende zaterdagen gasten van een dergelijk kaliber over de vloer krijgt. Hij brengt namelijk op die avonden, ter gelegenheid van de opening van het petit-restaurant De Cour (onderdeel van Hotel de la Station in Heerlen; tel.: 045-719063), onder de sterrenhemel een vijfgangen-diner voor de prijs van 65 gulden per persoon. Wanneer echter, om klimatologische redenen, het diner buiten geen doorgang kan vinden, dan biedt de directie het diner GRATIS (exclusief drankjes) binnen in het restaurant aan. Mits het diner één week te voren al gereserveerd is. Een wel zeer aparte vorm van slecht weer-verzekering, zeg nu zélf. Het blijft het proberen waard......

Nino Tomadesso

Druk weekeinde op wegen

In Frankrijk wordt vanmiddag filevorming en vertraging verwacht op de uitvalswegen van Parijs (A6 richting Lyon en de A13 richting Caen), zaterdagmiddag en -avond op de A7 tussen Valence en Lyon en zondagavond op de toegangswegen naar Parijs, Bordeaux en Marseille.

Op een aantal trajecten dient in elk geval met filevorming en vertraging rekening te worden gehouden. Dat zijn de bekende knelpunten A12 Utrecht-richting Duitse grens, ter hoogte van Arnhem, de N50 Arnhem-Apeldoorn, de A58 Roosendaal-Vlissingen en de autosnelwegen rond Breda en Eindhoven.

In België, Frankrijk en West-Duitsland is het morgen dus een nationale feestdag. In deze landen wordt het verkeersbeeld bepaald door weekeindegangers en dagjesmensen. In België dient vanmiddag en morgenvroeg rekening te worden gehouden met druk verkeer op de wegen richting kust. Met name voor de E40 Brussel richting Oostende. Zondagavond wordt in tegengestelde richting drukte verwacht en kunnen ook problemen ontstaan op de N4 Arlon richting Namen.

Eindigende schoolvakanties in het noorden, midden en oosten van Nederland vormen komend weekeinde op de wegen een levendig verkeersbeeld. Deze verwachting wordt nog versterkt door een extra lang weekeinde in ons omringende landen: morgen wordt daar Maria Hemelvaart gevierd.



Zaterdagavond in Maastricht: fakkelstoet, vuurwerk, volksfeest



● *Prins Frederik, landgraaf van Hessen-Cassel met echtgenote, kinderen en adjudanten met hun dames.* Foto: LUC HOMMES



● *Maastrichts „Bonbonnnière" ofwel de schouwburgzaal.*

„Maos en Treech in vuur en leech"

„Maos en Treech in vuur en leech". Zo is het (volks)feest geheten dat zaterdagavond tot diep in de nacht in de binnenstad van Maastricht gevierd zal worden. In het bijzonder op en rond het Onze Lieve Vrouweplein en Maaspromenade. Maastricht namelijk herdenkt dit jaar dat het twee eeuwen geleden is dat de toen in onbruik zijnde Jezïetenkerk tot stadsschouwburg werd ingericht. Maastricht zou „Mestreech" niet zijn wanneer dit feit onopgemerkt voorbij zou gaan. En dus organiseert de stichting „Vief Köp" zaterdagavond een feest met historische fakkelstoet door de straten, muzikale rondwandelingen. Maasoeververlichtingen, vuurwerk, gepavoiseerde en verlichte stoet op de Maas.

Het zal, komende zaterdagavond, nog méér dan gewoonlijk dringen geblazen zijn in Maastrichts binnenstad. Maar gezellig zal het in elk geval zijn. Blik op het programma:

Voorprogramma

● in afwachting van de komst van Prins Frederik Hessen-Cassel wordt op een podium tussen de St. Servaas- en de Wilhelminabrug (Maaspromenade) vanaf **20.00 uur** een voorstelling verzorgd. Medewerking verlenen onder meer groepen die, later op de avond, ook aan de fakkelstoet zullen deelnemen. Zoals de Maastrichter Operette Vereniging o.l.v. Willy Hageman, het Maastrichts Mannenkoor o.l.v. Walter Jongen, de „Stadtgarde Oecher Penn" uit Aken, de Spaanse dansgroep Los Bampones, de schutterij St. Michaël uit Thorn. De harmoniën Heer Vooruit en Kunst door Oefening verzorgen muzikale rondwandelingen door de stadsdelen, grenzend aan de Maasoevers, terwijl de Stadtgarde uit Aken en de schutterij uit Thorn op weg naar de Maaspromenade óók door Wyck zullen marcheren.

Waterstoet

● gouverneur Prins Frederik van Hessen-Cassel wordt om **20.15 uur** in de jachthaven Sondag in Oost-Maarland door het gemeentebestuur van Eijsden ontvangen. Op de Maasplassen verzamelen zich de feeëriek gepavoiseerde boten van de watersportverenigingen uit Maastricht en Eijsden. De stoet op het water zet zich om **21.30 uur** in beweging richting stad Maastricht via de vaargeul onder Kennedy-, St. Servaas- en Wilhelminabrug. Bij het vertrek zullen op D'n Observant magnesiumfakkels met hoge lichtopbrengst worden ontstoken, beide Maasoevers over de volle lengte met achthonderd vuurpotten afgebakend, de ENCI geheel verlicht en op de helling van de St. Pietersberg afwisselend de ruïne Lichtenberg, Slavante, hoeve Zonneberg, kerktoren van St.Pieter-op-de-berg met speciale effecten in het licht gezet. Wanneer de stoet Randwyck passeert, wordt hooglucht vuurwerk ontstoken en zal het gouvernementsgebouw te zien zijn in een gloed van bengaals vuur. Het PLEM-gebouw en de Kennedybrug worden aangestraald, de Sphinx zorgt voor een fraai verlichtingsdecor tussen Kennedybrug en Hotel Maastricht, Wyck Promotie zet het Waterpoortje in bengaals vuur terwijl waxinelichtjes op de vensterbanken van huizen van oeverbewoners een bijzonder lichttafereel zullen opleveren.

Ontvangst

Na aankomst van het prinselijk jacht bij de aanlegsteiger van Rederij Stiphout klinken saluuschoten, gelost door de Maastrichtse DD Schutterij en de Oecher Penn. Burgemeester Ph. Houben verwelkomt de prins als militair gouverneur van Maastricht, het Maastrichtse volkslied wordt gespeeld door harmonie St. Michaël uit Heugem, duizenden kaarsjes aangestoken en een groots slotvuurwerk op de strekdam tussen de bruggen afgestoken.

Fakkelstoet

Vanaf de Kesselskade vertrekt om **22.30 uur** een historische fakkelstoet waaraan meer dan vierhonderd personen, allen gecostumeerd in kleding uit de tijd van minstens tweehonderd jaren geleden, zullen deelnemen. De stoet wordt geopend met het stadsvaandel, omgeven door een vaandelwacht. Dit vaandel is ter beschikking gesteld door het gemeentebestuur van Brugge. Vervolgens een afvaardiging van het Maastrichts garnizoen uit die dagen, uitgebeeld door de „Stadtgarde Oecher Penn" (kledij 1786), het reuzegilde met stadsreus Gigantius, een Comedia dell'Artegroep van toneelgroep Limmel, Spaanse dansgroep Los Bampones, Maastrichtse burgers uitgebeeld door leden van de Maastrichter Operettevereniging, de harmonie St. Michaël en Maastrichts Mannenkoor, allen uiteraard gekleed in aangepaste costuums. Middelpunt van de stoet is uiteraard de stichter van de schouwburg, gouverneur prins Frederik van Hessen-Cassel.

Omgeven door familieleden, adjudanten, gevolg en lakeien (voorgesteld door leden van de Zingende Potsvrouwe). De stoet wordt afgesloten door een burgerwacht (schutterij St. Michaël uit Thorn) en gildemeesters te paard (ruitergroep St. Michaël, Heugem)

De route: Hoenderstraat, Muntstraat, Grote Staat, Vrijthof, Platielstraat, Achter het Vleeshuis, Kersenmarkt, Maastrichter Brugstraat, Het Bat, Onze Lieve Vrouweplein.

Slotfeest

Op het O.L. Vrouweplein begint vanaf **23.15 uur** een slotfeest met muziek van de Djimm Band o.l.v. Manuel Speth en met optreden van De Nachtraove. De café's zijn tot **03.00 uur** geopend.

„Vulkanisme" in Echt

Tot en met zondag 24 augustus nog valt in het Geologisch Museum in Echt de tentoonstelling „Vulkanisme" te bezichtigen.

Een maquette, foto's, kaarten, beschrijvingen enzovoort geven een beeld van het vulkanisme, toegespitst op het Italiaanse vulkaangebied. Er valt onder meer een prachtige fotoserie van de uitbarsting van de Etna in augustus 1979 te bezichtigen. Tevens is er een wereldkaart van vier bij twee meter aan de tentoonstelling toegevoegd waarop de vulkaangordels staan aangegeven.

Het museum is geopend van maandag tot en met vrijdag van 14.00-16.00 uur. Zondag 17 augustus van 10.00-12.00 uur en van 14.00-16.30 uur, zondag 24 augustus van 14.00-16.30 uur. Op 15 augustus en op de zaterdagen is het museum gesloten. Adres: Geologisch Museum, Plats 11a in Echt.

KORTE TOER

DONDERDAG 14 AUGUSTUS:

GELEEN: IVN-avondexcursie in Burg. Damenpark en Heemtuin. Vertrek 19.00 uur vanaf parkeerplaats bij ijsbaan.
SCHAESBERG: Tirolerfeesttent in Ampèrestraat. Veronica Top 40 Drive.
BERG EN TERBLIJT: Rondleiding grotchampignonkwekerij (ingang Wolfsdriesweg) om 11.00 en 16.00 uur.
Feestweek Harmonie Concordia op de Markt.
GULPEN: Excursie Gulpener bierbrouwerij, mosterd- en azijnfabriek.
MAASTRICHT: VVV-stadswandeling. Vertrek 14.00 uur bij Het Dinghuis, Kleine Staat 1.

Weer in Europa

Weeroverzicht voor verschillende Europese landen, geldig tot morgenavond.

Benelux en Zuidoost Engeland: droog weer met zonnige perioden. In België en Luxemburg een enkele bui. Middagtemperaturen 21 tot 26 graden.
Ierland, Schotland, Wales en Noord-Engeland: af en toe zon maar plaatselijk ook enkele buien. Middagtemperaturen 17 tot 20 graden. **Midden- en Noord-Frankrijk, Duitsland:** zonnige perioden en droog, alleen in Zuid-Frankrijk een lokale onweersbui. Middagtemperatuur 22 tot 27 graden.
Zuid-Frankrijk, Spanje, Italië en Joegoslavische kust: warm tot zeer warm met vrij veel zon en slechts een zeer lokale onweersbui. Middagtemperaturen 28 tot 35 graden.
Zuid-Scandinavië inclusief Denemarken: flinke zonnige perioden. Morgen in zuidwest-Noorwegen een enkele bui. Middagtemperatuur rond 20 graden.

Schimmert maakt zich op voor groots volksfeest

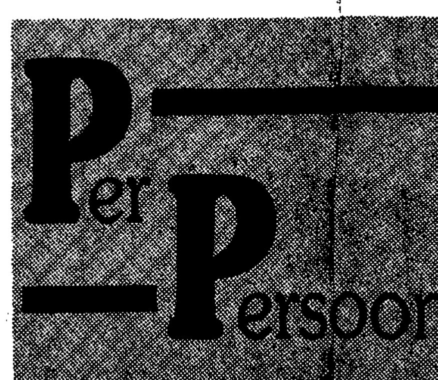
Straatkermis voor restauratie kerk

SCHIMMERT – De parochiekerk van Schimmert is in de afgelopen tijd flink onderhanden genomen. Dakdelen, torenspits en voegen kunnen er nu weer een flinke tijd tegen. Hoewel met het terugplaatsen van het kruis en de haan op de torenspits vlak voor de bouwvakvakantie een einde kwam aan de werkzaamheden, is de financiering van de restauratie nog niet geheel afgerond. In totaal kostte de restauratie meer dan een half miljoen gulden. Daarvan moet de parochie zelf 160.000 gulden opbrengen.

Een actiecomité heeft het grootste gedeelte van dat bedrag al bijelkaar gebracht. Er rest nog een tekort van 30.000 gulden.
Om 'deze laatste loodjes' ook op tafel te krijgen vindt er aanstaande zondag een grootscheepse straatmarkt en rommelmarkt plaats in en rond het gemeenschapshuis aan de Hoofdstraat.
Naast bekende spelen als het rad van avontuur, flessenhengelen busgooien en dergelijke zullen er de hele middag demonstraties worden gegeven door Schimmertse verenigingen. Daarbij geven onder andere St. Caecilia, Excelsior, Crescendo en de feeëriek gepavoiseerde pony en ruiterclub acte de presence.
Een ander hoogtepunt wordt ongetwijfeld de zogeheten 'hoge hoeden race', waarbij met een zo hoog mogelijke, zelf ontworpen hoed zo snel mogelijk een bepaald concours moet worden afgelegd. Een uur later dalen een aantal parachutespringers af boven Schimmert. De rommelmarkt belooft zeer goed te worden gezien de vele spullen die nu al voor dit doel zijn opgehaald.

Gouden professiefeest

Op zondag 17 augustus viert broeder Servatius Heijenrath van het klooster der H. Harten op 'De Plaar' in Simpelveld zijn gouden professiefeest. Het feest begint om 10 uur met een plechtige hoogmis in de kloosterkapel. Daarna is er in de aula gelegenheid tot feliciteren.



Broeder Servatius werd geboren in de buurtschap Waalbroek, tussen Bocholtz en Simpelveld. Hij maakte deel uit van een boerengezin met 7 kinderen. Vóór de bouw van de autosnelweg kon hij vanuit zijn woonhuis het klooster zien liggen. In 1936 deed hij zijn intrede in De Plaar. Hij werd tewerkgesteld als hulpkok in tuinier. Twee jaar later legde hij zijn eeuwige professie af.

Als zijn gezondheid het toelaat is broeder Servatius bezig op de kloosterboerderij. Verder is het zijn taak om de klokken te luiden. Zijn grootste wens is dat de jeugd weer de weg naar het klooster vindt.

Bij gelegenheid van het robijnen jubileum vindt op maandag 18 augustus de huldiging plaats door het College van B. en W. van Brunssum. Gelegenheid tot feliciteren is van 17 tot 19.30 uur in het bestuurcentrum aan het Lindenplein 1 te Brunssum.

Robijnen jubilaris

Op 5 augustus was het 40 jaar geleden dat de heer **Joep Keulen** in dienst trad bij de Gemeente Bedrijven van Brunssum. Als 18-jarige begon hij als hulpmonteur bij de electrische afdeling. Na een reeks van rangen te hebben doorlopen werd hij in mei 1962 chef van het waterleidingbedrijf. Daarnaast was hij gedurende 37 jaar lid van de vrijwillige brandweer, waarvan de laatste 10 jaar als onder-commandant. Sinds 1985 is hij wegens functioneel leeftijdsontslag uit deze functie getreden.



● *De heer Joep Keulen.*

Zaterdag te Heerlen

A. Coumans Sr. wordt gecremeerd

KERKRADE – De crematie van de eergisteren overleden André Coumans sr. vindt aanstaande zaterdag plaats om 15.30 uur in het crematorium aan de Imstenraderweg 10 in Heerlen. Vanaf 15.15 uur bestaat daar zaterdagmiddag gelegenheid om de familie schriftelijk te condoleren. André Coumans sr. was jarenlang raadslid en wethouder in de gemeente Kerkrade.

KERKFEESTEN

KERKRADE – In het weekend van 22, 23 en 24 augustus worden in Chévremont de jaarlijkse kerkfeesten weer gehouden. De opbrengst worden gebruikt om de kerk van binnen opnieuw te verven. Dit met het oog op het 25-jarig bestaan van de parochiekerk St.Petrus/Maria ter Hemelopneming, dat in december van dit jaar zal worden gevierd.

De feesten beginnen vrijdagavond, 22 augustus, met een disco-avond in de feesttent. Zaterdag wordt om 14 uur een rommelmarkt met optreden van de groep Weerwaas gehouden. Vanaf 20 uur treden de Eyserbachmusikanten op. Zondag is er om 10.30 een mis in de feesttent, waaraan alle kerkelijke zangkoren zullen meewerken.

Hierna frühshoppen en een voortzetting van de rommelmarkt. Ook de Eyserbachmusikanten zijn weer present.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282 JOURNAAL

Heerlen

● In manege Stal F vinden in het weekeinde van 12 september talrijke activiteiten plaats. Voor vrijdag 12 september staat een wedstrijd paalzitten op het programma. Zaterdag 13 september is er truck-trekken en paraplu-hangen. Deelnemers kunnen tot 1 september voor de wedstrijden inschrijven bij Manege Stal F, Passartweg 56, Heerlen-Noord, ☎ 045-226060.

Hoensbroek

● De buurt Boshouwersweide houdt dit weekeinde haar jaarlijkse buurtfeest met tal van activiteiten. Voor informatie kan men terecht bij café Overbroek, Overbroekstraat 33. Ook kan men bellen naar ☎ 045-212120.

Nieuwenhagen

● Begin september wordt in de Kleikoel weer gestart met een naaicursus voor beginners en gevorderden. De lessen worden op dinsdag- en woensdagavond gegeven van 20 tot 22.30 uur. De kosten bedragen f 160,-. Men kan zich vanaf 18 augustus aanmelden bij de Kleikoel, ☎ 311738.

Kerkrade

● In de wijk Heilust wordt op zondag 6 september een grote straatmarkt gehouden. Standhouders kunnen een plaats bespreken bij de heer Meessen, Drievogelstraat 26, 6466 GM Kerkrade, ☎ 045-418775.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Streekgewest Westelijke Mijnstreek te Geleen zal, conform het U.A.R. m.u.v. hfdst. II art. 6, 7 en 8, voor:

BURO KRAGTEN B.V.

op donderdag 4 september 1986 om 11.00 uur in het Dienstengebouw van het Streekgewest Westelijke Mijnstreek, Geleenbeeklaan 2 te Geleen, openbaar worden aanbesteed:

BESTEK NR. 28-Dienst 1986

inzake Fietspadenplan Maaslandroute - Stammenderveldroute - Gelreroute, en omvattende:
aanleg en of verbetering van ±15,5 km stol- of asfaltwegen.
Het werk omvat in hoofdzaak:

	globale hoeveelheden
- opruimingswerken	
- grondwerken	± 1.000 m³
- ploegen en uitvullen asfaltverhardingen	
- het rippen van bestaande landbouwwegen	±35.000 m²
- het uitvullen en herprofileren van landbouwwegen	±35.000 m²
- het aanleggen van stolgrindfunderingen	± 2.100 m²
- het verwerken van gebroken grind t.b.v. fundering	±14.500 m²
- het aanbrengen van dichtingslagen	±13.000 m²
- het aanbrengen van asfaltverharding	± 1.650 m²
- het plaatselijk uitvullen met koudasfalt	± 175 ton
- het aanbrengen van afrastering en afscheidingen	± 1.300 m
- het aanbrengen van picknicksets, infoborden e.d.	

Een bankgarantie van 10% van de aanneemsom incl. O.B. zal worden verlangd.
Betaling geschiedt in termijnen van 20% van de aanneemsom.
Oplevering uiterlijk 70 werkbare dagen na datum van aanvang.
De onderhoudstermijn bedraagt 6 kalendermaanden.
Het bestek met bijlagen is uitsluitend op donderdag 21 augustus 1986 vanaf 9.00 tot 12.00 uur verkrijgbaar bij Buro Kragten B.V., Schoolstraat 8 te Herten, tegen contante betaling ter plaatse van ƒ 100,– (excl. BTW). Bestekken worden niet toegezonden en restitutie is niet mogelijk.
Inlichtingen worden verstrekt op donderdag 28 augustus 1986 om 10.30 uur in het kantinegebouw van Buro Kragten B.V.
De nota van inlichtingen wordt aan de bestekhouders toegezonden.



Om basisplaats bij Paris SG veilig te stellen

PIERRE VERMEULEN WORDT FRANSMAN



● Pierre Vermeulen, 'Fransman' met de Fransen. Foto: DRIES LINSSEN

Van onze verslaggever

PARIJS – Pierre Vermeulen heeft in Frankrijk een verzoek tot naturalisatie ingediend. De Nederlandse 'gastarbeider' van voetbalkampioen Paris Sant Germain wil de Franse nationaliteit aannemen. „Op mijn eigen initiatief en op verzoek van de club, die nu drie buitenlanders in dienst heeft en er maar twee mag opstellen", zo licht Vermeulen zijn aanvraag zelf toe. „Als het verzoek wordt gehonoreerd, krijg ik een tweede paspoort en dat heeft alleen maar voordelen".

Dat geldt dan niet alleen voor zijn club, maar vooral ook voor hemzelf. De 30-jarige ex-Oranjeklant dreigt bij zijn Franse werkgever uit de boot te vallen. In de vorige competitie stond hij vrijwel steeds in de basis, „defensief op het middenveld", maar de eerste drie wedstrijden van dit seizoen moest hij toekijken.

„Dat heeft alles te maken met de taktiek", zegt Vermeulen, „en ook met het feit dat de club Joegoslaaf Halilhodzic heeft gekocht van Nantes. Hij is gaan spelen op de plaats van Rocheteau, die als rechterspits niet meer zo goed voldeed. En aangezien Susic (een andere Joegoslaaf) al een paar jaar een heel belangrijke rol speelt in het elftal, val ik er tot nu toe steeds buiten omdat er maar twee buitenlanders mogen worden opgesteld. Als ik een Frans paspoort heb, bestaat dat probleem niet meer", aldus Vermeulen.

De oud-voetballer van onder andere Roda JC en Feyenoord, die met zijn gezin even buiten Parijs woont, keert morgen in de uitwedstrijd tegen Sant Etienne wel in de basis terug, maar ziet dat optreden zelf als een uitschieter. „Omdat dat een moeilijke uitwedstrijd is, we gaan daar defensiever spelen. Daarom wordt Halilhodzic opgeofferd maar ik weet niet of dat vaker zal gebeuren".

Aangezien Vermeulen graag wil spelen en hij nog twee jaar onder contract staat bij Paris Sant Germain, dat hem ondanks de interesse van de vijf andere Franse clubs per se niet wil laten gaan, diende hij het verzoek tot naturalistie in, in de wetenschap dat hij zijn Nederlanderschap daarbij niet hoeft te verliezen.

„Want je mag hier twee paspoorten hebben. Dat hebben de Senegalezen en Bocandé die hier voetballen ook", weet Vermeulen. „Dat zou voor mij de ideale situatie zijn, want met een Frans paspoort kan ik hier bij elke club terecht en het bevalt me zo goed dat ik echt nog wel een poosje wil blijven. Over twee jaar ben ik transfervrij en ik wil in Frankrijk mijn carrière afsluiten.

Vermeulen denkt er dan ook niet over terug te keren. „Ik heb elf jaar in Nederland gespeeld en pas een jaar in Frankrijk. Maar nu al vind ik het voetbalklimaat hier veel beter. Ze zijn hier echt voetbalgek. Iedere wedstrijd is een spectakel en een ervaring op zich. Heel motiverend. Als voetballer kun je je niet beter wensen", zegt Vermeulen, die de financiële kant daarbij nog buiten beschouwing laat.

Een eerder gepubliceerde opmerking van een familielid die stelde dat 'er geen drie spelers in Nederland zijn, die verdienen wat hij verdient', doet hij af als 'overdreven'. Wel zegt hij om het klimaat te schetsen: „De meeste spelers van de club en ook ik hebben dit seizoen salarisverhoging gehad als beloning voor het kampioenschap. Zo blij was de club met die titel".

Ad Wijnands vierde

Planckaert de snelste

Van onze verslaggever

OUDENAARDE – Ondanks zijn sprintzege en de daaraan verbonden bonificatie van twintig seconden, heeft Eddy Planckaert niet de leiding kunnen veroveren in de Ronde van België. De winnaar van de dinsdag verreden proloog, Ferdi van den Haute, start ook vandaag in het geel.

Fons de Wolf, teamgenoot van Ferdi van den Haute in de Nederlandse ploeg Skaka, was een van de weinigen, die gisteren niet deelnam aan de massasprint. Hij werd al in het begin van de etappe bij een valpartij uitgeschakeld. De Wolf hield aan de tuimeling een spierscheuring over.

Enkele medestrijders verloren op de kasseistroken in de buurt van de finishplaats het contact met de hoofdmacht. Voor het overige gebeurde er practisch niets. Zelfs de Muur van Geraardsbergen, halverwege de etappe, kon de meute niet verontrusten. Nadat in de slotfase een groepje van vijf man, met onze landgenoten Nico Verhoeven en Gertjan Theunisse, tevergeefs geprobeerd had uit de greep van de hoofdmacht te raken, daverde een peloton van circa zestig man Oudenaarde binnen. Nico Verhoeven (3de) en Ad Wijnands (4de) waren de bestgeklasseerde Nederlanders. De Ronde van België eindigt zondag. Vandaag staat de rit Oudenaarde-Genval over 169 km op het programma.

Uitslag eerste etappe Bornem-Oudenaarde: 1. Eddy Planckaert, 190 km in 5.03.07; 2. Johan Capiot; **3. Nico Verhoeven**; **4. Ad Wijnands**; 5. Alan Peiper; 6. Marc Sergeant; **7. Peter Pieters**; 8. William Tackaert; 9. Carol Bomans; 10. Dirk Clarysse en de rest van het peloton o.a. **Jean Habets** en **Peter Harings** in dezelfde tijd als Eddy Planckaert. Opgegeven Fons de Wolf. Niet gestart Patrick Versluys.

Algemeen klassement: 1. Ferdi van den Haute 5.09.50; 2. Alan Peiper op 1 sec; 3. Daniel Wyder op 2 sec; 4. Marc Sergeant z.t; **5. Bert Oosterbosch** op 4 sec; 6. Nico Emonds op 5 sec; 7. Carlo Bomans z.t; **8. Peter Pieters** op 7 sec; 9. André Lurquin op 9 sec; 10. Jesper Skibby z.t; **34. Ad Wijnands** op 23 sec; **37. Peter Harings** op 25 sec; **51. Jean Habets** op 37 sec. Er zijn nog 70 renners in koers.

● Patrick Strouken uit Munstergeleen behaalde in Hilversum zijn negentiende (!) overwinning. In de beginfase van de 45 km-koers kampte hij met een stuurdefect. Na herstel van het euvel achterhaalde hij het peloton in de voorlaatste ronde. Van Duren werd tweede.

● Robert Rademakers uit Jabeek schreef een wedstrijd voor junioren over 60 km in Hilversum op zijn naam. Lagerwey werd tweede; wereldkampioen Zanoli vijfde; Alain Strouken dertiende.

● Leon Boelhouwers won in Stokkem een criterium over 85 kilometer. Het was voor de amateurrenner uit Meerssen zijn derde zege in dit seizoen.

● Math Dohmen werd met een achterstand van 15 seconden derde in Valkenswaard, alwaar Burgman de 80 km-koers op zijn naam schreef.

● Uitslag amateurronde Micheroux: 1. Verdonck 103 km in 2.29.00; 2. Mutsaars, 3. Luyten, 4. Dohmen, 5. Thimister, 7. Knarren, 9. Van Eynaten, 13. Jennen, 15. Gilissen, 17. Groot, 18. Rutgers, 20. Van Mulken

● Greg Le Mond won in de sprint de vijfde etappe van de Coors Classic. De koers ging van Squaw Valley naar Reno over 159 km. De Noor Dag Otto Lauritzen behield de leiderstrui (Zie ook pagina 21).

● Steven Rooks won de Ronde van Valkenswaard. Voor 15.000 kijkers eindigde de Italiaan Guido Bontempi met een achterstand van vijf seconden als tweede. Derde werd Jean-Pierre van Poppel. Leon Nevels uit Thorn werd tiende.

'Is een wereldkampioenschap niet meer belangrijk?'

Merckx hekelt Vanderaerden

door wiel verheesen

OUDENAARDE – In eigen land, waar momenteel zonder hem de Ronde van België plaatsvindt, staat Eric Vanderaerden bloot aan kritiek. Onder meer Eddy Merckx heeft geen goed woord over voor het feit, dat de groenetruiwinnaar uit de voorbije Tour de France zich niet beschikbaar stelde voor deelname aan het wereldkampioenschap op 6 september in Amerika.

„Is een wereldkampioenschap dan opeens niet meer belangrijk?", aldus Eddy Merckx. Het vroegere wielerfenomeen fungeert over enkele weken als chef d'equipe van de Belgische profs in het mondiaal titelgevecht. In tegenstelling tot vele andere geselecteerden uit de grote wielernaties, nemen momenteel geen Belgische renners deel aan de Coors Classic. Deze rittenkoers, die als belangrijke voorbereiding op het WK geldt, is zaterdag van start gegaan in San Francisco en eindigt 24 augustus in North Boulder Park.

Wél heeft de Belgische selectie een hoogtestage van enkele weken in Colorado Springs op het programma staan. In die periode wordt niet aan wedstrijden deelgenomen. Aanstaande maandag vindt de oversteek naar Amerika plaats. De Belgische ploeg bestaat grotendeels uit renners van de merkenformaties Hitachi (o.a. Criquielion) en Lotto (o.a. nationaal kampioen Sergeant). Voorts behoren Eric van Lancker (Panasonic) en het Kwantumduo Ludo Peeters-Nico Emonds tot het twaalftal.



● *Eric Vanderaerden, mikpunt van kritiek.* Foto: COR VOS

Reeds tijdens de Tour de France maakte Eric Vanderaerden kenbaar, dat hij een voorbereiding van enkele weken zonder wedstrijden niet zag zitten. „Dan blijf ik liever thuis", aldus de renner uit Lummen. Eddy Merckx (41) kan geen waardering opbrengen voor het standpunt van zijn veel jongere landgenoot. De meervoudige wereldkampioen van weleer vindt het allerminst een handicap, dat de laatste weken vóór het WK uitsluitend getraind wordt.

„Alle geselecteerden hebben een zwaar programma achter de rug", aldus Merckx. „Na de Tour hebben zij evenmin stil gezeten. Juist omdat we te maken krijgen met een hoogteverschil, is het beter, dat op een andere wijze naar de titelstrijd wordt toegeleefd. De eerste dagen na aankomst in het hart van Amerika zijn voornamelijk bedoeld om te acclimatiseren. Daarna wordt trainingsgewijs naar de conditionele piek gewerkt. Vanderaerden moet uiteraard zélf weten wat hij doet, maar ik zou in zijn plaats anders handelen".

Merckx vindt het evenmin van professionele instelling getuigen, dat iemand als Eddy Planckaert vanwege angst om te vliegen niet naar het WK gaat. A propos. Steeds hardnekkiger worden de geruchten, dat Planckaert volgend jaar deeluitmaakt van de Fangioploeg, nadat een financiële regeling wordt getroffen over het afkopen van het bestaande contract bij Panasonic.

Overigens heeft Ludo de Keulenaar, die bij Panasonic teamgenoot van Eric Vanderaerden is, zich ten overstaan van Belgische verslaggevers allesbehalve vleiend uitgelaten over laatstgenoemde.

De Keulenaar verwijt Vanderaerden ondermeer, dat deze weinig invloed op chef d'equipe Peter Post heeft uitgeoefend bij de samenstelling van diens Tourploeg. Zoals bekend moest De Keulenaar („ik heb enkele jaren volledig in dienst van de ploeg en dus ook van Eric Vanderaerden gereden") met een reserveplaats tevreden zijn. Vanderaerden liet tijdens de Ronde van Frankrijk doorschemeren, dat hij De Keulenaar wel degelijk graag in de ploeg had. Als je twintig renners hebt voor tien plaatsen, blijft het moeilijk om het iedereen naar zijn zin te maken, was destijds in feite het commentaar.

Een niet met name genoemde Belgische wielerofficial zei gisteren in Oudenaarde aan de finish van de (door Eddy Planckaert gewonnen!) openingsetappe in de Ronde van België: „Vanderaerden moet niet menen, dat de zege in het puntenklassement van de Tour zijn seizoen redt. Hij had er beter aan gedaan om in de rondrit door eigen land te starten en de koers naar een bepaald niveau te tillen. Dat zou een jonge renner van zijn kaliber sieren, maar hij incasseert blijkbaar liever de poen in de criteria".

Vanderaerden kon niet van repliek dienen. Hij nam deel aan de avondkoers in Valkenswaard. Volgende week is hij overigens van de partij in de Ronde van Nederland.

Baskisch 'complot' in eigen klassieker

door ivo op den camp

SAN SEBASTIAN – De wielergekke Basken waren gisteren uit het huisje. Na drie jaar buitenlandse overheersing eindigden in de zesde uitvoering van de zware Spaanse klassieker San Sebastian – San Sebastian over 244 kilometer maar liefst drie Basken bij de eerste vier. Iñaki Gaston, vorig jaar nog tweede achter onze landgenoot Adrie van der Poel, bekroonde zijn inspanningen door op de meet medevluchter Marino Lejarreta, ook al een Bask en winnaar van de eerste twee edities van de Spaanse klassieker, te verslaan.

De eerste schifting in het 150 man grote peloton vond plaats halverwege de koers tijdens de beklimming van Alto de Udana. Een groepje van tien man, met daarbij Ludo Peeters, deklasseerde op dat moment de rest tot figuranten.

De definitieve beslissing viel in de klim van negen kilometer naar de Alto de Jaizkibel op 34 kilometer voor de finish. Gaston en Lejarreta sprongen uit het groepje dat volledig uiteenrafelde. In een mum van tijd had het Baskisch duo een voorsprong van ruim een minuut; te veel voor de achtervolgers, van wie op ruim 30 seconden uiteindelijk Fernandez en Echave in San Sebastian beslag legden op plaats drie en vier.

Ludo Peeters zag tijdens de laatste klim vanwege krampverschijnselen zijn aspiraties in rook opgaan. „Ik heb de laatste dagen alleen maar criteriums gereden van zo'n honderd kilometer. Dan valt het niet mee om plotseling een zware klassieker te rijden", gaf de Belg als reden van de krampverschijnselen op. Uiteindelijk eindigde Peeters op bijna vijf minuten. De andere Kwantumrijders, evenals de in Spaanse dienst rijdende Mathieu Hermans en Edwin Nijboer, konden geen potten breken.

Dressuurteam vast in zadel

ROTTERDAM – De Nederlandse dressuurruiters en -amazones kwamen tijdens het eerste nummer van het 39ste CHIO in Rotterdam, de Prix Saint-Georges, opvallend sterk voor de dag. Zes combinaties eindigden in het 'eerste rijtje', de plaatsen een tot en met negen. Wim Voncken was de beste Nederlandse vertegenwoordiger. Hij eindigde met Scooby Doo op de derde plaats, achter Regina Moldan (Oostenrijk). Rien van der Schaft en Atie Spijker werden respectievelijk vierde en vijfde. De Nederlandse amazonenploeg die zondag in Cedar Valley (Canada) op de verrassende tweede plaats eindigde tijdens de wereldtitelstrijd, wordt zaterdag gehuldigd in Rotterdam.

Zwemzilver voor Marcel Poulissen

GOTHENBURG – Tijdens de wereldkampioenschappen voor gehandicapten in Gothenburg legde Nederland beslag op de tweede plaats op de vier maal 100 meter zwemestafette. Marcel Poulissen uit Brunssum maakte deel uit van het kwartet dat finishte in 5.13.04 min.

Vier goals Van Basten

AMSTERDAM – Ajax won met 5-2 van de Surinaamse voetbalploeg Robin Hood. Marco van Basten scoorde vierde keer. Bij rust stond het 3-1 in het voordeel van de Amsterdammers.

Ajax leent de onlangs van NFC overgenomen doelman Erik Haan uit. Haan zal de komende vijf weken in het doel staan van Telstar, dat gebrek heeft aan goede doelverdedigers.

ZEVENDE PARTIJ AFGEBROKEN

Karpov experimenteert

LONDEN – De zevende partij in de schaakweekamp Karpov-Kasparov is na de 41ste zet van wit afgebroken. Aanvankelijk leek Karpov (met wit) te gaan winnen, maar in grote tijdnood offerde Kasparov de kwaliteit voor twee pionnen. Voor het eerst in de match zag Karpov af van de Grünfeld-verdediging, die hij tot dusverre met zwart hanteerde. Hij koos voor het dame-gambiet.

Kasparov zou echter zichzelf niet zijn geweest, als hij niet snel de platgetreden paden had verlaten. Met 3....Lf8-e7 kwam hij in de Alatorsevvariant terecht, waarbij het openen van de lange diagonaal door 6. ...g7-g6 vreemd oogde.

Kortsjnoj en Spasski deden dat eenmaal tijdens hun match van 1968. Wit (Kortsjnoj) vervolgde met lange rochade op de zevende zet. Karpov negeerde de rochade en koos voor ontwikkeling in het centrum. Na zijn achtste zet konden de Nederlandse grootmeesters Genna Sosonko en Jan Timman, die in Londen het commentaar verzorgen, zich niet herinneren ooit een dergelijke stelling te hebben gezien.

Zetverloop zevende partij: Wit: Anatoli Karpov; Zwart: Gari Kasparov Dame-gambiet 1. d2-d4 d7-d5; 2. c2-c4 e7-e6; 3. Pb1-c3 Lf8-e7; 4. c4xd5 e6xd5; 5. Lc1-f4 c7-c6; 6. Dd1-c2 g7-g6; 7. e2-e3 Lc8-f5; 8. Dc2-d2 Pb8-d7; 9. f2-f3 Pd7-b6; 10. e3-e4 Lf5-e6; 11. e4-e5 h7-h5; 12. Lf1-d3 Dd8-d7; 13. b2-b3 Le7-h4+; 14. g2-g3 Lh4-e7; 15. Ke1-f2 Le6-f5; 16. Ld3-f1 Ke8-f8; 17. Kf2-g2 a7-a5; 18. a2-a3 Dd7-d8; 19. Pg1-h3 Lf5xh3+; 20. Kg2xh3 Kf8-g7; 21. Kh3-g2 Pb6-d7; 22. Lf1-d3 Pd7-f8; 23. Lf4-e3 Pf8-e6; 24. Pc3-e2 Pg8-h6; 25. b3-b4 Dd8-b6; 26. b4-b5 c6-c5; 27. Pe2-c3 c5xd4; 28. Le3xh6+ Th8xh6; 29. Pc3xd5 Dc6-d8; 30. Ld3-e4 h5-h4; 31. Th1-f1 h4xg3; 32. h2xg3 Ta8-c8; 33. Tf1-h1 Th6xh1; 34. Ta1xh1 Le7-g5; 35. f3-f4 Tc8-c5; 36. f4xg5 Tc5xd5; 37. Le4xd5 Dd8xd5+; 38. Kg2-h2 Dd5xe5; 39. Th1-f1 De5xb5; 40. Dd2-f2 Pe6xb5; 41. Df2xd4+, zwart gaf zijn zet onder couvert af. **Stand afgebroken partij:** wit: Kh2, Dd4, Tf1, pionnen a3, g3 zwart: Kg7, Db5, Pg5, pionnen a5,b7,f7,g6.

Zürich: goede test Nelli Cooman

Said Aouita 0,44 seconde te 'langzaam'

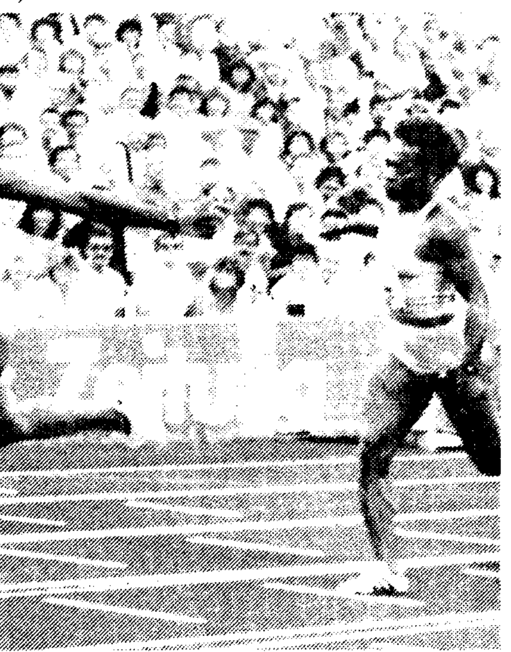
ZüRICH – De weg van Said Aouita naar zijn derde wereldrecord was in Zürich net iets te lang. De 26-jarige Marokkaan mikt meer dan de Europese atleten, die over twee weken in Stuttgart hun topvorm moeten vertonen, op het Grand-Prix-circuit. Aouita miste het acht jaar oude drie-kilometerrecord van de Keniaan Henry Rono op 44-honderdste van een seconde. Aangemoedigd door 22.000 enthousiaste kijkers in het Letzigrundstadion finishte Aouita in 7 minuten 32,54 seconden. Aouita, recordhouder op 1500 en 5000 meter en daarom gezien als de vanzelfsprekende eigenaar van de topprestatie op de tussenafstand, greep wanhopig naar het hoofd toen hij de eindtijd op het bord zag.

De drie kilometer -waarin voor Han Kulker een rol als haas was weggelegd- was het hoogtepunt van de jaarlijkse atletiekavond, die per traditie een aantal uitstekende prestaties bracht. Het met een bedrag van 1,9 Zwitserse frank (ruim twee miljoen gulden) bijeengebrachte deelnemersveld stond daar garant voor.

'Zürich' is de laatste jaren altijd een wedstrijd voor sprinters geweest. Geen wonder dat Evelyn Ashford en Ben Johnson zich uitstekend op hun gemak voelen. Beide korte-afstandsspecialisten bevestigden in Zwitserland hun reputatie. De 24-jarige Canadees Johnson herhaalde wat hij eerder dit seizoen al deed in Moskou. Johnson bracht Carl Lewis weer een nederlaag toe. De winnaar noteerde een voor laaglandbanen voortreffelijke 10.03 seconden.

● *Evelyn Ashford wint de 100 meter. Nelli Cooman, tweede van links, nog net zichtbaar, finisht als derde.*





In het spoor van de Amerikaanse Olympische kampioene Ashford, die met 10,95 seconden de vierde tijd van het seizoen klokte, kwam Nelli Cooman tot een goede derde plaats. In dit internationale veld, overigens zonder Oostduitse atleten, viel Coomans start niet bijzonder op. Wel bleek dat zij tegenwoordig niet meer in de laatste veertig meter door haar tegenstandsters van de baan wordt geblazen. Cooman noteerde 11,19 - het vier-honderdste boven haar Nederlandse record. Els Vader werd zevende in 11,40. Voor de wedstrijd onderbrak Cooman een trainingsstage in het Zwitserse oord Magglingen, waar zij verder in rust voorbereidt op de Europese titelstrijd in Stuttgart.

Rob Druppers was op zijn specialiteit niet in staat een overtuigend optreden te verzorgen. Gedurende gehele 800 meter bleef hij achter in het deelnemersveld hangen. De Utrechter eindigde als zesde. Drie lopers, van wie de Amerikaan Johnny Gray als eerste finishte in 1.43,46, doken onder de de grens van 1.44. Grays landgenoot Steve Scott boekte een opmerkelijke overwinning op de 1500 meter. Scott versloeg in de eindsprint de Brit Sebastian Coe, die onlangs wegens een virus bij de Gemenebestspelen niet in actie kon komen.

● BOEDAPEST – De Bulgaarse Jordanka Donkova evenaarde tijdens de nationale kampioenschappen in Boedapest het wereldrecord op de 100 meter horden. De 24-jarige atlete liep de afstand in 12,36 seconden. Het record is in handen van Grazyna Rabsztyn en dateert van 13 juni 1980.

Ajax-Roda JC en PSV-VVV naar 24 september

HEERLEN – De wedstrijden Ajax-Roda JC en PSV-VVV zijn verschoven naar woensdag 24 september. Ajax-Roda JC was oorspronkelijk gepland op de eerste competitiedag, komend weekeinde. De wedstrijd PSV stond aanvankelijk geprogrammeerd op woensdag 20 augustus.

Boucles-systeem zorgt voor doorlopende voorstelling sterk startveld

Limburgia Rally regeert Thorn

door huub paulissen

THORN – Het witte stadje Thorn ondergaat dit weekeinde een metamorfose. In het prachtige Maaslandschap waar zich eens de Heren van Thorn verscholen, bepalen dit weekeinde brullende rallymonsters het beeld. Na Valkenburg vorig jaar, is nu Midden-Limburg weer het strijdtoneel van de Internationale Limburgia Rally. De meer dan 100 rallyequipes checken morgen, vrijdag, in op het terrein rond Kasteelhoeve 'De grote Hegge' aan de Waterstraat.

Niet alleen de lokatie, ook de wedstrijd heeft een belangrijke wijziging ondergaan. De organisatie heeft gekozen voor een echte publieksrally, waarbij de proeven dicht bij elkaar liggen en de toeschouwers een doorlopende voorstelling voorgeschoteld krijgen. Daarvoor wordt het zogenaamde 'Boucles-systeem' gehanteerd, waarbij de kp's in vier omlopen in de driehoek Echt-Vlodrop-Roermond worden verreden.

Vrijdagavond is de start met een proloog, waarin twee keer een klassementsproef op het plein in Maasbracht-Beek is opgenomen. Zaterdag worden drie identieke omlopen van zes kp's verreden. De totale lengte van de rally is 460 kilometer, waarvan 151 wedstrijdkilometers verdeeld over 22 proeven. Het parcours bestaat voor zeventig procent uit verharde en dertig procent uit onverharde wegen.

Het startveld is er een dat de toets der kritiek kan doorstaan. De Limburgia Rally kan zich rustig spiegelen aan de grootste Nederlandse rallyevenementen in Hellendoorn en de Tulpenrally. De strijd om de zege gaat tussen de Zweed Stig Andervang (Ford RS 200), de Arabier Saeed Al Hajri (Porsche 911 SC) en NK-leider John Bosch (Audi Quattro). Op het vinketouw liggen onder meer de Manta 400-rijders Guy Colsoul en Jan van der Marel.

Voor spektakel zullen ook de talrijke buitenlanders zorgen. Uit Denemarken komen onder meer ex-kampioen Niels-Jörgen Iversen en Jörgen Hanssen, beiden met Ascona 400. Uit België komt Vandermaesen met een Mercedes 190E 2.3-16 en Govaerts en Soulet met krachtige Porsches. Uit Engeland komen niet minder dan 27 equipes, met onder meer Escorts en Rovers.

Traditioneel geven ook veel Limburgse equipes acte-de-présence voor eigen publiek. In deze twaalfde editie zijn er dat maar liefst acht. Henk Vossen en Pie Theunissen proberen met hun BMW 325i de derde plaats in de titelstrijd te verdedigen. Knoop en Boesten komen na veel technische problemen eindelijk weer met de Escort RS turbo aan de start.

Opvallend is ook de verschijning van de Limburgers met de wagens onder de nummers 37 en 92. Bert Caelen uit Berg en Terblijt (37) en Charles Vijgen uit Simpelveld hebben hun Opel Manta's GTE in exact dezelfde paarsrode kleur gespoten. „Bert heeft zijn auto door mij laten spuiten en het leek ons aardig om er een copie van de mijne van te maken. Het enige verschil is de reclame op de wagen. Hopelijk kunnen wij beiden de zaak heelhouden in de Limburgia Rally", lacht Charles Vijgen.

Tijdschema

Het tijdschema voor de Limburgia Rally ziet er als volgt uit: vrijdag: 9.00-13.00 uur vrije verkenning; 13.00-17.00 uur technische keuring; 18.00 uur start proloog; 20.45 uur finish proloog. **Zaterdag:** 8.01 uur herstart op klassementsvolgorde; 12.00 uur aankomst eerste deelnemer; 12.31 uur herstart; 16.30 uur aankomst; 17.01 uur herstart; 21.00 finish eerste deelnemer. **Zondag:** 11.30 uur prijsuitreiking.

Belangrijkste startnummers: 1. Van der Marel/Van Traa (Ned) Manta 400; 2. Saeed Al Hajri/Spiller (Qua/GBr) Porsche 911 SC; 3. Andervang/Lieuwma (Zwe/Ned) Ford RS 200; 4. Colsoul/Van de Kimmenade (Bel/Ned) Manta 400; 5. Bosch/Oosterbaan (Ned) Audi Quattro; 6. Maaskant/Van Beek (Ned) Kadett GSi; **7. Vossen/Theunissen** (Tegelen-/Best) BMW 325i; 8. Hanssen (Den) Ascona 400; 9. Mikkelsen/Iversen (Den) Ascona 400; 10. Vandermaesen/Aerts (Bel) Mercedes 190 2.3-16; **17. Knoop-/Boesten** (Nijmegen/Vaesrade) Escort RS turbo; **37. Caelen/Dingelstadt** (Berg en Terblijt/Swalmen) Manta GTE; **83. Fonteine/Biesheuvel** (Velden) Escort 1600; **84. Vaessen/Pennartz** (Voerendaal/Klimmen) Manta i200; **89. Christis-/Den Exter** (Venlo) Manta GTE; **91. Vijgen/Rademakers** (Simpelveld) Manta GTE; **100. Bongers/Vojacek** (Sittard/Oirsbeek) Kadett GTE.



● *Twee Limburgse rally-equipes bij hun nagenoeg dezelfde bolides. Links Bert Caelen sr en de voor fotograaf Frans Rade als gelegenheidsnavigator fungerende David Caelen jr. Daarnaast de equipe Charles Vijgen (geheel rechts) en Jan Rademakers, copiloot. De materiaalbus is in handen van Jo Smeets.*

SPORT KORT

● **DIEREN – Na de rustdag van gisteren heeft Paul van der Sterren vandaag in de slotronde voldoende aan remise tegen Albert Blees om zich winnaar van het open Nederlands schaakkampioenschap te noemen. Rob Caessens uit Geleen stuit, met wit, nog op een sterke tegenstander, de Finse grootmeester Westerinen. In de reservegroep zal Bart van der Plassche uit Weert absoluut moeten winnen van Haselager om nog op het erepodium te komen.**

● **RIJCKHOLT – Trimmers kunnen zondag aan de slag in de trimloop van AV Vital Fittness te Rijckholt. Start: 11.00 de 2,5 km; 11.30 uur de 5 en 10 km. Inschrijven vanaf 10.00 uur bij de loods aan de Voerenweg.**

● **BOCHOLTZ – Sportpark De Bongerd in Bocholtz is zondag centrum van een happening waarbij zowat alle sporttakken aan bod komen. Het programma, gepresenteerd door de Sportraad Bocholtz, bevat onder andere volleybal, handbal, voetbal en gymnastiek. Start 10.00 uur.**

● **SIMPELVELD – Zaterdag en zondag wordt op het sportcomplex aan de Molsberg te Simpelveld het August Houben Memorial-voetbaltoernooi gehouden, met clubs uit binnen- en buitenland. Aftrap op beide dagen: 10.00 uur.**

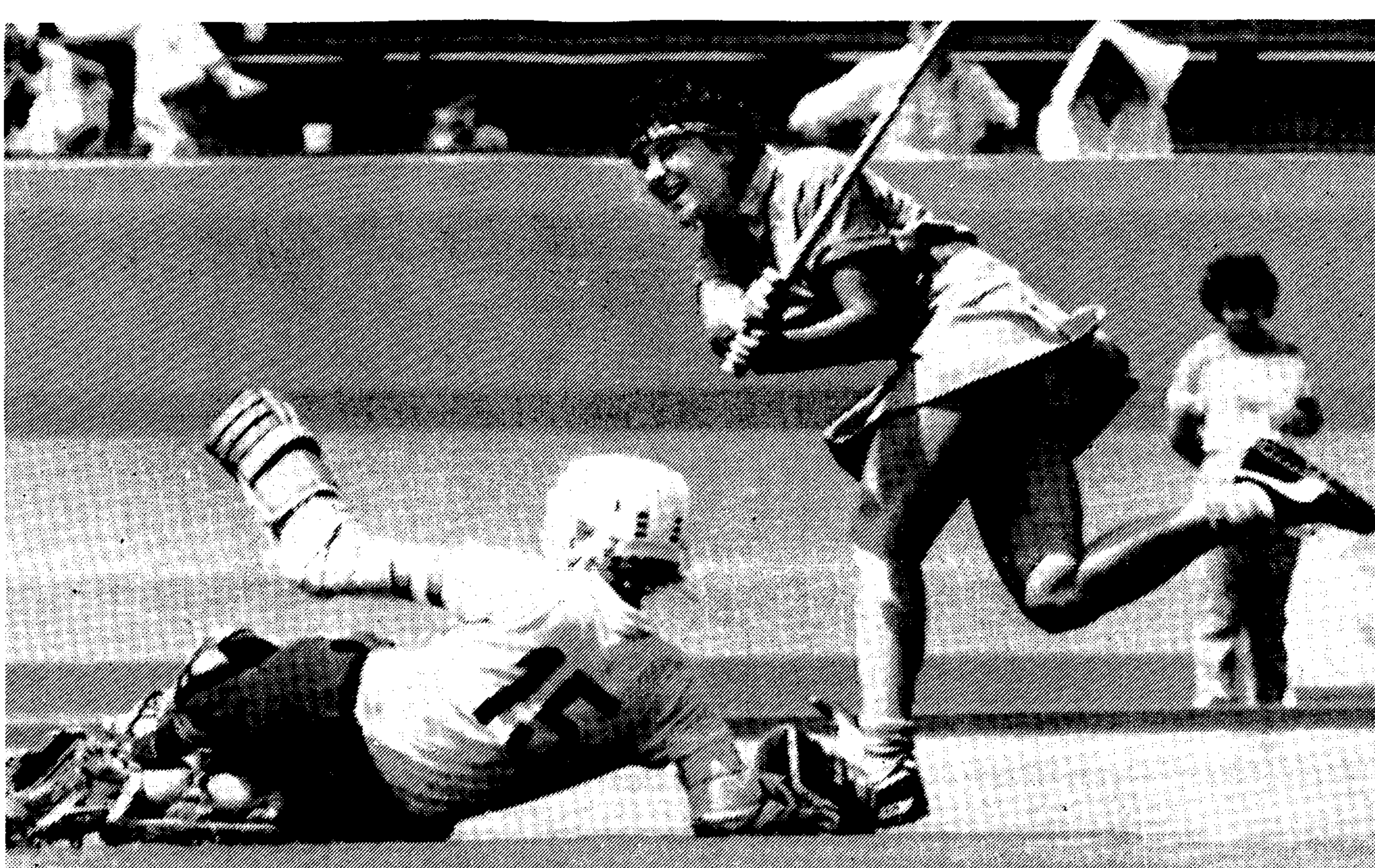
● **MOSKOU – De basketbalteams van Sovjetunie en de Verenigde Staten zijn geëindigd als winnaars van de voorronde tijdens de wereldtitelstrijd voor dames. De Sovjetbasketbalsters rekenden met ruim verschil af met Zuid-Korea: 90-41. Het VS-team versloeg China met 99-74.**

Afrikaanse Platini

MURCIA – De Spaanse eerstedivisieclub Real Murcia heeft de Algerijn Lakhdar Belloumi gecontracteerd. Met de overgang van de 27-jarige international is een bedrag van 220.000 gulden gemoeid. De 'Platini van Afrika', zoals Belloumi wordt genoemd, kreeg dispensatie van de Algerijnse voetbalbond om voor een buitenlandse club te gaan spelen. Als 'vertrekleeftijd' geldt 28 jaar. Belloumi, die een contract voor een jaar tekende, speelde 107 keer in het nationale team.

Oefenvoetbal

VCT-Schinveld	7-1
Helios-Voerendaal 2	4-0
VANDAAG:	
Schinveld-Adveo	19.00
ZATERDAG:	
Coriovallum-Sportclub '25	17.00
ZONDAG:	
KVC Oranje-Simpelveld	14.30
Sportclub '25-Fortuna comb.	13.15
WDZ-RKMVC	16.15
Struchter Boys-SVS comb.	14.00
Weltania-Zwart Wit	14.30
Graaf Huyntoernooi:	
Geleen-Lindenheuvel	3-2
Zondag, Geleen-IVS	14.30



● *Sandra le Poole slaat zich komende dagen voorbij de magische grens van honderd interlands. 'Ik hoop dat het een gaaf afscheid wordt.'*

Sandra le Poole grijpt nog één keer naar hockeygoud

'Wereldkampioen worden in eigen land mooiste wat er is'

Van onze verslaggever

AMSTELVEEN – Hoewel ze morgen aan haar vijfde wereldtoernooi begint, zijn extra prestatieprikkels voor Sandra le Poole niet nodig. De 26-jarige spelverdeelster haalt haar motivatie en inspiratie uit het feit, dat het eerste wereldkampioenschap in Nederland tevens het eindpunt van haar hockeyloopbaan is. „Ik hoop, dat het een gaaf afscheid wordt. Ik reken er dan ook een beetje op, dat we wereldkampioen worden. Op die manier kan ik de vervelende nasmaak, die ik heb overgehouden aan mijn zwakke spel tijdens de Olympische Spelen wegspoelen", aldus Sandra Le Poole.

Mocht die poging slagen, dan wordt het na Madrid '78, Vancouver '79 en Kuala Lumpur '83 de vierde wereldtitel voor de speelster, die bij Bloemendaal werd ontdekt en uiteindelijk via Amsterdam bij HGC terechtkwam. Successen lopen trouwens als een rode draad door haar carrière. Alleen de tweede plaats tijdens het WK in '81 in Argentinië is een opvallende dissonant op haar erelijst, waarop sinds haar internationale entree in '77 ook nog een Europese titel, een gouden Olympische medaille, talloze Europacupoverwinningen (met Amsterdam en HGC) en diverse nationale kampioenschappen staan.

Afgaande op die opmerkelijke conduitestaat zou gemakshalve kunnen worden verondersteld, dat haar beslissing om te stoppen is ingegegeven door verzadiging. „Maar", zo weerlegt de Amsterdamse fysiotherapeute met grote stelligheid, „dat is absoluut niet het geval. Het is zeker niet zo, dat ik het allemaal wel gezien heb. De belangrijkste reden, dat ik er een punt achter zet, is dat ik zin heb om andere dingen te gaan doen. Al die tijd was het enorm leuk om te hockeyen, maar ik doe het al zo lang dat ik nu wel eens af wil van alle verplichtingen. Zeker op dit niveau kost het vreselijk veel tijd. Vier à vijf keer per week zit je vast door trainingen of wedstrijden. Je leven wordt bepaald door het hockey. Daar kan ik niet langer meer tegen."

Afstand nemen is trouwens geen probleem voor Sandra le Poole. Al twee maal eerder liet ze het hockey voor wat het was. Na de Olympische Spelen in Los Angeles trok ze drie maanden lang met haar vriendin en tevens aanvoerder van het Nederlands team, Marjolein Eijsvogel, onder meer door Indonesië, Thailand, Maleisië en Singapore. Eind vorig jaar reisde ze voor een maand af naar Canada zonder zich te bekommeren om het nationale elftal, dat in die periode een serie interlands tegen Ierland en Groot-Brittannië afwerkte.

„Over dat soort beslissingen," aldus de 96-voudige international, „denk ik nooit echt lang na. Ik ga gewoon weg. Op zulke momenten vind ik hockey niet belangrijk genoeg om er bepaalde dingen voor op te zeggen."

Sandra le Poole, die tijdens het WK de magische grens van 100 caps gaat overschrijden, kijkt met voldoening terug op haar imponerende carrière. „Ik denk niet, dat sportmensen zich realiseren, welk een enorm voorrecht het is om dit allemaal mee te maken. Ik ben er in elk geval geestelijk rijker door geworden. Bovendien leer je door alle teleurstellingen en vreugdevolle momenten relativeren. En daarmee kan je ook in de maatschappij je voordeel doen".

Hoewel Sandra le Poole het afgelopen decennium bijna honderd interlands en het dubbele aantal competitie- en Europese wedstrijden afwerkte, was de ex-Bloemendaalse nagenoeg nooit geblesseerd. En dat terwijl een meniscusoperatie tien jaar geleden nog een bedreiging vormde voor haar sportcarrière. „Ik heb wel een aantal malen last gehad van die geopereerde knie, maar ik weet wat ik wel en wat ik niet kan. Een struikelblok is het voor mij nooit geweest. Ik weet door mijn grote internationale ervaring hoe ik met een blessure om moet gaan, maar dat kan niet iedereen, want het geeft een enorme mentale dreun".

Sandra le Poole kan zich dan ook heel goed verplaatsen in de situatie van teamgenote Carina Benninga, die vorige week tijdens de laatste oefeninterland tegen Nieuw Zeeland een sleutelbeen brak en de komende anderhalve week het WK noodgedwongen van afstand moet volgen. „Iedereen was er kapot van", zo herinnert ze zich. „Ja, we reageerden misschien wel erg emotioneel, maar dat doen vrouwen nou eenmaal. Mannen zijn in dat opzicht harder".

Een nieuw WK-succes zal ongetwijfeld opnieuw de nodige gevoelens losmaken, „want", zo weet de Amsterdamse, „in eigen land wereldkampioen worden is het mooiste wat er bestaat. Niet alleen voor ons, maar ook voor het publiek. Zover is het echter nog niet. We zullen het nog moeilijk genoeg krijgen, want het niveauverschil is veel kleiner geworden. Een paar jaar geleden was het gat tussen de nummer 1 en nummer 5 nog enorm groot. Dat is inmiddels veranderd. Volgens mij is een wereldkampioenschap nog nooit zo sterk bezet is geweest als dit jaar. Dat neemt niet weg, dat bij mij toch het gevoel overheerst, dat we weer wereldkampioen worden".

Nederland is in Groep A ingedeeld met Australië, Canada, Engeland, Schotland en Spanje. In Groep B spelen West-Duitsland, de VS, Nieuw Zeeland, Rusland, Argentinië en Ierland. Nederland speelt morgen tegen Schotland.

Sittardia oefent met hart voor de zaak

Van onze handbalmedewerker

HEERLEN – Ofschoon de start van de zaalhandbalcompetitie bij de heren pas in het eerste weekend van oktober valt, zijn de meeste ploegen al volop in training. Dit weekend worden reeds de eerste oefenwedstrijden afgewerkt. Sittardia, dat zich in de afgelopen periode goed versterkte, speelt morgenavond (18.00 uur) in het Belgische Beerse tegen Neerpelt.

Deze wedstrijd wordt gespeeld in het kader van de aktie 'Licht voor Bartje', een kind dat alleen door een open hartoperatie in Houston kans op verder leven heeft. De opbrengst van deze wedstrijd plus een bijdrage van Sittardia zijn voor deze actie bestemd. Zaterdagavond speelt Sittardia in de stadshal te Sittard tegen het Duitse SuS Oberaden. Ook NCR Blauw Wit speelt tegen deze tweede regionalligaclub en wel op zondagmiddag (13.15 uur) in Beek.

De dames van Herschi/V en L spelen zaterdagmiddag om 13.00 uur in sporthal Vouersveld te Geleen tegen SEW, terwijl de V en L-heren een weekend vrijaf kregen. Overigens hebben de Caesarspelers Paul Lenssen en Math Dohmen overschrijving aangevraagd naar Herschi/V en L.

PONYFESTIJN IN RUITERCENTRUM TERWINSELEN

KERKRADE – De Ponyclub Galop Kerkrade houdt zondag in het ruitersportcentrum Terwinselen de Zuidlimburgse ponykampioenschappen. De eerste start, dressuur, is om 10.00 uur. Bij de afdelingsdressuur komen viertallen en achttallen in actie in de klassen licht en midden. Twintig verenigingen werken mee aan de parade (o.a. met prachtige vierspankoetsen), die om 13.00 uur begint. In de klasse springen zwaar komen alle Zuidlimburgse toppers aan de start, zoals David Moulin en Michael Kormpis Geleen; Marie-Ange Vaessen Bocholtz; Mariel Jetten en Ralph Salden Sittard; Heino van Loo Voerendaal; Patrick Kleuters en Renate Gelissen Schinveld; Evelien Mestrom Beek en Marie-Therese Klein Treebeek.

Lotto

KEULEN – Winnende cijfers Westduitse **Mittwochslotto** van 13 augustus; **trekking A:** 5-13-22-25-29-34; reservegetal 28; **trekking B:** 5-19-22-23-38-41; reservegetal 39; Spiel '77: 9433155.

Driedaags toernooi gered

SVN zit safe met Kluis

Van onze medewerker WILLY WINGEN

NIEUWENHAGEN – Na de perikelen tussen SVN en RKONS, met als gevolg de afzegging van de Schaesbergse eersteklasser, is de Nieuwenhaagse vereniging er alsnog in geslaagd de Geleense derdeklasser Kluis als negende deelnemer te strikken. Dat betekende de redding van het (achtste) SVN-toernooi: het aantal toernooidagen kan op drie gehandhaafd blijven.

Het toernooi gaat morgen van start en duurt tot en met zondag. Er doen negen teams mee, die over twee poules verdeeld zijn. Inzet is de grote wisselbeker, die vorig jaar door het organiserende SVN werd gewonnen. Daarnaast kan de winnaar aanspraak maken op de eerste prijs van *f* 1000. Voor de resterende ereplaatsen blijft dan nog eens duizend gulden over om te verdelen. Tot slot kan de vereniging die tijdens dit toernooi de fairste indruk achterlaat, de sportiviteitsprijs in ontvangst nemen. Alle wedstrijden duren tweemaal 30 minuten. De wedstrijden om de eerste en tweede plaats en die om de derde en vierde plaats vinden zondagavond om 18.30 uur plaats.

Wedstrijdprogramma: **vrijdag 15 augustus,** 19.30 SVN-Roda JC 2; 21.00 Kolonia-Heerlen Sport; **zaterdag 16 augustus,** 15.00 PSV '35-Venlo; Kluis-Amerikaans jeugdelftal; 16.30 SVN-Minor; Heerlen Sport-Roda JC 2; 18.00 Kluis-Venlo en Amerikaans jeugdelftal-PSV '35; 19.30 Kolonia-Minor en Heerlen Sport-SVN; **zondag 17 augustus,** 14.00 Minor-Roda JC 2 en Kolonia-SVN; 15.30 PSV '35-Kluis en Venlo-Amerikaans jeugdelftal; 17.00 Minor-Heerlen Sport en Roda JC 2-Kolonia.

Brunssumtoernooi: zusjes Raets uitgeschakeld

Van onze tennismedewerker

BRUNSSUM – In het Brunssumtennistoernooi is de vierde geplaatste dame in de B-I-klasse uitgeschakeld. Het Brunssumlid Francis Raets had als tegenstandster Henriette Hendriks uit Sweikhuizen. Deze wist haar in drie sets te elimineren (6–1; 4–6; 6–1). Haar zus Marian Raets verloor ook in de tweede ronde. De Meerssense Lonneke Tax schakelde haar uit met 6–2; 7–6.

Nummer twee op de plaatsingslijst, Jolanda Schreurs, uit St.-Odiliënberg staat ook in de kwartfinale door een 6–2; 6–2 zege over de Duitse Sonja Keller. Zij ontmoet nu haar plaatsgenote Janou Savelkoul. De favoriete Eveline Dullens uit Sittard versloeg de Heerlense Elke Rettberg met 6–2; 6–3.

Bij de heren moest Brunssumlid Joop Bockmeulen bij een 2–0 tegen Stefan Ehritt uit Roermond de strijd staken. Hij liep een enkelblessure op die verder spelen onmoglijk maakte. De Maastrichtenaar Philippe Bastiaans speelde zijn eerste Limburgse toernooi van dit jaar. Hij versloeg de Brunssummer Theo Drummen met 6–3; 6–3. Hij moet het nu opnemen tegen Armand Custers uit Hoensbroek.

Marc Bisschops boekte ook een zege. Met 6–4; 6–4 schakelde hij de Turkse Duitser Ali Goricz uit. Een verrassing was het verlies van Stefan Trumpi uit Sittard. Deze SIOS-student verloor in tie breaks van de Akenaar Michael Schmidt. De volgende partij wordt een volledig buitenlandse aangelegenheid, aangezien hij de Belg Maarten Hulsbosch ontmoet. De favoriet Joost Zeelen had moeite om de 14-jarige Tilburgenaar Frank Ruyter de baas te kunnen, via 7–6; 6–3 komt hij nu tegen de Maastrichtenaar Rob Amory.

In de B-II-klasse is voor de nummer acht geplaatste Jeroen de Jong uit Nieuwenhagen het toernooi voorbij. De Duitser Claus Hundermark versloeg hem met 2–6; 6–4; 7–6. De Schinveldenaar Marcel Lamers zat ook bij de laatste zestien. Hij versloeg met 6–4; 6–1 de Grubbevorstenaar Raymond Tournay.

Phil Anderson is terug

SQUAW VALLEY – In de Coors Classic won Phil Anderson de vierde etappe van Nevada City naar Squaw Valley over 191 kilometer. De Australiër maakte deel uit van de kopgroep van acht renners, die al in de plaatselijke omlopen in Nevada City aan de haal ging. In de sprint versloeg Anderson de Noorse tweedejaarsprof Dag-Otto Lauritzen, die de leiderstrui van zijn Franse ploegmakker Cornillet overnam. Theo de Rooy werd achtste. Het peloton had een achterstand van ruim 9 minuten.

Het was de eerste belangrijke zege van Anderson, die dit seizoen lange tijd uit de running was wegens reumatische klachten. Het klassement werd door elkaar geschud. Lauritzen pakte de leiderstrui, Hinault klom uit het niets naar de vierde plaats en Theo de Rooy werd de beste Nederlander op de dertiende plaats.

Vierde etappe: 1. Anderson, 191 km in 5.27.37; 2. Lauritzen; 3. Shapiro; 4. Pierce; 5. Hinault, allen zt; 6. Argentin op 0.18; 7. Piva op 0.24; 8. De Rooy op 0.24; 9. Oegroemov op 9.06; 10. Le mond zt. **Algemeen klassement:** 1. Lauritzen 12.23.54; 2. Shapiro op 0.28; 3. Pierce 0.32; 4. Hinault op 0.35; 5. Argentin op 0.44; 6. Cornillet op 1.05; 7. Piva op 1.08; 8. Le Mond op 1.32; 9. Alcala op 1.38; 13. De Rooy op 4.48; 17. Van Vliet op 8.51.

Fortuna Sittard '86-'87



Voorste rij (v.l.n.r.): Johan Brouns (materiaalverzorger), Wout Holverda, Gerrie Schrijnemakers, Jos Mordang, Roger Reijners, Willy Boessen.

Middelste rij (v.l.n.r.): Dick Voorn (assistent-trainer), Peter Bruls (masseur-verzorger), Harry van de Laar (fysiotherapeut), Frans Thijssen, Richard Gerringa, René Maessen, Anton Janssen, Louk Frijns, Bert Jacobs (trainer), Joop Castenmiller (manager).

Achterste rij (v.l.n.r.): André van Gerven, John Linford, Bert van Marwijk, Wim Koevermans, Mario Eleveld, Sigi Lens, Anne Evers, Chris Körver.